

PRESIDENTE DE LA REPUBLICA

Devaluar el peso fue la medida más justa

El Presidente de la República, General Augusto Pinochet Ugarte, dijo ayer al referirse a la devaluación del peso, medida adoptada para disminuir el gasto frente al proceso de recesión, que había adoptado esta decisión por ser "la alternativa más justa".

El Jefe del Estado conversó brevemente con la prensa al término de una reunión que calificó como de "orientación", y que sostuvo durante dos horas y diez minutos con los integrantes de la Junta de Gobierno, Ministros y Subsecretarios de Estado y el Cuerpo de Generales y Almirantes.

Consultado el Mandatario respecto de por qué había devaluado el peso señaló: "Miren, quiero que quede bien clara una cosa, si yo digo voy a devaluar mañana, ustedes de aquí parten al banco porque si compran 100 mil pesos en dólares, mañana van a tener 118 mil. Siempre ante esta pregunta voy a decir que no".

Luego se le consultó si la había elegido como la alternativa menos dolorosa a lo que manifestó que "la elegí porque es la alternativa más justa. A pesar de que vamos a llegar a lo mismo, es la mejor posibilidad. Con ella —agregó— espero solucionar las cosas".

Fue enfático en negar que con la devaluación del peso se producía el quiebre de la actual política económica. "No, dijo. ¿Quién ha dicho una cosa así? Se va a especular mucho, pero no es así".

MEDIDAS

El Presidente de la República fue consultado también acerca de cuándo se anunciará el conjunto de medidas tendientes a paliar los efectos de la recesión, señalando que posiblemente éstas se darán a conocer hoy o mañana. "Posiblemente se anunciarán el jueves o viernes", indicó —ya que aún falta una firma para la tramitación de un documento—.

Respecto de la reunión misma, que se realizó en la Sala 4 del edificio Diego Portales y que se prolongó durante 130 minutos, el Presidente de la República señaló que fue "una reunión de orientación para aclarar dudas. Fue algo profesional", terminó diciendo.

Política económica seguirá invariable

■ Fijación de paridad para el dólar es "sólo la modificación de un instrumento", señaló el vicepresidente del Banco Central, Iván de la Barra.

El vicepresidente del Banco Central, Iván de la Barra, reiteró ayer que la política económica del Gobierno seguirá igual "sin variaciones", ya que el nuevo tipo de cambio fijado para el dólar sólo es un instrumento.

Respecto a la política que seguirá el instituto emisor a futuro, recalzó que se continuará con una política monetaria neutra, lo que significa que los aumentos y disminuciones de la cantidad de dinero responderán a las variaciones de las reservas internacionales que se produzcan por exportación, importación, créditos o aportes de capitales.

Agregó que éstas serán las herramientas fundamentales, que junto con la política fiscal contribuirán con éxito al camino que ha elegido el Supremo Gobierno para superar la actual fase recesiva que vive el país.

Destacó, también, que no se preocupó que los distintos sectores de la economía reaccionen de tal modo que se pueda producir el cambio de pesos relativos que es necesario, para reactivar nuestra economía en estos momentos.

En tal sentido, explicó que los bienes, específicamente los productos no transables, es de esperar que no experimenten un aumento en sus valores como los transables de importación, como consecuencia de la devaluación.

Agregó que era posible esperar que los productos transables de importación, que actualmente tienen un claro problema de mercado, con acumulaciones de stocks relativamente importantes, puedan diferir el efecto de mayor precio por la devaluación en un plazo más largo para que no se vean afectadas sus ventas.

EDICION ESPECIAL MUNDIAL '82



¡VAMOS CHILE! Hoy, la selección chilena debuta en Oviedo frente a Austria. En la fotografía, Patricio Yáñez y Miguel Ángel Gamboa en la última práctica del plantel nacional. (Foto exclusiva de Marco Antonio Muga).

CHILE SALE AL ATAQUE

OVIEDO (Especial).— La selección chilena puso término ayer a sus trabajos habituales para enfrentar hoy, en el Estadio Carlos Tartiere, a Austria, en un partido clave para las pretensiones de ambos seleccionados.

Ganó a Alemania dos a uno

Argelia, la sorpresa

GIJON.— En uno de los resultados más sorprendentes de todos los tiempos en un Campeonato Mundial de Fútbol, Argelia derrotó ayer, en el estadio El Molinón, dos a uno a Alemania Occidental, uno de los grandes favoritos para ganar la Copa del Mundo.

Tras el empate sin goles en los primeros 45 minutos de juego, y ante la estupefacción de los jugado-

El equipo que presentará Chile en este compromiso es una incógnita, porque Luis Santibáñez tan sólo minutos antes del encuentro dará a conocer la alineación.

(Inf. Pág. 1 y 6 B)

res alemanes y sus seguidores en las tribunas, Argelia abrió el marcador a los 54' por intermedio del delantero Rabah Madjer, pero a los 68', Karl Rumenigge igualó a uno.

El autor del que sería el último gol del partido fue Lakhdar Belloumi, a los 69', quien también había contribuido al primer tanto de los argelinos.

(Informaciones en Pág. 12 B)

Honduras amargó a España

■ Otro de los equipos denominados como "débiles" impresionó al igualar a uno con el país organizador

(Inf. Pág. 12-B)

No vamos a defraudar, dice Lucho Santibáñez

(Información en Página 7-B)

Debuta Kuwait, el otro humilde

(Inf. Página 7-B)

Despachos exclusivos de nuestros enviados especiales a Madrid, Oviedo, Vigo, Sevilla y Barcelona. Fotografías de servicios especiales UPI, de nuestros enviados por UNIFAX, y apoyo de reportajes de UPI, AP, ANSA, DPA, LATIN REUTER.

Renunció Canciller Nicanor Costa Méndez

CRISIS POLITICA EN ARGENTINA

■ Habría dimitido también el Ministro del Interior, Alfredo Saint Jean. Alto Mando militar trasandino sostuvo prolongadas reuniones durante todo el día

(BUENOS AIRES, por Ximena Misle, enviada especial)

El Ministro de Relaciones Exteriores de Argentina, Nicanor Costa Méndez, puso su cargo a disposición del Presidente Leopoldo Galtieri con el objeto de facilitar las medidas de remoción que quiera tomar la Junta. El rumor de la renuncia, que corrió insistentemente en la mañana de ayer en esta capital, fue confirmado por el consejero Hernán Massini, quien indicó que el Canciller hizo suyas las palabras del jefe de asesores de la Cancillería, embajador Gustavo Figueroa, el cual había adelantado la noticia.

Asimismo se supo que todo el gabinete había ofrecido la renuncia al Pri-

mer Mandatario, incluyendo al Ministro del Interior, Alfredo Saint Jean. Sin embargo, hasta las últimas horas de ayer la información no había sido confirmada oficialmente.

Por otra parte, en las esferas políticas y gubernamentales aumentaba la creencia de que el régimen se encuentra próximo a una crisis de "indescritibles derivaciones", luego de la capitulación de las tropas argentinas.

CESTO DE DESPRENDIMIENTO

En relación a la renuncia del Canciller Costa Méndez se dijo que esta actitud se adoptó como "un gesto de

desprendimiento ante la civilidad y una contribución para facilitar al Presidente Galtieri cualquier tipo de remoción que desee hacer. Sobre el particular, Gustavo Figueroa enfatizó que el ofrecimiento de renuncia del Canciller no se basa en ningún tipo de disidencia sino que responde a un sentimiento de contribución y desprendimiento.

Sin embargo, en los medios de comunicación locales circula la versión de que los altos mandos militares habrían solicitado la renuncia al titular de Relaciones Exteriores, "molestos porque empleó el término rendición en declaraciones formuladas a la prensa". Costa Méndez es hasta ahora

(Pasa a la Pág. 12A)



Esta foto dada a conocer ayer en Londres por el Ministerio de Defensa, muestra al cirujano del barco-hospital "Canberra", en las Malvinas, cuando recibe donaciones de sangre de prisioneros argentinos. Tras recuperarse, los soldados pidieron dar su sangre a otros compañeros de lucha. (Radiofoto UPI).

Dramática situación de 9 mil soldados argentinos

Ayuda para prisioneros

■ "Gran Bretaña está buscando la colaboración internacional para afrontar el crítico problema de alojamiento y condiciones sanitarias"

(Pasa a la Pág. 12A)

Devaluación no debe traducirse en precios altos

Detalles de la entrevista de los dirigentes de la Confederación de la Producción y del Comercio con Jefe de Estado.

(Inf. en Pág. 12-A)

Primer Mandatario visitará La Liga

(Inf. Pág. 6-A)

Alberga a 14 mil alumnos

En plena etapa de racionalización la U.C. cumplirá su 94º aniversario

Este año se aprobarán estatutos de las 16 Facultades creadas con el plan de reestructuración de esa Casa de Estudios

En plena etapa de racionalización académica y administrativa, donde destaca la fijación de 16 Facultades, cuyos estatutos se aprobarán en el transcurso del año, la Universidad Católica de Chile cumplirá mañana su 94º aniversario.

Según se informó a "La Nación", éste es uno de los importantes cambios realizados en esa Corporación en el último período, pues incluyó la descentralización de diversas unidades académicas.

Al respecto, se señaló que a pesar de seguir operando con las antiguas 13 Facultades, este año funcionarán 16. Esto ocurrirá luego que el Consejo Superior apruebe los reglamentos respectivos, lo cual se efectuará este año.

Este plan de racionalización académica contempló la eliminación de la Facultad de Ciencias Exactas, creándose, a raíz de esto, las Facultades de: Química, Física y Matemáticas. Asimismo la antigua Facultad de Arquitectura, Geografía y Urbanismo se transformó en Facultad de Arquitectura y Bellas Artes, que incluye a las

escuelas de Arquitectura, Diseño y Arte, Teatro e Instituto de Música.

UNIDADES ACADEMICAS

De acuerdo al actual esquema las unidades académicas restantes son las de Agronomía; Ciencias Biológicas, Ciencias Económicas y Administrativas; Ciencias Sociales con las Escuelas de Trabajo Social, Psicología e Instituto de Sociología, Derecho; Educación, Filosofía con el Instituto de Filosofía y Departamento de Estética; Historia, Geografía y Ciencia Política, con los Institutos de Historia, Geografía y Ciencia Política.

Asimismo, están las Facultades de: Letras con el Instituto de Letras y la Escuela de Periodismo; Física; Química; Matemáticas; Ingeniería con las Escuelas de Ingeniería y Construcción Civil; Medicina, con las carreras de Medicina y Enfermería y la Facultad de Teología.

Según la nueva legislación de educación superior, la Universidad Católica de Chile es el único plantel que sigue

funcionando con sedes en distintas ciudades del país, las que alcanza a siete, incluyendo a la de Santiago.

En total se imparten 61 carreras, distribuidas en las diferentes sedes. En Santiago, funcionan 36 carreras; en Maule cuatro; en Curicó dos; en Talcahuano diez; en Temuco siete, en el Campus Victoria de la sede de Temuco una y en la sede de Villarrica una.

Todos estos centros de estudios albergan a una población estudiantil de 14 mil alumnos aproximadamente, de los cuales 3.409 ingresaron este año a dicha Corporación. El 98,3 por ciento de estos nuevos universitarios ingresó con puntajes superiores a los 592,5 puntos, obteniendo aportes por concepto de los 20 mil mejores alumnos.

El programa de aniversario contempla para el día viernes una Misa de Acción de Gracias en los diferentes Campus, a las 10 horas; a las 10.30 horas se oficiará una misa en la capilla de la Casa Central y posteriormente a las 11.30 horas, el rector Jorge Sweet entregará el informe anual del trabajo realizado entre marzo de 1981 y marzo de 1982.



La Universidad Católica de Chile, creada en 1888, es el único plantel que en la actualidad cuenta con sedes en distintos puntos del país, según lo estipulado en la nueva legislación universitaria.

Muestra sobre contaminación

Una muestra expositiva denominada "La Tierra Contaminada" que tiene por objetivo resaltar los efectos de la contaminación presentará a las 18.00 horas de mañana la Academia Científica Fauna en la Sala de Conferencias del Museo La Merced ubicado en calle Mac Iver 341.

La Academia Científica Fauna adhiere de esta forma al décimo aniversario del Día Mundial del Medio Ambiente, celebrado por primera vez el 5 de junio de 1972.

En esta pequeña muestra se bosquejarán aquellos aspectos que están intrínsecamente vinculados con la problemática actual relacionada con el desequilibrio ecológico provocado por el hombre, vale decir la contaminación en todos sus ámbitos.

Esta cuenta con la colaboración de la revista chilena de ecología "Despertar", publicación que tendrá plena participación en esta presentación, la que estará a cargo de su director Manuel Millahué Araya, quien se referirá específicamente al tema "La Contaminación del Mar".

Una filial de CHILECTRA dará energía a Región Metropolitana

La Compañía Chilena Metropolitana de Distribución Eléctrica S.A. CHILECTRA Metropolitana, una de las tres filiales independientes constituidas a mediados del año pasado como sociedades anónimas, solicitó a la Superintendencia de Servicios Eléctricos y de Gas la concesión definitiva de servicio público para la transmisión y distribución de energía eléctrica en toda la Región Metropolitana, para mantener y explotar subestaciones transformadoras de energía, y además, concesiones necesarias para poder cumplir eficientemente con el objeto que se persigue.

Señala el representante del ente peticionario, Marco Zylberger Klen, que las concesiones solicitadas irán acompañadas de todos los elementos, instalaciones, líneas y postales necesarias para el eficiente giro del rubro de transmisión y distribución de energía eléctrica, bienes todos que fueron oportunamente aportados por CHILECTRA S.A.



DIRIGENTES DEL COLEGIO DE PERIODISTAS. — Una visita de cortesía efectuaron al Director de La Nación, Jaime Valdés, con quien aparecen en el grabado, el presidente nacional del Colegio de Periodistas A.C. de Chile, José Tomás Reveco y el secretario general de la entidad, Werner Arias.



ENCUENTRO DE BIBLIOTECARIOS. — Un encuentro de bibliotecarios jefes de la Universidad de Chile fue inaugurado por el Director General Académico del plantel, Marino Pizarro. El tema principal fue la implantación de servicios no tradicionales en las bibliotecas, con el objetivo de dar a conocer la automatización de ellas. En esta permanente preocupación se busca formular recomendaciones tendientes a perfeccionar los servicios de información a la comunidad universitaria y motivar a los participantes al uso de técnicas y herramientas computacionales para el mejor tratamiento del caudal informativo. Inició la jornada el Director General Académico, señalando el gran apoyo que prestan las bibliotecas a la docencia, extensión e investigación, la necesidad de confeccionar un diagnóstico al respecto y un catálogo colectivo de las publicaciones periódicas, que posteriormente será entregado al Rector. En su intervención Miriam Zemelman, Jefe del Departamento de Extensión, destacó el trabajo realizado en algunas facultades, tales como Ciencias Agrarias, Veterinarias y Forestales; Ciencias Económicas y Administrativas; Ciencias Físicas y Matemáticas. Las materias tratadas en el transcurso del encuentro fueron la "Explotación de la información", "Banco de datos" y "Catálogos colectivos".

SERVICIO

SANTORAL DE HOY: Santos Ismael, Reynerio, Gregorio y Avito. Santos Teresa de Portugal y Emilia de Vialar
MAÑANA: Sagrado Corazón de Jesús. Santos Salomón, Leoncio, Amando, Marco y Ciriaco. Santos Marina y Paula



LINEAS AEREAS

VUELOS NACIONALES

SALIDAS

LAN CHILE: LA 094 a las 08.00 a Iquique y Arica. LA 085 a las 08.10 a Puerto Montt y Punta Arenas.
LADECO: LAD 003 a las 08.15 a Concepción. LAD 079 a las 10.15 a Puerto Montt, Balmaceda y Punta Arenas. LAD 023 a las 15.55 a Antofagasta y Calama. LAD 005 a las 18.45 a Concepción.
AEROGUAY: 10.00 a La Serena (Cerrillos).
AERONOR: AN 302 a las 09.45 a La Serena AN 042 a las 23.30 a Antofagasta, Iquique y Arica. AN 080 a las 23.55 a Antofagasta (Cerrillos).
FLORAT: 18.00 a Temuco (Cerrillos).
ICARO: 19.00 a Chillán y Los Angeles (Tobalaba).

LLEGADAS

LAN CHILE: LA 095 a las 14.45 de Arica e Iquique. LA 084 a las 16.50 de Punta Arenas y Puerto Montt.
LADECO: LAD 002 a las 10.20 de Concepción. LAD 078 a las 20.25 de Punta Arenas, Balmaceda y Puerto Montt. LAD 004 a las 20.50 de Concepción. LAD 023 a las 21.30 de Calama y Antofagasta.
AERONOR: AN 81 a las 12.50 de Antofagasta. AN 041 a las 14.00 de Arica e Iquique. AN 303 a las 20.30 de La Serena (Cerrillos).
AEROGUAY: 13.30 de La Serena (Cerrillos).
FLORAT: 10.30 de Temuco (Cerrillos).
ICARO: 18.50 de Los Angeles y Chillán (Tobalaba).

VUELOS INTERNACIONALES

LLEGADAS

LAN CHILE: LA 124 a las 21.30 de Buenos Aires.
LADECO: LAD 201 a las 19.30 de Mendoza. (Aeropuerto Merino).
AEROLINEAS ARGENTINAS: AA 204 a las 15.10 de Buenos Aires y Mendoza.
ALITALIA: AL 568 a las 20.55 de Milán, Roma y Río de Janeiro.
AVIANCA: AV 088 a las 09.40 de Montevideo.
ECUATORIANA: LAE 040 a las 08.30 de Buenos Aires.
IBERIA: IB 987 a las 12.20 de Madrid y Buenos Aires.
KLM: Volo 701 a las 13.00 de Zurich, Lisboa, Río de Janeiro, Montevideo y Buenos Aires.
PAN AM: PA 453 a las 06.55 directo a Miami.
VARIG: VA 922 a las 12.40 de Frankfurt, París, Londres, Lisboa, Río de Janeiro y Sao Paulo.

SALIDAS

LAN CHILE: LA 116 a las 08.30 a Panamá y Caracas. LA 125 a las 15.30 a Buenos Aires. LA 140 a las 23.00 a Lima, Miami y Nueva York.
LADECO: LAD 200 a las 17.30 a Mendoza (Aeropuerto Merino).
AEROLINEAS ARGENTINAS: AA 205 a las 15.10 de Buenos Aires y Mendoza.
ALITALIA: AL 569 a las 08.30 a Río de Janeiro, Roma y Milán.
AVIANCA: AV 088 a las 10.25 a Lima y Bogotá con conexiones a Panamá, Los Angeles, Caracas y Madrid.
CANADIAN: CD 424 a las 11.40 a Buenos Aires CD 423 a las 21.15 a Lima, Vancouver, Toronto, Tokio y Hong Kong.
ECUATORIANA: LAE 040 a las 09.30 a Quito, Guayaquil, Miami, Ciudad de México, Panamá y Nueva York.
IBERIA: IB 988 a las 14.20 a Buenos Aires y Madrid.
LINEAS AEREAS ESCANDINAVAS: SAS 958 sale a las 14.25 de Buenos Aires a Montevideo, Río de Janeiro, Lisboa y Copenhague. Combina desde Santiago con LAN Chile.
PAN AM: PA 454 a las 22.00 directo a Miami.



TRENES

HORARIOS DE INVIERNO

SALIDAS ESTACION MAPOCHO

Salida	Destino	Categoría	Frecuencia
8.35	Valparaíso	A. Expreso	Diario
12.40	Valparaíso	A. Expreso	Días de Trabajo
14.40	Valparaíso	A. Expreso	Diario
16.40	Valparaíso	A. Expreso	Diario
19.25	Valparaíso	A. Expreso	Diario

LLEGADAS A ESTACION MAPOCHO

Llegada	Procedencia	Categoría	Frecuencia
8.55	Lima	A. Expreso	Días de Trabajo
10.18	Valparaíso	A. Expreso	Diario
14.23	Valparaíso	A. Expreso	Diario
17.20	Valparaíso	A. Expreso	Diario
21.30	Valparaíso	A. Expreso	Diario

SALIDAS ESTACION CENTRAL

Salida	Destino	Categoría	Frecuencia
7.30	Curicó	T. Local	Diario (1)
8.00	Concepción	A. Expreso	Diario
8.30	Chillán	T. Ordinario	Diario
9.00	Concepción	A. Salón	Diario
11.15	Talca	A. Local	Diario
13.30	Linares	A. Expreso	Diario
14.30	Concepción	A. Salón	Diario
15.00	Pichilemu	T. Local	Diario
16.00	Chillán	T. Expreso	Diario
18.00	Chillán	A. Salón	D. Exe. Sab.
18.30	Puerto Montt	T. Rápido	Diario (2)
19.00	Linares	A. Expreso	Diario
19.30	Curicó	A. Local	Diario
20.15	Rancagua	A. Local	D. Exe. Sab.
21.00	Puerto Montt	T. Expreso	Diario (2)
22.00	Concepción	T. Expreso	Diario
23.00	Concepción	A. Salón	Diario

LLEGADAS A ESTACION CENTRAL

Llegada	Procedencia	Categoría	Frecuencia
7.00	Concepción	A. Salón	Diario
7.45	Rancagua	A. Local	D. Exe. Dgo.
8.15	Concepción	T. Expreso	Diario
8.30	Puerto Montt	T. Expreso	Diario
9.40	Curicó	A. Local	Diario
9.55	Puerto Montt	T. Rápido	Diario
11.40	Linares	A. Expreso	Diario
12.30	Chillán	A. Salón	D. Exe. Dgo.
13.05	Pichilemu	T. Local	Diario
13.40	Chillán	T. Expreso	Diario
15.50	Concepción	A. Salón	Diario
18.00	Curicó	T. Local	Diario
18.10	Concepción	A. Expreso	Diario
20.25	Talca	A. Local	Diario
21.25	Chillán	T. Ordinario	Diario
22.00	Concepción	A. Salón	Diario
22.35	Linares	A. Expreso	Diario

NOTA:

Los trenes rápidos llevan dormitorio, comedor, salón y primera numerada. Los trenes expresos nocturnos llevan dormitorio, comedor, primera y segunda. Servicio permanente: Auto-tren a Concepción, Temuco, Valdivia, Osorno y Puerto Montt. (1) Viernes, sábado y domingo prolonga recorrido a Talca. (2) Combinación a Valdivia.

Informaciones y Ventas de Pasajes:

Estación Central: Fono 92157. Estación Mapocho: Fono 60923. Av. Libertador B. O'Higgins 853 (Galería El Libertador) Fono 301818 y 30746. Metro Estación Escuela Militar, Local 3 (Galería Sur) Fono 228283. Servicio Auto-tren, Fono 31814.

ARCHIVO DE LA HISTORIA

EFEMERIDES NACIONALES

1818. — Llegó a Valparaíso Lord Cochrane, después de recorrer durante seis meses las costas del Perú, bloquear sus puertos y hostigar las fuerzas españolas.
1863. — Se dispone que una de las corbetas que se construyen en Inglaterra para la Armada de Chile, lleve el nombre de "General O'Higgins" y por lema "Honour y Patria".
1878. — Nace en Santiago Agustín Edwards Mac Clure, quien destacó como hombre de empresa, financista, y fundador de la Empresa Editora Zig Zag, impulsor de "El Mercurio" y alto funcionario público. A los 25 años de edad fue Ministro de Relaciones Exteriores. También desempeñó la cartera de Hacienda. Negoció el Tratado de Paz con Bolivia. Escribió libros sobre historia y fue editorialista de la empresa periodística que fundó. También desempeñó la Embajada de Chile en Inglaterra. Falleció en 1941.

EFEMERIDES EXTRANJERAS

1673. — El explorador francés jesuita, padre Jacques Marquette, acompañado por el comerciante Joliet, cinco sirvientes y dos indios, descubrió el río Mississippi, en los Estados Unidos.
1703. — Nace John Wesley, reformador religioso británico. Fundó, junto con su hermano Charles, la iglesia metodista, que se separó de la anglicana. Murió en 1791.
1789. — El tercer Estado en Francia se declara en Asamblea Nacional y procura elaborar una constitución.
1813. — Con motivo de la festividad de Corpus, la Junta de Gobierno de Chile manda enarbolarse la bandera tricolor roja, azul y blanca, en lugar de la bandera española.
1818. — Nace en París Gustavo Adolfo Salicrú, quien destacó como hombre erudito, quien estudió, organizó e implantó la enseñanza de los trabajos manuales en las escuelas de Francia, como una forma de despertar vocaciones y capacitar a técnicos y artesanos. Fue un innovador en la materia, ya que antes se enseñaba en forma teórica, y él introdujo la práctica en las clases artesanales.
1821. — Muere en acción bélica Martín Miguel Güemes, caudillo argentino que luchó contra las invasiones inglesas. Formó el famoso regimiento conocido como "Los Infanteres de Güemes", que atacaban con arrollador empuje, y jamás retrocedían.
1905. — Muere el político cubano Máximo Gómez.
1928. — La aviadora estadounidense Amelia Earhart se convierte en la primera mujer en volar a través del Atlántico, como pasajera.
1929. — Se inaugura el Registro Civil en la Ciudad del Vaticano, con la inscripción del primer nacido en ese Estado.
1958. — Se anuncia la ejecución de Imre Nagy, luego de un juicio secreto en Hungría.
1967. — China anuncia que ha detonado su primera bomba de hidrógeno.
1971. — Estados Unidos y Japón firman un acuerdo para restaurar la Isla de Okinawa a Japón.
1972. — Estados Unidos anuncia que ha acabado su actuación de combate en Vietnam, pero continúan los ataques aéreos.

EMERGENCIAS

POSTAS

POSTAS		AREA NORTE	
Posta Central	393451		
	394871	Hospital San José	370011
Ambulancias	2224422	Hospital Roberto	
La Cisterna	2224422	del Río	371011
Nuñoa	499004	Hospital Psiquiátrico	37031
Providencia			

ÁREA ORIENTE

Hospital Salvador	2256441	Área Metropolitana	581122
Hospital Calvo		La Cisterna	82211
Mackenna	41011		
Instituto del Tórax	495091	INVESTIGACIONES 723025	
Hospital Pedro			
Aguirre Cerdas	2271251	Radio patrulla	64764



FARMACIAS

Semana del 12 al 18 de junio de 1982

PRIMER SECTOR: BALMACEDA — CARDENAL JOSE MARIA CARO — VICUÑA MACKENNA — LINEA FERRO CARRIL CIRCUNVALACION — AVDA. NORTE-SUR — GRUPO "B": NELSON, Libertador Bdo. O'Higgins 729. EVE Santa Rosa 34. LA NACIONAL, Portugal 1399. LOS HEROS Libertador Bdo. O'Higgins 1622. NUBLE, San Diego 1704. SCOTT, Avda. Matía 1399.

SEGUNDO SECTOR: AVDA. NORTE-SUR — BALMACEDA — LIBERTADOR BDO. O'HIGGINS — COMUNAS: QUINTA NORMAL Y PUDAHUEL. GRUPO "A": FIGUEROA, San Pablo 6296. GRUPO "C": CUETO, Cueto 1179. CHACABUCO, Matucana 53. FRANCIS SA, San Pablo 2002. WINDSOR, José Joaquín Pérez 7064. LUIS ESPINOZA, La Espinoza 2854. BREMEN, José Joaquín Pérez 5271.

TERCER SECTOR: LIBERTADOR BDO. O'HIGGINS — AVDA. NORTE-SUR — ISABEL RIQUELME — CAMINO MELIPILLA — COMUNA MAIPU. GRUPO "A": MELENDEZ, Buzeta 4250. GRUPO "B": RICHARD'S, Vargas Salcedo 1421. NACIONAL, Pajaritos 1121. MAIPO, BRANDT 3. Libertador Bdo. O'Higgins 2837. BELLO CHILENA, Nicasio Retamales 202.

CUARTO SECTOR: PROVIDENCIA — VITACURA — APOQUINDO — LAS CONDES — BILBAO. GRUPO "B": ARABIL, Providencia 1773. CARMEN, Pedro de Valdivia 12. RUBIO, Flandes 1030. ROJAS N° 2, Roman Díaz 23. LOS CASTAÑOS, Vitacura 6975. ROZZI, Salvador 702. VESPUCCIO, Apoquindo 7084. CLUB DE POLO, Luis Carrer 2215. KENT N° 2, Candelaria Goyenechea 3820.

QUINTO SECTOR: IRARRAZAVAL — BILBAO — BUSTAMANTE — LA REINA — MACUL. GRUPO "B": VILLA LA REINA, Nueva Larrain 9047. MYCOL Grecia 3251. MONTENEGRO, Montenegro 1764. REX, Puelpe de Gales 7251. LOS INDUSTRIALES, Los Industriales 284. LOMAS, Dos Oriente 5629. LYNCH, Lynch Norte 202. RABEL Simón Bolívar 3751. SOAL, Irarrazaval 1017. JUANA DE ARCO, Irarrazaval 3411.

SEXTO SECTOR: VICUÑA MACKENNA — LINEA FERRO CARRIL DE CIRCUNVALACION — COMUNAS: LA FLORIDA — LA GRANJA — SAN MIGUEL — LA CISTERNA. GRUPO "A": Vicuña Mackenna 7255. GRUPO "B": LA L. GUA, Santa Rosa 3890. RECERO, Carmen Mena 664. SANTA CRISTINA N° 2, Tomé 0658. La Granja. LOS MANOS, Los Industriales 4421. LA LINEA, Fernández Albano 02880. SOL DE CHILE, Lo Martínez 168. San Bernardo. KUNZE, José Miguel Carrera 3806. LA GRANJA N° 3, Briones Luco 04. UNDA, José Miguel Carrera 9017.

SEPTIMO SECTOR: SANTA MARIA — COMUNAS: RENCA — CONCHALI — QUILICURA. GRUPO "B": ACADEMIA, Recoleta 575. PANEL N° 2, Independencia 3998. LA PALMILLA, Pedro Fontova 5102. VALS MAN, Recoleta 2110. MOLINA, Domingo Santa María 3733.

FARMACIAS DE URGENCIA

AHUMADA, Puerto 155. AS. Huérfanos 896. CONCEPCION San Diego 1126. AHUMADA VICUÑA MACKENNA, Vicuña Mackenna 798. DIECISIETE Y MEDIO, Vicuña Mackenna 8430. SUZA, José M. Carrera 3052. COVENTRY, Irarrazaval 4818. LOS PORTALES, Monseñor Edwards 1170. BILBAO AL TO, Tomás Moro 1901. GIL N° 2, Cuarto Centenario 50. AHUMADA ESTADIO ITALIANO, Las Condes 6737. FARIAS, Pedro de Valdivia 87. ANDRADE, Bdo. O'Higgins 2902. VALS MADA, Vitacura 4224.

La Nación

Fundado el 14 de Enero de 1917

Director y Representante Legal
Jaime Valdés

Editado por la Empresa Periodística "La Nación" S.A. Domicilio Legal
Aguilares 1269, teléfono 82222.

Positivas Reacciones

Con reacciones muy favorables fue acogida, por todos los sectores ciudadanos, la devaluación del peso y la consiguiente alza del valor del dólar estadounidense, hecho anunciado a comienzos de esta semana por el Ministro de Economía, brigadier general Luis Danus, a través de una breve cadena de radioemisoras y canales de televisión.

No menos favorables han sido también los comentarios de representantes dirigentes laborales frente al anuncio hecho por el Ministro de Hacienda, Sergio de la Cuadra, en el sentido que los sueldos de los funcionarios públicos no serán rebajados.

Se suma a todo lo anterior la noticia emanada de un informe del Fondo Monetario Internacional que señala que el proceso recesivo que ha afectado a nuestra economía comenzará a ser superado a fines del presente año, gracias a las oportunas medidas de ajuste llevadas a cabo por el Gobierno.

Los tres hechos antes enumerados constituyen un todo donde el principal protagonista es el Gobierno Militar que, encabezado por el Presidente Augusto Pinochet, una vez más ha dado una muestra clara de decisión, dinamismo, capacidad de reacción frente a las emergencias y, por sobre todo, un espíritu de efectivo humanitarismo y de gran conciencia social.

Como era de esperarse, los agentes del descontento no han perdido su tiempo y ahora que han quedado sin argumentos para atacar al Gobierno, se muestran preocupados por la inflación que podrían significar las medidas adoptadas por las autoridades.

Resulta un hecho, que no escapa al conocimiento del Gobierno, que algunos productos experimentarán alzas en sus precios durante los próximos meses por efecto de las medidas que se han adoptado. Pero ellas en caso alguno serán significativas.

Lo que la ciudadanía debe comprender es que el Gobierno, frente a la situación coyuntural que vive el país, tenía que optar por uno de dos caminos: devaluar el peso o bajar el nivel de las remuneraciones. Optó por la primera alternativa, considerando que era la que menos dañaba el interés general del país y, sobre todo, la que afectaba menos a los sectores de recursos más bajos. El costo será algunos puntos de inflación en lo que resta del año.

Por fortuna esto ha sido lo suficientemente entendido por la casi totalidad del país. Así lo demuestran las declaraciones de comerciantes, dirigentes sindicales, empresarios, amas de casa y público en general. Sólo los que siempre encontrarán que algo está malo se niegan a aceptarlo. Son los mismos que en el pasado llevaron al país a la inflación más increíble; los mismos que a pesar de los hechos, continúan negando una verdad: Chile sigue inalterable su marcha de avance, a pesar de los obstáculos surgidos.

Inmunización de Niños

Por Robin NEWMAN

Millones de niños están muriendo y quedándose permanentemente incapacitados cada año debido a la inadecuada protección contra las enfermedades infantiles más comunes y fáciles de prevenir.

Ello es porque la Organización Mundial de la Salud (OMS), alentada por el éxito de su programa contra la viruela que llevó a la erradicación de una enfermedad en 1980, busca activamente realizar su llamado Programa Ampliado de Inmunización (PAI).

El objetivo del programa es proveer —para 1990— inmunizaciones para todos los niños del mundo contra las principales seis enfermedades infantiles: difteria, tos ferina, tétano, sarampión, poliomielitis y tuberculosis.

La Asamblea de la Salud Mundial de ese año, que reunirá en esta ciudad a los más altos funcionarios de salud del mundo durante los días 13 al 14 de mayo, durante su revisión anual de los problemas de la salud internacional, estudiará la condición de programa a fin de asegurarse de que se cumpla el objetivo de 1990.

A pesar de que la inmunización contra tales enfermedades infantiles comunes se ha hecho algo automático en los países industrializados —y a menudo se da por sentada— estas enfermedades aún matan millones de niños cada año en los países del mundo en desarrollo debido a la falta de una inmunización adecuada.

Según las palabras de Ralph Henderson, el médico estadounidense que dirige el programa, diez niños mueren y otros diez quedan incapacitados cada diez minutos a causa de que los servicios de inmunización en los países en desarrollo aún no están disponibles generalmente.

Tomados en conjunto, las seis enfermedades matan cinco millones de niños anualmente, e incapacitan, ciegan u ocasionan daños mentales a cinco millones más, dijo en la entrevista.

El sarampión que es mortal en dos de cada 10.000 casos en Estados Unidos, es mortal en dos de cada 100 casos en el mundo en desarrollo, elevándose a diez cada 100 casos en pueblos desnutridos. Sin inmunización casi todos los niños contraen esta enfermedad, añadió Henderson.

Otro ejemplo es el tétano, que si ocurre al nacer puede significar de un 20 a un 25 por ciento del total de la mortalidad infantil.

Uno de los principales obstáculos al rápido éxito del programa es el hecho de que la mayoría de niños que necesitan inmunización contra las enfermedades viven en países en desarrollo, mayormente en los trópicos, y en su mayor parte en comunidades y poblados pequeños desprovistos de los más elementales servicios y personal médico.

Por ello, una de las principales prioridades del programa de la OMS es crear las "cadenas frías" para vacunas, con el fin de que se mantengan frescas y utilizables desde su punto de producción hasta su uso en el lugar de destino.

El doctor Henderson dijo que la OMS ha invertido recursos en un centro de prueba para toda una cadena de equipo de refrigeración, desde cajas refrigeradoras portátiles que las enfermeras pueden llevar mediante una correa al hombro, y que mantiene frescas las vacunas durante una semana en las áreas que carecen de servicio eléctrico, hasta refrigeradores de kérosén y energía solar.

También se han desarrollado termómetros indicadores especiales que aseguran a los médicos y enfermeras en el campo que las vacunas no han estado expuestas a temperaturas excesivas durante el trayecto.

El programa también incluye el adiestramiento del personal médico en las comunidades que participan en el programa de inmunización, y la educación a la comunidad acerca de la necesidad de la inmunización.

La OMS asiste en la investigación de artefactos sencillos para la esterilización de las jeringuillas (tales como la adaptación de ollas de presión para estos fines); el establecimiento de normas de calidad para las vacunas; y la facilitación de su conocimiento a los países que necesitan asesoramiento acerca de cómo establecer y administrar los sistemas de inmunización.

El costo de la total inmunización de un niño contra las seis enfermedades es de cerca de tres dólares, dijo el Dr. Henderson, de modo que para 1990 se necesitarán unos 300 millones de dólares al año a fin de inmunizar los 100 millones de niños que se calculan que nazcan al año en los países en desarrollo.

Se espera que dos tercios de esta suma será pagada por los propios países en desarrollo, y el saldo por la comunidad internacional.

Cartas al Director

Jorge Fernández Parra saluda atentamente al Sr. Jaime Valdés, Director del diario LA NACION, y al dejar su cargo quiere hacerle llegar sus más sinceros agradecimientos por la amplia colaboración y apoyo que siempre le brindó el medio que tan dignamente dirigió durante su gestión como Director de la División de Comunicación Social de Gobierno, DINACOS.

Fernández Parra hace propicia la oportunidad para reiterarle los sentimientos de su más alta y distinguida consideración y estima.

Santiago, Junio de 1982.

DESPropORCION



Rendimientos Agrícolas

Por Carla CARLSON

Los científicos están investigando las mismas bases de las células y vegetales y animales, para descubrir mecanismos que puedan emplearse para dar al mundo cosechas de alto rendimiento nutritivo y resistentes a las plagas, así como ganado con más carne.

"Una de las cuestiones más importantes de este planeta es la producción de alimentos. El éxito de la humanidad dependerá, más y más, de nuestro abastecimiento alimentario", dijo Richard B. Flavell, biólogo molecular especializado en plantas, del Instituto de Cultivo de Plantas de Trumpington, Cambridge, Inglaterra. "Los hechos indican que si no se realiza una gran inversión en esta área en los Estados Unidos, el mundo sufrirá grandes problemas".

Flavell y otros investigadores destacaron la importancia que tiene el obtener fondos de fuentes públicas y privadas para la investigación agrícola durante un simposio, de cuatro días de duración, sobre "La ingeniería genética y sus aplicaciones a la agricultura", celebrado en mayo en el Centro de Investigación Agrícola Beltsville, localizado en 2.900 hectáreas cerca de la ciudad de Washington D.C.

Los investigadores informaron que habían logrado desarrollar procedimientos mediante los cuales podían producir cambios en la planta DNA (la información genética que se encuentra en la célula que es respon-

sable de transmitir las características pertenecientes a todos los organismos vivos) y obtener mejores cosechas de alimentos.

Robert A. Owens, un investigador de la Secretaría de Agricultura de Estados Unidos en el Centro Beltsville, explicó cómo podía utilizarse la ingeniería genética como instrumento para eliminar la enfermedad "Spindle" que afecta a las papas. Las papas proveen una fuente de nutrición eficaz, más que ningún otro cultivo principal, por lo que son especialmente adecuadas para países tropicales con grandes poblaciones. Owens dijo que la enfermedad no constituye una amenaza económica, por el momento, en Estados Unidos o Europa, pero que podría poner en peligro los cultivos de papas en las zonas tropicales, ya que la causa de la enfermedad, un virus, prospera mejor en climas cálidos. Las papas afectadas por esta enfermedad crecen anormalmente largas y espigadas y pueden tener grietas profundas. Si la enfermedad las afecta severamente, puede hasta impedir el crecimiento de los cultivos.

El "viroid" de la papa fue descubierto por el colega de Owens, Theodor O. Diener, también del Centro de Investigaciones. El "viroid" es 1/40 del tamaño del virus microscópico más pequeño y consiste en una molécula al descubierta del ácido Ribonucleico (ARN), que desempeña importantes funciones en todo núcleo celular. Los dos científicos utilizaron el citado ácido del "viroid" para hacer una molécula gemela del ácido de oxiribonucleico (ADN). Este ADN se incorporó en una bacteria inofensiva, y

la bacteria tuvo el efecto de producir copias de ADN a medida que se multiplicaba. Dicho material copiado se eliminó de la bacteria y se clasificó con material radiactivo. Puesto que este particular ADN se adherirá sólo al "viroid" gemelo ARN y puede detectarse gracias a su radiactividad, se usó con éxito para detectar la presencia de la plaga de la papa en muestras de cogollo o de la corteza de la papa.

La prueba puede utilizarse para examinar grandes cantidades de papas a fin de determinar las enfermedades que pueda haber, y también puede operarse por automatización, según dice Owens, al eliminar el criadero las plantas que se sospecha están enfermas, la papa pueda cultivarse en los países tropicales sin la amenaza de la enfermedad del alargamiento del tallo.

También se han realizado investigaciones para librar a las plantas de los tumores que parecen cancerosos que afectan la piel de la papa. Josef Schell, de Rijksuniversiteit en Gent, Bélgica, dijo que su técnica utiliza la transferencia natural de información genética que ocurre en la formación de los tumores en la planta, ocasionados por una bacteria común en el terreno. Esta bacteria infecta cerca de 10.000 especies de plantas, excluyendo los cereales y otras hierbas. Una característica que confiere inmunidad contra la excoiración de la piel de la papa se transfiere al núcleo de la célula de la planta mediante el uso de un "vector genético" creado genéticamente. Pueden transferirse a una planta otras características deseables mediante este vector.

Actualmente, algunas vitaminas son tremendamente caras para producir. Por ejemplo, la vitamina B12, cuesta de 3.000 a 4.000 dólares la libra, dijo. Al inducir genéticamente a las bacterias inofensivas a "producir en masa" vitaminas y hormonas, se reducirán los costos y los medios para aumentar la producción animal estarán disponibles comercialmente.

Glick observó que en Australia, por ejemplo, donde las ovejas exceden en número a los humanos, en una proporción de diez a uno, la producción planeada genéticamente de un factor de crecimiento epidérmico ocasionaría un auge económico, al facilitar el corte de la lana y prolongar la vida del equipo de trasquilador.

La Corporación Genex ha discutido con otros países los acuerdos de producción de los complementos alimentarios para los animales. Glick dijo que la producción de las hormonas de crecimiento, en particular, pudiera demorar varios años más, principalmente debido a las pruebas que exigen las agencias reguladoras de los países clientes.

Festival

compuesto por nueve miembros, aunque ya se conocen seis nombres: Ingrid Thulin, el realizador griego Thodoros Angelópoulos, el realizador español Luis Berlanga, el realizador húngaro Miklós Jancsó, el productor italiano Renzo Rossellini y la actriz italiana Mónica Vitti.

Tres retrospectivas serán dedicadas a filmes tomados de novelas de Georges Simenon, Patricia Highsmith y Edgar Wallace.

Una cuarta reseña estará dedicada a la figura del policía "público", al servicio del Estado.

En cuanto a la sección televisiva, estará dedicada a la producción italiana. Para la oportunidad, se elegi-

rán los mejores programas de televisión realizados por los tres canales de televisión de la RAI en el período julio 1981, junio 1982.

La sección literatura prevé un congreso sobre Georges Simenon con la participación de estudiosos italianos y franceses, un encuentro-debate con Patricia Highsmith y un encuentro-debate con la hija de Wallace, Penélope.

En el ámbito del festival, la Asociación de Escritores Italianos del Policial y del Misterio asignará un premio para el mejor relato inédito y un premio a Patricia Highsmith por el conjunto de su producción. (ANSA).

Alianza

Los jefes de gobierno de los países miembros de la OTAN reunidos en Bonn se comprometieron a defender la democracia y a hacer un llamado a la Unión Soviética para negociar el término de la carrera armamentista.

Los líderes de la Organización de la Alianza Atlántica han reunido sus metas en pocas palabras: "Nuestro propósito", dijeron, "es evitar la guerra mientras defendemos la democracia para sentar las bases de una paz duradera. Nuestras armas jamás serán usadas excepto en respuesta a un ataque. Respetamos la soberanía, la igualdad, la independencia y la integridad territorial de todos los estados".

Con esta aclaración, tres documentos elaborados en la reunión cumbre de NATO iniciaron lo que el Secretario de Estado Alexander Haig denomina como "el mensaje más enérgico enviado a la Unión Soviética que se pueda recordar".

Entre otras cosas, la Alianza ha dado su apoyo al Presidente Reagan en las tres proposiciones más importantes presentadas desde noviembre pasado. Ellas incluyen reducir a cero en Europa las armas nucleares de alcance intermedio, un plan que está ligado a la decisión de la NATO en 1979, de un despliegue de misiles modernos a menos que Moscú entre en conversaciones de buena fe para llegar a una reducción equilibrada. Últimamente, Reagan ha llamado a reducir las cabezas de misiles balísticos intercontinentales y a reducir las tropas en el centro de Europa a niveles parejos.

Estas son las proposiciones sobre control de armas que demuestran ampliamente las ideas e iniciativas de la Alianza Occidental para encontrar soluciones de acuerdo con la realidad a la confrontación este-oeste. Los próximos pasos corresponden al Kremlin, y así como lo expresó el Primer Ministro danés, la luz está en Moscú.

Mientras la buena voluntad de NATO para negociar con Moscú es evidente, existe una fundamental diferencia en la manera en que los líderes occidentales ven hoy el concepto de la detente y en cómo lo enfocaban en la década del 70.

Hoy día, la declaración de la OTAN llama a una "genuina detente". La necesidad de usar el gráfico y descriptivo adjetivo "genuina" refleja el sentimiento de que los occidentales fueron engañados en la época mencionada. Porque hay que recordar que aún durante la firma del acto final de la reunión de Helsinki, que prometía mejores relaciones entre el este y occidente, la Unión Soviética y sus substitutos intervenían en África y en el Medio Oriente. Desde entonces, la lista de las aventuras propagadas por los soviéticos ha crecido: las presiones en Polonia, la invasión de Afganistán y las intervenciones indirectas en el sudeste de Asia y América Central.

Sin embargo, debido a todo esto es que la Alianza Occidental es hoy día mucho más fuerte tanto desde el punto de vista de sus valores predominantes como de su firme decisión de reforzar sus defensas. Y como lo señaló Haig el Pacto de Varsovia es una asociación forzada, una unión a la fuerza dominada por un solo gobierno, que no responde a las necesidades de sus pueblos, temerosa de la libertad y cautelosa con la pluralidad.

Este es, por cierto, un lamentable comentario sobre los resultados de las políticas de Moscú. Es también la confirmación de la decisión de la OTAN, expresada una vez más en Bonn, de juzgar las oportunidades de diálogo y negociaciones entre este y oeste en el contexto del comportamiento soviético.

Páginas

De inmediato lo definieron un libro-provocación. Lo publicó con la mayor desventura el editor Alain Moreau, de París, bajo el título "Suicide, mode d'emploi", como decir, "Suicidio, instrucciones para el uso". Los autores de esta "Guía azul" de la muerte voluntaria son dos periodistas, Yves Le Bonniec y Claude Guillon. El volumen está en las manos del Ministro de Justicia Robert Badinter, el abogado enemigo de la pena de muerte. El Ministro de Sanidad solicitó a su colega cuidar pronunciarse jurídicamente acerca de la difusión de la obra. Después de la batalla de Eraní, del Kamasutra, del aborto y de la eutanasia, he aquí la batalla del suicidio, de la muerte dulce.

Se trata de 270 páginas. La primera parte implica una historia del suicidio que no carece de material ni de anécdotas, llegando a Henry de Montherlant. 15.000 muertes voluntarias, sobre todo de jóvenes y de personas de edad muy avanzada, son el precio actual del suicidio sólo en Francia.

Los autores afirman que la obra no es incitativa, sino más bien disuasiva. Brindando a cuantos están tentados del vértigo de la autodestrucción la lista de los medicamentos eficaces (acompañados cada uno de las dosis útiles, de las ventajas y de los inconvenientes), dicen que, frente al carácter ineludible del resultado previsto, muchos candidatos renunciarán al proyecto.

Añaden, para su defensa, un tema político. En el suicidio, explican, existen, como para todo el resto, las clases privilegiadas y las menos favorecidas. A las primeras, la cultura les permite morir correctamente. A las segundas, la ignorancia les reserva muertes mutilantes, horribles, triviales. Brindar a todos una guía práctica de la muerte limpia no es acaso —sostienen— hacer obra social, abolir los insostenibles privilegios? Tal, la desconcertante conclusión del volumen.

Monte Mc Kinley, en Alaska

7 chilenos intentarán escalar la cumbre más fría del planeta

Este martes partirán a Alaska, Estados Unidos, los siete chilenos que intentarán escalar el monte McKinley, de 6.194 metros de altura. Esta es la primera expedición nacional que viaja al Ártico, y la primera en el mundo integrada exclusivamente por universitarios.

El grupo lo forman Claudio Lucero, quien acudirá en calidad de jefe, Eduardo Párvex, Jaime Roca, Rodrigo Jordán, Jorge Landerretche, Nelson Garós, todos pertenecientes a la Selección, de Montañismo de la Universidad Católica de Chile. Como invitado viajará Ivan Vigoroux, seleccionado nacional de andinismo.

Para la realización de esta tarea, los deportistas fueron sometidos a un estricto programa de entrenamiento físico, elaborado por el instructor de

esa casa de estudios, Claudio Lucero, el cual se efectuó tres veces por semana en el complejo deportivo del Campus San Joaquín.

Estas actividades se complementaron con un plan de chequeo médico, a cargo del doctor Mario Muñoz y del profesor Eduardo Párvex y entre las acciones preparatorias más importantes cumplidas, figuró la expedición "Tupungato 82", desarrollada en febrero pasado. En esa oportunidad escalaron los 6.550 metros de altura de dicho monte, situado al interior de San Fernando.

Ese mismo mes, subieron el Pico Orientación, de 5.050 metros de altura, donde después de dos días de esfuerzos tuvieron que sortear enormes grietas en el hielo, alcanzando la cumbre el 12 de febrero.

MONTAÑA MAS FRÍA

En esta nueva incursión que iniciarán, los expedicionarios deberán soportar temperaturas que oscilan entre los 27 y 40 grados bajo cero durante el día y vientos de hasta 160 kilómetros por hora, además de nevadas que perduran por varios días. Todas estas características han hecho que el monte McKinley sea la montaña más fría del planeta.

Al respecto, el jefe del grupo manifestó, "a estos factores se agrega la altitud que alcanza a los 6.194 metros sobre el nivel del mar, siendo la cumbre más alta de América y una de las primeras del mundo. Asimismo si se considera su latitud, similar a la de las Islas Shetland en el sur, es posible imaginarse lo que esta expedición significará en esfuerzo humano, técnico y financiero", puntualizó.

Añadió que el entrenamiento en montañas, consistente en prácticas de escalada en hielo, se realizó en su mayoría en los glaciares de los cerros Morado y San Francisco. La última etapa de ascensión se cumplió en el cerro La Paloma. "Por supuesto lo más importante fue la expedición "Tupungato 1982", acotó.

Según se informó en la Universidad Católica, los siete deportistas serán despedidos por el Rector de esa Corporación, Jorge Swett, el próximo lunes a las 12.30 horas.

Analizaron cultura de los fueguinos

Los habitantes de Tierra del Fuego constituyen el grupo humano más lejano, en el sentido espacial, del centro de origen de la especie humana, señaló el arqueólogo Alberto Medina, al referirse a la "cultura fueguina", como parte del ciclo "Culturas Prehistóricas de Chile", que realiza el Departamento de Historia de la Universidad de Chile.

El especialista se refirió al desarrollo cultural de los indígenas marginales del extremo sur de América, denominados en forma global "fueguinos", integrado por cuatro agrupaciones de cultura similar: Onas, Yahganes, Alakulufes y Chonches.

La encargatoria de reo pesa sobre Manuel Malbrán, ex secretario de finanzas; Roberto Benítez, ex director, y Sergio Mendoza Fuenzalida, ex vicepresidente de la empresa viñatera, en tanto aún no ha sido notificado el ex presidente de la misma, Jorge Ross Ossa.

Sólo Roberto Benítez abandonó la Cárcel Pública portea para ser sometido a chequeos médicos en el Hospital Alemán, pero igualmente pesa sobre su persona la encargatoria de reo manteniendo una vigilancia permanente por parte de funcionarios de Gendarmería.

CHOFER EBRIO

La Sexta Sala de la Corte de Apelaciones confirmó una resolución anterior del Séptimo Juzgado del Crimen, que condenó a tres años y un día de prisión y suspensión durante tres años de la licencia de conducir a un chofer que en estado de ebriedad causó la muerte de un motociclista.

La sentencia afecta a Manuel Antonio Gómez Aravena, soltero, de 23 años de edad, quien en dos períodos de reclusión totaliza ocho meses de cárcel, tiempo que le será reconocido para la condena de última instancia, según expresa el fallo de la corte de alzada.

Los hechos se registraron el 28 de enero de 1979 a las 6.45 horas, cuando la citoneta guiada por Gómez Aravena y la moto que gobernaba Dionisio Ramos Gallardo viajaban en igual sentido por la Ruta 78 con destino a Melipilla.

ENCUENTRO DE GENDARMERIA

Con cinco temas proseguirá, a partir de las 09.00 horas de hoy, el encuentro de directores regionales de Gendarmería que se realiza en la dirección de esos servicios.

De acuerdo al programa fijado, serán enfocados aspectos como: Departamento de readaptación, Presupuesto de Gendarmería, Formulación presupuestaria de 1983, Central de apoyo logístico y Visión general de la actuación del Depto. de tratamiento en el medio libre.

En el primer tema tomarán parte los expertos: Doris Bankich, Benjamín Núñez, Iván Silva, psicólogos; Sonia Olmos, asistente social; José Durán, profesor, y el ingeniero, Mario Oberreuter S.

Por la tarde, a las 14.30 horas, desarrollarán el segundo tema: Presupuesto de Gendarmería de Chile, José Vera Quiroz, contador y Berta Toledo, alcaldesa mayor.

La formulación presupuestaria será tratada por el administrador público del Depto. de Planificación, Robinson Camus S.

El penúltimo tema, Central de apoyo logístico, será visto por el inspector Jorge Lamilla, jefe central de apoyo logístico.

Se cerrará el día de actividades con Visión general de la actuación del Depto. de tratamiento en el medio libre, con psicólogos: Raúl Santelices, María Eugenia Hofer y Raúl Vieira S.

El encuentro deberá finalizar el próximo sábado.



Francisco Feliú, jefe de Telecomunicaciones del Ministerio de Agricultura.

Telecomunicaciones del agro cumple hoy 8 años

Con un tráfico anual de mensajes radiales que suman alrededor de 700 mil, conmemora hoy su octavo aniversario el Servicio de Telecomunicaciones del Agro, creado en 1974, para unificar los sistemas de comunicación radial de todos los organismos dependientes del Ministerio de Agricultura.

Según explicó el jefe de Telecomunicaciones del Agro, Francisco Feliú, las funciones específicas de este servicio de transmisiones radiales son de carácter administrativo y de colaboración en campañas para combatir las plagas agrícolas y ganaderas.

Asimismo actúan estrechamente junto a la Corporación Nacional Forestal (CONAF) en contra de los incendios forestales, facilitando para tales efectos sus equipos radiales emplazados en distintos lugares del país. Además mantienen un programa de lluvias artificiales que funciona en tres ciudades: La Serena, Copiapó y Arica.

Francisco Feliú destacó frente al proyecto de lluvias artificiales en la zona norte que "en estos momentos tenemos casi llenos todos los embalses, logrando así prevenir el déficit de agua para las regiones áridas".

Escolares podrán ver jugar a Chile

El Ministerio de Educación, a través de las 13 Secretarías Regionales de Educación, dio plena libertad a los directores de los establecimientos educacionales, para que otorguen las facilidades que estimen convenientes, de modo que los alumnos puedan ver el partido que juega hoy la Selección Chilena con la de Austria, por la Copa del Campeón Mundial 1982.

En todo caso, reiteró que no se decretará, de ninguna manera, el feriado escolar, y que los estudiantes deben acudir a clases en forma normal.

Dentro de las facilidades que podrán otorgar los directores, se señaló la colocación de televisores en las aulas, a partir de las 11 horas, reanunciándose las actividades habituales inmediatamente una vez terminado el partido.

También se aclaró en la Secretaría Ministerial Metropolitana, que las horas ocupadas en esta actividad no programada cuando se fijó el calendario lectivo, deberán ser recuperadas posteriormente, en los días que fijen las mismas autoridades de cada colegio. Esto mismo se hace válido para quienes decidan suspender las clases por el resto de la mañana de hoy, pero siempre a partir de las 11 horas.

Entregan a municipios reglamento para los colegios traspassados

Los docentes deberán permanecer, como máximo, 30 horas semanales en la sala de clases, señala el reglamento tipo para colegios traspassados a municipalidades, que fue preparado por especialistas de los Ministerios del Interior, Trabajo y Educación, y que ya está siendo distribuido a los directores de colegios por los distintos alcaldes del país, quienes lo recibirán en mayo último.

Esta normativa, la cual podrá ser modificada en cada comuna de acuerdo a sus realidades, tiene por objetivo impedir diferencias administrativas entre los colegios ya traspassados, principalmente en lo relativo a funciones, deberes y derechos de los 72.531 docentes y funcionarios chilenos que laboran en colegios municipales.

Sus disposiciones están enmarcadas en la legislación laboral vigente y entregan pautas precisas sobre orden, higiene y seguridad del personal que labora en cada uno de los 5.724 establecimientos que actualmente administran el 84 por ciento de las comunas del país.

El reglamento divide al personal de colegios municipales entre administrativos y docentes, describiendo las tareas de los distintos funcionarios, evaluadores, curricularistas, orientadores, directores, subdirectores, inspectores generales, jefes de Unidades Técnico-Pedagógicas, docentes, paraprofesionales y especiales.

Estipula, además, las condiciones del contrato de trabajo, normas sobre licencias, permisos, despidos e ingresos, y plantea mecanismos de control de la asistencia del personal.

Este reglamento será complementado con la normativa que será dictada próximamente sobre funciones del profesorado, y que actualmente estudia el Ministerio de Educación, y por otras disposiciones sobre higiene y seguridad de los inmuebles que está estudiando el Ministerio del Interior. Todas ellas podrán ser adecuadas por los alcaldes.

Restaurante de La Reina fue arrasado por incendio

Las pérdidas, según su propietario, superan los tres millones de pesos

Daños superiores a los tres millones de pesos dejó el incendio que en la mañana de ayer arrasó el establecimiento "Parrilladas de La Reina", situado en avenida Larraín 6641, en el sector alto de la capital.

El siniestro, originado aparentemente en una falla de la instalación eléctrica, estalló a las 05.50 horas, y la alarma fue dada doce minutos más tarde, cuando las llamas envolvían prácticamente todo el inmueble. Voluntarios de siete compañías del Cuerpo de Bomberos de Ñuñoa bajaron arduamente por espacio de dos horas hasta controlar completamente el fuego, que alcanzó a destruir el edificio en un 80 por ciento y las instalaciones y mercadería en forma total.

El propietario del restaurante "Parrilladas de La Reina", Rudy Kohn, avaluó las pérdidas en más de tres millones de pesos, agregando que tenía seguros contratados en la compañía "Cruz del Sur" por un monto equivalente. Carabineros informó que la alarma fue dada tardíamente debido a que el empleado a cargo de la custodia del establecimiento —cuya identidad no se mencionó— se quedó dormido y despertó cuando las llamas se habían extendido a todas las dependencias, alcanzando a escapar providencialmente.

La policía indicó que no ocurrieron desgracias personales, a excepción de dos voluntarios del Cuerpo de Bomberos de Ñuñoa que sufrieron principio de asfixia y, tras ser atendidos en el carro asistencial de su institución, fueron enviados a sus domicilios.

Hasta el cierre de esta edición, peritos del Departamento de Estudios Técnicos, del Cuerpo de Bomberos mencionado continuaban en el lugar efectuando las investigaciones de rigor para establecer la causa exacta del fuego y, como es habitual, enviar posteriormente el informe al Jefe del Crimen correspondiente.



Todas las dependencias del establecimiento "Parrilladas de La Reina", de la avenida Larraín, fueron completamente destruidas, tal como lo demuestra la fotografía captada en el interior del restaurante.

Cansancio del chofer causó tragedia en camino a Calama

El vehículo contra el cual se estrelló el pesado camión era visible desde 300 metros de distancia

ANTOFAGASTA.— El exceso de fatiga del conductor del camión placa GLT-163 de Quinta Normal, Sócrates Campillay Rojas, habría sido la causa principal del accidente registrado en la madrugada del martes en la carretera que une a este puerto con Calama y en el cual perecieron el chofer y sus dos hijos, quedando gravemente herida su cónyuge.

Esta presunción policial tiene base en el hecho que el vehículo en panne contra el cual se estrelló el pesado camión de Campillay, estaba debidamente señalado, con dos fogatas encendidas aproximadamente cuarenta metros adelante y cuarenta metros atrás del lugar donde estaba estacionado, las que se comprobó eran visibles desde 300 metros de distancia.

El accidente ocurrió a las 00.10 horas en el kilómetro 23 de la mencionada carretera cuando el camión guiado por Campillay que corría a exceso de velocidad en dirección norte, impactó en la parte posterior al camión patente BYK-550 de Freirina, cuyo chofer —Carlos Carrizo Moreno, de 36 años— se hallaba en esos momentos en un control de Carabineros solicitando ayuda para reparar su vehículo, cuyo eje trasero se había roto.

Como consecuencia del choque murieron en forma inmediata el chofer Campillay y sus dos hijos de 5 y 6 años de edad, mientras que su mujer, Jenny Atredondo Pérez, de 25 años, sufrió lesiones múltiples de extrema gravedad, quedando internada en el hospital regional de esta ciudad.

Investigaciones celebró 49 años de existencia

Alcalde de Santiago, Carlos Bombal, condecorará a 15 funcionarios de la policía civil

Con un homenaje oficial a los mártires caídos en actos de servicio se inició, poco después de mediodía de ayer, la celebración del 49º aniversario del Servicio de Investigaciones de Chile.

La ceremonia se llevó a efecto en la entrada principal del Cuartel Central, ubicado en calle General Mackenna, en el monumento levantado en recuerdo del subdirector Mario Marín Silva, el detective primero Gerardo Romero Intante y el detective segundo Carlos Pérez Bretti.

Los funcionarios aludidos murieron el 16 de junio de 1971 cuando el extremista Manuel Salazar Bello, miembro del desaparecido grupo político VOP, realizó una acción terrorista en el citado cuartel.

El acto fue presidido por el subdirector de la institución policial, Julio Rada, y toda la plana mayor de los servicios, contando con un gran número de personal en servicio y alumnos de la Escuela de Investigaciones.

No concurrió el director, general (R) Fernando Paredes, por encontrarse en una reunión con el Presidente de la República, General Augusto Pinochet Ugarte.

FAMILIARES DE MARTIRES

La presencia de los familiares de los oficiales caídos en acto de servicio el 16 de junio de 1971, dio mayor realce y significación al homenaje.

Estaban en el lugar la madre del Subinspector Marín, Violeta Silva vda. de Marín, la señora Tumelta Soto vda. de Romero e hijos y un hermano y otros familiares de Carlos Pérez Bretti.

Luego del izamiento del pabellón nacional habló en nombre de la institución policial, el prefecto jefe de la Prefectura de Unidades Especializadas, Nelson Valdes Cornejo, quien resaltó los valores morales, sociales y humanos de los mártires.

ALCALDE DE SANTIAGO

El alcalde de Santiago, Carlos Bombal, condecorará a 15 funcionarios de Investigaciones, con motivo del Cuadragésimo Noveno Aniversario de la Institución Policial.

La ceremonia se realizará hoy, a las 10.15 horas en el salón de sesiones del municipio y en ella se condecorará a los 15 detectives más destacados de Investigaciones de Chile.

Los funcionarios que serán distinguidos han realizado trabajos de orden relevante, velando por la vida de la comunidad. Tal es el caso del jefe de la Brigada de Asaltos, comisario Sergio Oviedo Torres, quien ha participado en la represión de bandas organizadas de delincuentes.

El resto de los funcionarios cumplió importantes actuaciones en el combate contra el tráfico de marihuana, drogas y estupefacientes en Santiago o en la detención de sujetos que atentan contra la vida de las personas.

Entre los premiados figuran cinco damas, pertenecientes al Círculo de Damas de Investigaciones (C.D.I.), las que ayudan permanentemente a los centros abiertos.

A la ceremonia de condecoración asistirán el Director de Investigaciones de Chile, brigadier general Fernando Paredes; el subsecretario, capitán de navío Carlos Pinto Cáceres y otras autoridades de la policía civil y municipal.

El terrorismo retrotrae el mundo a la Edad Media

Ex embajador de Chile ante las Naciones Unidas, llamó a los pueblos a meditar sobre las causas de la actual crisis moral

Las agudas crisis de orden político-militar que afectan a los cinco continentes y que asumen caracteres pavorosos, posibilitando una grave emergencia moral, han retrotraído al mundo a la Edad Media, señaló el ex embajador de Chile ante las Naciones Unidas, Hernán Santa Cruz.

El experto internacional hizo un análisis del organismo ante el cual representó a nuestro país, indicando que hoy no goza del favor de la opinión mundial, pues juzgan a las Naciones Unidas ineficaces, pero, pese a ello, agregó a través de sus programas ha acrecido culturalmente a continentes enteros que se ignoraban.

También se refirió a la carrera armamentista, que calificó de "dementia", porque en ella se gastan enormes sumas que se restan al desarrollo de los pueblos.

Santa Cruz, quien también fue Subdirector General de la FAO, destacó la clara contraposición entre las realidades vividas en el mundo de hoy, y los objetivos que se establecieron en la Carta de las Naciones Unidas, firmada el 26 de julio de 1945 en San Francisco. En ella, los signatarios se declaran resueltos a "preservar las generaciones venideras del flagelo de la guerra" y asumen el compromiso de mantener la paz y seguridad mundiales, solucionar los conflictos por vías pacíficas, hacer efectivo el desarme, respetar los tratados y fomentar la autodeterminación de los pueblos.

Es tarea, dijo finalmente, principalmente de los gobernantes y de los miembros de las esferas políticas, social, económica, cultural y religiosa, del trabajo y del bien público, de todos los países, el analizar a fondo esta situación y ver la magnitud de esas contradicciones.

Denegada libertad a tres ex ejecutivos del Banco Español

La Segunda Sala de la Corte de Apelaciones anuló la determinación del ministro en visita en el Segundo Juzgado del Crimen, Mario Garrido Montt, quien había concedido la excarcelación bajo fianza a los ex ejecutivos del Banco Español, Tomás y Vicente Puig Casanova, y Pablo Plá Parés. El tribunal basó su decisión en el establecido en el artículo 363, letra "A", del Código de Procedimiento Penal, que estipula que se denegará la libertad bajo fianza a los reos cuando existan diligencias pendientes en la investigación de la causa.

Los tres principales accionistas del ex Banco Español deberán continuar en prisión preventiva, en el Anexo Cárcel de Capuchinos, en calidad de autores del delito de estafa en contra de la entidad bancaria.

Los reos nombrados, además de Raúl Sahli Natermann y Mauricio Tassara Zárate, se encuentran sometidos a proceso luego que la Superintendencia de Bancos e Instituciones Financieras interviniera el Banco Español (2 de noviembre de 1981) y presentara una querrela por infracción a la Ley General de Bancos y otros delitos ante la justicia ordinaria.

En el proceso, participan el Consejo de Defensa del Estado y la administración provisional del ex Banco Español, representada por los abogados Ricardo Rivadeneira y Luis Bates Hidalgo, respectivamente.

YUNIS SALAME

La misma sala del tribunal de alzada capitalino otorgó el beneficio de la libertad bajo fianza al ex presidente de la desaparecida Compañía General Financiera, Rodolfo Yunis Salame, encarado reo por dos delitos de estafa en contra de su ex institución. El ministro Garrido Montt también había accedido a la excarcelación del acusado.

En la defensa del ex ejecutivo financiero intervino el abogado Enrique Cury.

La querrela contra Yunis Salame fue presentada por la administración provisional de la Compañía General Financiera, luego que se comprobó diversas irregularidades en su manejo administrativo.

CONDENADOS EXTREMISTAS

El ministro Alberto Chaigneau del Campo dictó sentencia en primera instancia en contra de cuatro personas procesadas como presuntas infractoras a la Ley de Seguridad del Estado y asociación ilícita, dictando condenas en contra de dos, y absolviendo de toda culpa a las dos restantes.

Carlos Cauamán Pérez fue condenado a 541 días de extrañamiento o expulsión del país y Jesús Eduardo Díaz Cofré a 541 días de cárcel.

El fallo de primera instancia, que debe ser conocido en consulta por una de las salas de la Corte de Apelaciones, absolvió de toda culpa a Rómulo Fuentes Silva y a José Cauamán Pérez.

El grupo fue detenido el 13 de enero del presente año por el Servicio de

Inteligencia Militar (SIM), y puesto a disposición de la Tercera Fiscalía Militar. Este tribunal se declaró incompetente para procesarlos.

Ese magistrado dictó sentencias contra Cauamán y Díaz por hallarlos culpables de infringir el artículo 4, letra F de la Ley de Seguridad, por propagar la doctrina marxista, liberándolos de los cargos de asociación ilícita. Según el ministro Chaigneau, Fuentes y José Cauamán no exhiben méritos para ser procesados.

CASO COVEMA

El ministro Alberto Chaigneau, de la Corte de Apelaciones, denegó la detención de un funcionario de "un servicio de seguridad" señalado por dos abogados como autor de delito de secuestro.

Los abogados Jaime Hales y Alvaro Varela solicitaron el martes al ministro Chaigneau, en su calidad de instructor de un proceso criminal, por secuestro de siete personas, la detención de una persona que habría sido plenamente identificada por la periodista Cecilia Alzamora, una de las afectadas por secuestros registrados en el mes de julio de 1980 como participantes en esos hechos.

Junto con solicitar una orden de detención en contra de ese funcionario, que los abogados identificaron en antecedentes entregados a Chaigneau, los profesionales pidieron la realización de por lo menos seis nuevas diligencias.

Hales y Varela informaron que el magistrado había rechazado, no sólo la solicitud de detención contra quien ha sido indicado como secuestrador, sino que además, se negó a acoger las restantes diligencias.

CONOCIMIENTO DEL SUMARIO EN VIÑA DEL MAR

VIÑA DEL MAR.— Por segunda vez en lo que va del largo proceso de los sicópatas sexuales, autores de los diez crímenes en la provincia de Valparaíso, el abogado Humberto Fuenzalida Herrera elevó una solicitud ante la Secretaría del Cuarto Juzgado del Crimen, en orden a conocer el sumario que sigue el ministro en visita Julio Torres Allú.

El profesional señaló que el escrito lo presentó ya que está en conocimiento que el alto magistrado estaría pronto a cerrar el caso, que cumple los últimos trámites, además que en nada entorpecería las posteriores diligencias del sumario.

El jurista porteno indicó por último que si el ministro no da curso a la petición, recurrirá a la Corte Suprema en la capital.

SEGUIRAN DETENIDOS EJECUTIVOS DE CRAV

VALPARAÍSO.— El ministro sumariante Arturo Zavala Rojas denegó la libertad bajo fianza de los tres ejecutivos de CRAV acusados de presunta infracción a la Ley de Prenda Industrial y de inmediato el abogado defensor Juan Carlos Osorio, apeló al tribunal de alzada de este puerto.

LABORALES

Subsidio de cesantía es compatible con el PEM

El subsidio de cesantía es compatible con el empleo mínimo, pero no así con los ingresos que provengan de cualquier otra actividad y tampoco con las pensiones concedidas por pérdida del empleo. Así lo dio a conocer la Dirección de Trabajo, por medio de su informativo laboral. En él se indica además que la persona, que por medio de antecedentes falsos o medios fraudulentos perciba subsidio será sancionado con pena de presidio, sin perjuicio de devolver las sumas percibidas por esta causa.

Por otra parte se señaló que los beneficiarios de esta medida mantienen las prestaciones médicas establecidas en su respectivo régimen previsional, como asimismo tiene derecho a asignación familiar y también a la maternidad si se cumplen los requisitos que la ley establece para tales asignaciones.

PAGO

Los trabajadores del sector privado deben cobrar su cesantía en las respectivas instituciones previsionales, continuando sujetos a estas instituciones, para estos efectos, los afiliados a una AFP. Por ejemplo, si un trabajador era imponente de EMPART y se hubiera afiliado a una AFP, es EMPART quien debe conceder y pagar el subsidio. En el caso de los trabajadores del sector público, le corresponde a la última institución empleadora.

El régimen de subsidios para los trabajadores del sector privado se financia con cargo al Fondo Unico de Prestaciones Familiares y Subsidios de Cesantía y del sector público se financia con fondos fiscales.

Este beneficio se paga por mes vencido y en la fecha que fija la respectiva institución. Agregó el boletín que el subsidio no está afecto a cotización legal alguna.

Trabajadores del Hotel Carrera

El Sindicato N° 1 de trabajadores del Hotel Carrera, que encabeza Samuel Moya Silva, dio a conocer que la empresa estaba efectuando rebaja de salarios de hasta un 40 por ciento entre los empleados del mencionado recinto hotelero.

El dirigente señaló que habían recibido una carta por parte de la gerencia donde indicaban que se efectuarán rebajas escalonadas a los funcionarios y que esperaban una respuesta a estas medidas, tomadas como una manera de paliar la recesión que afecta al país. Moya indicó que los trabajadores debían entregar una respuesta a esta proposición ayer y que serían negativa, ya que no aceptarían la disminución de salarios.

El presidente del sindicato dijo que a comienzos del presente año, la gerencia planteó que la renegociación ordenada por el D.L. 18.018 tenía que reestudiarse porque los promedios de las remuneraciones allí pactadas le parecían muy altos, en relación con la labor desarrollada, "desconociendo que el personal que labora en el hotel es altamente calificado".

Moya añadió que este argumento se "contradice con lo que la empresa sostuvo en septiembre del año pasado, en el sentido de que no había alcanzado un real mejoramiento".

Añadió que en febrero recién pasado se ha despedido a 40 trabajadores, más tarde a cuatro y posteriormente a otros tantos. Moya dijo que la parte empresarial "propuso a la directiva del sindicato, como una manera de terminar con las exoneraciones, una rebaja de los salarios, entre un 17,6 por ciento hasta un 67,3 por ciento y que el rechazo significaba el despido inmediato". Dijo que los dirigentes solicitaron que esa proposición de la empresa la hicieran por escrito, a lo que éstos se negaron.

Dijo, por otra parte, que tampoco la empresa ha cumplido con el contrato colectivo en lo que respecta al pago de horas extraordinarias, vacaciones y la entrega de calzados para el personal. Añadió que se pretende modificar además el pago de vacaciones progresivas y la indemnización por años de servicio.

La NACIÓN trató de ubicar a los ejecutivos de la empresa para obtener declaraciones con respecto a estas denuncias, pero se le comunicó en todos los intentos, que éstos se encontraban en reuniones de las cuales no podían ser interrumpidos.

Síntesis gremial

LA CONSTRUCCION

La Confederación Nacional de Sindicatos de Trabajadores de la Construcción, Maderas y Actividades Conexas señaló que solicitarán un reajuste extraordinario ante la devaluación de la moneda nacional. Agregaron que la medida de aumentar el precio del dólar permitirá incrementar la exportación de la industria y "reactivar la precaria economía". Por otro lado, señalaron que a tan solo un día de planteada esta medida económica, la bencina ha experimentado un aumento de un 25 por ciento, como asimismo varios productos de primera necesidad.

Finalmente señalaron que rechazan la venta de empresas como la Compañía Chilena de Electricidad S.A. y la Compañía Interoceánica, por considerar que al entregarle toda la iniciativa al sector privado, a la larga llevará a que ocurra lo mismo que en "el sector construcción donde no se invierte en proyectos sociales y de infraestructura por no ser rentable".

La OIT reconoció a Medina como representante de trabajadores chilenos

RANCAGUA. — La 68 reunión de la Organización Internacional del Trabajo, OIT que se celebra en Ginebra, aprobó, por unanimidad, los poderes de Guillermo Medina, como auténtico representante de la masa laboral chilena, doblando así la mano a los dirigentes de la CUT en el exilio que pedían que no se le reconociera esa calidad.

La información fue entregada por Alejandro Antequera, tesoro del sindicato número siete de la división El Teniente, quien conversó telefónicamente con Medina respecto a lo sucedido en el seno de la asamblea de la 68 OIT.

Medina agregó que su reconocimiento como auténtico representante de los trabajadores chilenos quedó consignada en el acta número 919 de la asamblea celebrada ayer martes 15 de junio.

El hecho —dijo Antequera— provocó la inmediata desaparición de la sala de sesiones e incluso de los pasillos de los miembros de la CUT en el exilio.

La comisión que aprobó los poderes del dirigente del cobre estuvo integrada por un representante de los trabajadores de Dinamarca; otro de los empresarios de Italia y un tercero de los gobiernos de los Países Bajos.

En la misma asamblea celebrada ayer hubo una fondena general al atropello de los derechos humanos en la nación polaca, situación sobre la que expuso largamente el dirigente Zwyzkyz, lo que motivó el retiro del bloque socialista.

CON EL PAPA

Al dirigente chileno del cobre le correspondió también el honor de integrar la comisión de asambleístas de la 68 a OIT que se entrevistó ayer con el Santo Padre, Juan Pablo II.

El Pontífice —según la versión entregada por el propio Medina a su colega Antequera— envió un saludo cariñoso al pueblo de Chile y reiteró su deseo de estar pronto en nuestro país.

Finalmente, Ricardo Antequera, informó, que la delegación chilena en Ginebra envió un cablegrama de felicitación a Pedro Briceño, recientemente reelegido como representante de los trabajadores del acero, CAP, Huachipato.

Presidente Pinochet visitará La Ligua

Para presidir los actos de celebración del 225° aniversario de la fundación de La Ligua, inaugurará la Plaza Glorias Navales y entrega de 200 títulos de dominio del Cerro Municipal, con obras de luz eléctrica, agua potable y alcantarillado, el lunes viajará a esa comuna el Presidente de la República, General de Ejército Augusto Pinochet Ugarte. Será acompañado por el Ministro del Interior, general de brigada aérea (J) Enrique Montero Marx, y su Edecán de Carabineros, teniente coronel Sergio Cotroneo.

El Mandatario saldrá desde la capital, por vía aérea, a las 9,15 horas, para llegar al aeródromo "La Quintrala", a las 10 horas, donde será saludado por las autoridades regionales, provinciales y comunales. De inmediato se dirigirá al edificio Consistorial, donde presidirá un acto cívico, donde le serán rendidos los honores correspondientes a su alta investidura e izamiento del Pabellón Nacional. El discurso de bienvenida lo pronunciará la alcaldesa de La Ligua, Gloria Yagüe Ahumada. El acto finalizará con un desfile de la comunidad local. Posteriormente realizará una visita a la industria textil "Baltica".



EMBAJADOR DEL BRASIL. — Con el objeto de saludarlo y expresarle su interés por conocer la Carretera Longitudinal Austral, visitó al Ministro de Obras Públicas, brigadier general Bruno Siebert, el embajador de Brasil en Chile, Jorge Carlos Ribeiro. El diplomático, que lleva ocho meses en el país, declaró que quiere mucho a Chile y que durante el verano lo recorrerá íntegramente. El Ministro Siebert, por su parte, le informó de las peculiaridades de cada región y de las características de la nueva ruta austral.

Día del Sector Vivienda

Política del Gobierno permite la casa propia a miles de familias

En todo el país será celebrado el sábado próximo el Día del Sector Vivienda y Urbanismo, al cumplirse un año más de la vigencia de las disposiciones del Decreto Ley 1.305 que reestructuró y regionalizó el Ministerio de Vivienda y Urbanismo y las instituciones del sector.

El 19 de junio de 1976, junto con extinguirse las antiguas corporaciones, surgieron a la vida institucional y jurídica, como sucesores autónomos del Estado, dependientes del Ministerio y conservando cada uno de ellos las facultades y atribuciones de las ex corporaciones del ámbito de la respectiva región.

En la misma fecha, igualmente, nacieron las secretarías ministeriales regionales respectivas.

De aquí se desprende la importancia de la fecha señalada, en cuanto, por primera vez, dando cumplimiento a una política general del Gobierno, las regiones cuentan con una institución ejecutora autónoma, encargada de atender en forma exclusiva para cada región su problema habitacional o de urbanismo, aplicando para ello las políticas que fija el Ministerio de Vivienda y Urbanismo.

AUTORIDADES

Ministro de Vivienda y Urbanismo



La efectiva labor del Ministerio de la Vivienda en pro del otorgamiento de la casa propia a miles de chilenos, se ejemplariza en los grabados, que corresponden a las poblaciones 1 y 2 de "El Almendro" de La Cisterna y 3, 4 y 5 de "San Lucas", de Las Condes.

Comité de ayuda a Honduras se formó en Chile

La situación creada en Honduras, en la región sur de ese país, ha significado una pérdida estimada en casi los 20 millones de dólares, por los daños ocasionados por los intensos temporales, que significaron inundaciones, derrumbes y calamidades con grandes pérdidas de vidas humanas. Miles de familias están sin viviendas —estimándose en no menos de 15.000 los damnificados—, además de la destrucción de toda la infraestructura y de los daños causados a la ganadería y a la agricultura.

Frente a ello, el gobierno de Honduras declaró el sur del país como "Zona de Emergencia", designando una comisión que evaluó los daños en la suma que se ha hecho referencia.

La representación de Honduras en Santiago, por intermedio de su embajador, Augusto C. Coello, dio a conocer que las necesidades más urgentes en la zona son de medicinas y alimentación.

En Santiago, la Embajada de Honduras organizó la recepción de ayuda y colaboración por parte de la comu-

nidad chilena y de los residentes hondureños que desean contribuir a la solución de los problemas acaecidos. Deben dirigirse a la calle Mujica 0344, Nuevos, fono 2 22 45 65, donde el Agregado Económico de la Embajada está a cargo de la labor de recepción de la colaboración que se otorgue.



AUGUSTO C. COELLO, embajador de Honduras.

REPUBLICA DE CHILE

MINISTERIO DE TRANSPORTES Y TELECOMUNICACIONES
SUBSECRETARIA DE TELECOMUNICACIONES

ADMINISTRACION CHILENA DE TELECOMUNICACIONES

Amenátegui 139 — Teléfono 69131
SANTIAGO

Se ha recibido en esta Subsecretaría una solicitud de concesión de Servicio Privado de Radiocomunicaciones presentada por el Banco Sud Americano, en la cual pide autorización para instalar y operar un sistema en la banda V.H.F. que está compuesto por una estación base de 25 watts de potencia a instalarse en calle Morandé 226, Santiago, trece estaciones fijas de 25 watts cada una ubicadas en sucursales del Banco, 6 estaciones móviles de 25 watts cada una y 18 estaciones portátiles de 5 watts cada una.

La publicación se hace en conformidad al Artículo N° 52° del DFL. N° 4, Ley General de Servicios Eléctricos y con el objeto de que se presenten las oposiciones a que hubiere lugar.

SUBSECRETARIO DE TELECOMUNICACIONES

Libertad condicional de la pena estudiará la Junta de Gobierno

La Junta de Gobierno determinará en su próxima sesión legislativa sobre el proyecto de ley que sustituye el artículo 39 del Decreto Ley 321 de 1925, sobre libertad condicional de la pena.

Las modificaciones consisten en otorgar el derecho de salir en libertad condicional una vez cumplidos veinte años de su pena a los condenados a presidio perpetuo.

Además, aquellos condenados por parricidio, homicidio calificado, robo con homicidio, violación o sodomía con resultado de muerte, infanticidio, elaboración o tráfico de estupefacientes y, por conductas terroristas calificadas como tales, conforme a lo establecido en el artículo 9° de la Constitución Política, tendrán el mismo derecho, cuando hubieren cumplido dos tercios de la pena.

El mensaje presidencial que acompaña los informes técnicos del Ministerio de Justicia relativos a esta materia, señala que el actual sistema de libertad condicional deja prácticamente sin efecto las condenas de presidio perpetuo ya que los reclusos, una vez cumplidos 10 años de su pena, tienen derecho a salir en libertad. Por este solo hecho su pena queda fijada en 20 años.

Añade que los condenados a la referida pena son los que han incurrido en delitos cuya comisión inspira mayor repulsión moral, pues atentan contra el bien común de la sociedad, lesionando sus derechos esenciales.

Por otra parte, señala, es preciso considerar un elemento ético social consagrado en diversas disposiciones de la Constitución Política, tendientes a dar protección a la población y promover el bien común.

El proyecto de ley, cuya tramitación se inició en el Poder Legislativo el pasado 13 de abril, fue estudiado con simple urgencia, es decir, la Junta de Gobierno tiene un plazo de 60 días para aprobarlo o rechazarlo, desde la fecha indicada.

El mensaje destaca, finalmente, que las modificaciones que se proponen no alteran en modo alguno la actual política penitenciaria de rehabilitación del penado.

El sistema judicial se complementará, posteriormente, con la iniciativa legal, en estudio desde el 25 de mayo que modifica la regulación del Instituto de la Remisión Condicional de la Pena, que introduce al sistema dos formas de alternativas denominadas de reclusión nocturna y libertad vigilada o probación.

Este proyecto, al que se le asignó trámite ordinario, es decir, 180 días de plazo, reglamenta la libertad vigilada, que se aplicará gradualmente.



Subsecretario subrogante de Justicia, Ricardo Navarro Beltrán, se dirige a los directores regionales de Gendarmería de Chile, reunidos en la capital. Junto a él, el Director Nacional coronel inspector Rodolfo Schmidlin y los Subdirectores Mario Jacques y Diego Greene.

Se efectúa reunión nacional de representantes de Gendarmería

Con asistencia del jefe de Gabinete del Ministerio de Justicia, Ricardo Navarro, en representación de la Subsecretaría de esa cartera, Alicia Cantarero, se dio comienzo ayer al primer encuentro de directores regionales de Gendarmería de Chile, correspondiente a 1982.

La primera sesión de trabajo se realizó a las 9,30 horas y versó sobre "objetivos y política del sector justicia, y modernización de la justicia", a cargo del representante del Ministerio de Justicia, Ricardo Navarro.

Luego, el director subrogante de la oficina de Planificación y Presupuesto del Ministerio de Justicia, Roberto Murialdo, hizo una exposición sobre el departamento que él dirige.

En esta oportunidad se encuentran participando en este encuentro, que se extenderá hasta el viernes, trece directores regionales, seis jefes de departamentos y en él toman parte 26 expositores.

Las reuniones continuaron con el tema "Olimpiada de Gendarmería", a cargo del subdirector, Emilio Alfaro Parra.

Luego participaron en el desarrollo de otros temas, preparación de proyectos, tamaño, momento y localizaciones óptimas, fundamentos de la evaluación social de proyectos y fichas EBI, a cargo de Carmen Thormann, ingeniero comercial de la subdirección técnica de Gendarmería de Chile.

Por último fueron tratados los temas metodología sobre formularios y reglamento de calificación, a cargo de los expertos Jorge Urqueta González y el subinspector Santos Rojas Miranda.

CASAS ALICAHUE

PREFABRICADAS
LLAVE EN MANO

Pieza de servicio
desde \$ 12.500;
salas de clases, etc.
Excelentes precios

FACILIDADES
HASTA 40 MESES,

POR PAGO
CONTADO
10%
DESCUENTO

VER: CAMINO
MELIPILLA 8717
INTERIOR.
FONO 573851

REFRIGERADORES INDUSTRIALES



PARA INSTITUCIONES FISCALES, CASINOS, ETC.
40 P³ - 70 P³ - 110 P³

GARANTIA Y SERVICIO TECNICO PERMANENTE

VITRINAS REFRIGERADAS



ROTISERIAS PASTELERIAS CARNICERIAS

ENTREGA INMEDIATA

CREDITOS



MORANDE 699
FONOS 723854 - 62147
CORDOVEZ 740 LA SERENA

NOTICIERO ECONOMICO

A \$ 46,08 estuvo ayer el dólar

Conforme a la nueva modalidad para el tipo de cambio, el dólar norteamericano tuvo ayer un valor de \$ 46,08.

Entró así en vigor el acuerdo del Comité Ejecutivo del Banco Central — oficializado el martes, en cuya virtud, a partir de ayer miércoles, el tipo de cambio de 46 pesos por dólar será determinado diariamente. Para este efecto, el instituto emisor dará a conocer cada día el valor del dólar en pesos y, el valor en pesos de un conjunto de cinco monedas, grupo que se denomina "Unidad Cambiaria".

Las monedas que conforman esa "Unidad", son el dólar norteamericano, el yen japonés, marco alemán, franco francés y libra esterlina. El Banco informará de la cotización de cada una de estas monedas, vigente en el mercado de Londres del mismo día.

SE INTENTA EVITAR QUIEBRA DE ULA

VALPARAISO.— En un intento por evitar la quiebra de industrial lechera ULA de Viña del Mar, el Intendente viceministrante Luis de los Ríos, tomó contacto con los ejecutivos de la empresa y entidades acreedoras para salvar la fuente de trabajo. Inició esas gestiones al imponerse de lo que significa para más de 300 trabajadores el desaparecimiento de la planta ubicada en la Ciudad Jardín. Para el efecto también se impuso de los pasos que está dando el Sindicato de Quiebras, que conforme a la demanda entablada por el Banco Osorno, principal entidad acreedora, exige el embargo y posterior remate de la planta para recuperar los préstamos otorgados.

El anuncio ha sido bien recibido por los trabajadores que sólo esperan que las gestiones de la autoridad prosperen.

SUBIO BENCINA EN ALGUNAS COMUNAS

Alzas de precios que fluctúan entre un 10 y un 15 por ciento experimentó ayer el precio de la bencina al público en distintas estaciones de servicio según pudo apreciarse en algunas comunas de la capital.

Se supo en fuentes del sector que dos empresas comunicaron a sus distribuidores el aumento en los precios. La gasolina de 81 octanos o corriente subió en 2,70 pesos para las bombas bencineras; de 93 octanos en 2,90 pesos; petróleo diesel en 2,30 pesos y parafina en 2,50 pesos.

El reajuste de precios de los mayoristas a los distribuidores minoristas se trasladó a los precios al público, notándose por ejemplo en una estación de servicio ubicada en Avenida Grecia el aumento de 18 a 20,90 pesos el litro de bencina corriente, lo que corresponde a una variación del 0,04 por ciento en las últimas horas.

US\$ 15.000.000 PARA BANCO NACIONAL

Un crédito a siete años por quince millones de dólares fue el resultado de la reciente visita a Estados Unidos realizada por el Presidente del Directorio de Banco Nacional, Francisco Javier Errazuriz T., junto al Vicepresidente Internacional, Luis Felio.

"Dadas las actuales condiciones del mercado interna-

cional y las restricciones de créditos a diversos países por parte de la banca mundial, este crédito para el Banco Nacional es una especial muestra de confianza tanto en el país como en la institución", comentó el ejecutivo bancario.

Las características del préstamo en cuanto a plazo y monto, la calidad de los bancos admi-

nistradores y participantes refuerzan la idea de que las perspectivas del país se ven promisoras y que "el Banco Nacional continuará desarrollando una amplia labor de estímulo a las principales actividades productivas nacionales, como ya lo ha anunciado con la agricultura y otros sectores", agregó.

UNA SOLUCION HABITACIONAL

Trescientas veinte empresas adherentes tiene la Corporación Habitacional de la Construcción, organismo de derecho privado fundado hace cinco años por la Cámara Chilena de la Construcción, con el objeto de entregar soluciones al problema habitacional que afecta a los trabajadores del sector.

Dicha corporación celebró su cuarta asamblea anual, correspondiente al ejercicio de 1981, en la cual se dio cuenta de que los trabajadores de las empresas afiliadas tenían, al finalizar ese período, un total de 5.751 libretas de ahorro, requisito indispensable para optar a una vivienda con la ayuda de esa corporación.

La labor de esta entidad no se limita a colaborar en la solución habitacional ya citada. También realiza operaciones de emergencia (operación invierno) que en el año 1981 alcanzaron a 476, con un monto de 5 millones 530 mil pesos. En el año en curso, se han entregado con la colaboración de la corporación, 136 viviendas, lo que hace un total de 600 casas o departamentos en cuya ejecución ha participado directamente dicha entidad. En el segundo semestre se iniciarán las obras de otras 500 nuevas viviendas.

TIMBRES AUTOMATICOS**Xstamper****SIN TAMPON**

- economía.
- limpieza.
- trabajo silencioso.
- y có modo.
- Impresión de gran nitidez por exclusivo sistema micro-poroso.
- Gran variedad de modelos.
- Tinta indeleble, resistente al agua y humedad; seguridad contra alteraciones por el tiempo.
- Clisés para registradoras.

EVITE FALSIFICACIONES

El sistema ofrece, además, seguridad contra falsificaciones, ya que la forma que imprime es absolutamente diferente de los sellos convencionales, ya sea de goma o metálicos. Compare con una lupa y verá la diferencia.

SOLICITE UN VENDEDOR**IMPORTADORA PAER LTDA.**

CURICO 7 OF; 2

Fono 2298523

CASILLA 16550- SANTIAGO

LO MEJOR EN TANAX ES TANAX

REPUBLICA DE CHILE
MINISTERIO DE TRANSPORTES Y TELECOMUNICACIONES
SUBSECRETARIA DE TELECOMUNICACIONES
ADMINISTRACION CHILENA DE TELECOMUNICACIONES
AMUNATEGUI N° 139-TELEFONO 69131
SANTIAGO

Se ha recibido en esta Subsecretaría, una solicitud de concesión de Servicio Privado de Radiocomunicaciones presentada por Grace y Cia. (Chile) S.A., en la cual pide autorización para instalar y operar un sistema en la banda de V.H.F. compuesto de cuatro estaciones bases, tres de 10 watts de potencia y una de 25 watts que se instalarán en Arica, calle 18 de Septiembre N° 101; Antofagasta, Avda. Grecia N° 563; Valparaíso, calle Sotomayor N° 60 y San Antonio, calle 3 Norte N° 240. Solicita además el uso de 5 estaciones móviles de 25 watts c/u para ser operados en los puertos de Arica, Antofagasta, Valparaíso y San Antonio y 21 equipos portátiles de 2 watts c/u y un portátil de 5 watts distribuidos en los puertos señalados. La publicación se hace en conformidad al artículo N° 52° del DFL N° 4, Ley General de Servicios Eléctricos y con el objeto de que se presenten las oposiciones a que hubiere lugar.

SUBSECRETARIO DE TELECOMUNICACIONES

HOTELERA NACIONAL S.A. HONSA SOCIEDAD EN LIQUIDACION**DEVOLUCION CAPITAL N° 14**

Se encontrará a disposición de los señores accionistas de Hotelera Nacional S.A., en Liquidación, HONSA, la 14ª devolución de capital acordada por la Comisión Liquidadora consistente en \$ 1,50 por cada acción de la Sociedad que los señores accionistas tengan registradas al 26 de junio de 1982, fecha en que se cerrará para este efecto el Registro de Accionistas.

La Devolución de Capital se hará efectiva, contra la presentación del título correspondiente, desde el 2 de julio de 1982, en las oficinas de la Sociedad en Santiago, calle Miraflores N° 590, 2° piso.

COMISION LIQUIDADORA

El nuevo tipo de cambio asegura un mayor retorno

□ Declaración la formuló el Director de Relaciones Económicas Internacionales de la Cancillería, Andrés Concha

Andrés Concha, Director de Relaciones Económicas Internacionales de la Cancillería, manifestó que el nuevo tipo de cambio establecido para el dólar, favorecerá directamente al sector exportador nacional, asegurándole un mayor retorno de divisas a las exportaciones.

Estimó, al mismo tiempo, que a corto plazo se producirá una situación financiera más aliviada para los exportadores del país.

Respecto a la expansión del comercio exterior, señaló, que ello estaba directamente vinculado con la recuperación que experimente la economía internacional, pero, indudablemente la medida adoptada por el Gobierno será de gran significación.

DIARIA INFORMACION

Reiteró que el departamento que

dirige está brindando diariamente a través de las embajadas, los consulados y las oficinas consulares, un apoyo al sector exportador para ayudarlos en las gestiones que realizan en el exterior.

Al mismo tiempo se les entrega la orientación necesaria relacionada con los mercados especialmente en aquellos países en que ella se requiere, lo que está vinculado con el proceso propio de la comercialización internacional y el rol que desarrollan los agregados comerciales.

Enfatizó que otra preocupación es la constante defensa del esquema, frente a los organismos internacionales respectivos, para obtener que en el mundo existan las condiciones de comercio lo más abiertas y transparentes posibles.



Andrés Concha, director general de Relaciones Económicas del Ministerio de Relaciones Exteriores.

Composición de la "Unidad Cambiaria"

□ Cuadro explicativo del Banco Central sobre los componentes del conjunto de monedas que permiten la fijación del tipo de cambio

El siguiente cuadro muestra el cálculo que se realiza, en relación con la nueva modalidad de fijación cambiaria y que desde ayer es entregada diariamente por el Banco Central. En él están contenidos el valor en pesos del dólar y el valor en pesos del conjunto de monedas, denominada "Unidad Cambiaria" y que componen el yen japonés, el marco alemán, la libra esterlina y el franco francés.

DETERMINACION VALOR UNIDAD CAMBIARIA Y VALOR DOLAR AL 16.06.82

Monedas	D. Oficial 15.6.82 Unidad Cambiaria	Dólares por Moneda Día 16.06.82	Unidad Cambiaria en dólares
(A)	(B)	(A.B.)	
US\$	0.600	1	0.600000
D.M.	0.3581	0.411320	0.147294
Yen	37.0200	0.003957	0.146488
Libra Esterlina	0.0282	1.754000	0.049463
Franco Francés	0.3119	0.148302	0.046255

Valor Unidad Cambiaria US\$ 0.98500 al 16.06.82

Valor Unidad Cambiaria en \$ 45.598880 al 16.06.82

Valor Unidad Cambiaria en US\$ 0.989500

Valor 1 dólar: \$ 46,08

Acciones transadas en la Bolsa

PAPEL	UNIDADES	TOT. TRANSADO	PRECIO PAVOR	PRECIO MEJOR	PRECIO MEDIO	PRECIO CIERRE	VAR. DIARIA
(1)	(2)	(3)	(4)	(5)	(6)	(7)	(8)
ACCIONES							
ANDINA	125.741	389.797	3.10	3.10	3.10	3.10 T	5.10
BANCAILE	47.000	18.800	4.00	4.00	4.00	4.00 T	0.00
CAP-A	20.000	80.000	4.00	4.00	4.00	4.00 T	0.00
CANTONES	121.396	4.477.717	37.00	36.00	36.88	37.00 T	4.21
CELE	526.953	3.342.455	6.30	6.30	6.30	6.30 T	0.00
CHOLGUA	100.000	320.010	3.20	3.20	3.20	3.20 T	0.00
CIC	2.391	408	1.7	1.7	1.7	1.7 T	0.00
CLUBUNION	3	19.300	6.100.00	6.100.00	6.100.00	6.100.00 T	0.00
COLSUA	10.000	100.000	10.00	10.00	10.00	10.00 T	0.00
COLOSO	47.401	1.407.771	21.00	20.10	20.89	21.00 T	1.01
COMERCIO	2.391	637	0.35	0.35	0.35	0.35 T	0.00
CONCEPCION	70.998	425.876	6.00	6.00	6.00	6.00 T	0.00
CONCHATORO	40.000	270.000	6.80	6.80	6.80	6.80 T	0.00
COPEC	27.749	1.045.182	38.00	37.00	37.68	37.00 T	-1.41
CTI	30.000	51.000	1.70	1.70	1.70	1.70 T	0.00
ELECTRICID	156.172	1.108.167	7.00	6.50	6.99	7.00 T	7.48
ESPERVA	60.900	1.675.294	28.00	26.00	27.47	27.50 T	10.29
GAS SGO	1.284	7.062	5.50	5.50	5.50	5.50 T	0.00
SOLF	3	425.000	140.000.00	140.000.00	140.000.00	140.000.00 T	0.00
INDO	214.425	2.343.733	11.50	10.75	10.75	10.80 T	0.05
INDUGAS	100.000	80.000	0.80	0.80	0.80	0.80 T	0.00
INDUS	418	10.559	25.50	25.50	25.50	25.50 T	0.00
INFOSIA	95.399	1.045.184	11.00	9.40	9.40	10.00 T	0.60
INURBANA	28.500	702.350	26.50	26.50	26.50	26.50 T	1.91
IRUQUE	9.100	27.000	4.00	4.00	4.00	4.00 T	0.00
MARCO	15.128	302.162	20.00	20.00	20.00	20.00 T	0.00
MADERAS	20.000	32.000	1.60	1.60	1.60	1.60 T	0.00
MARINERA	70.000	62.878	0.85	0.85	0.85	0.85 T	0.00
MASISA	255.447	214.374	0.80	0.80	0.80	0.80 T	0.00
UNIONRA	607.000	364.000	1.00	0.95	0.95	1.00 T	0.05
MELON	390	7.800	20.00	20.00	20.00	20.00 T	0.00
NIFESA	29.200	700.800	24.00	24.00	24.00	24.00 T	0.01
NINERA	3.406	6.174	2.40	2.40	2.40	2.40 T	0.00
NUBLE	115.111	1.488.782	13.00	12.65	12.82	13.00 T	4.07
PASAP	105.500	1.055.000	10.00	10.00	10.00	10.00 T	0.00
PZARRENDO	4	40.000	10.000.00	10.000.00	10.000.00	10.000.00 T	0.00
POLO	307.108	920.450	3.00	2.95	3.00	3.00 T	0.05
SIENEL	18.000	75.000	4.00	4.00	4.00	4.00 T	0.00
SUDAMERIC	12.000	310.000	26.00	26.00	26.00	26.00 T	0.00
TABACOS	12.000	310.000	26.00	26.00	26.00	26.00 T	0.00
TELEFONOS	124.889	2.511.139	21.00	21.00	21.00	21.00 T	0.00
UNIONRA	10.000	55.000	5.50	5.50	5.50	5.50 T	0.00
VAPORES	183.917	856.910	4.60	4.60	4.60	4.60 T	0.00
VOLCAN	11.500	132.000	12.00	12.00	12.00	12.00 T	0.00
TOTAL ACCIONES		28.611.794					
TOTAL GENERAL		192.215.134					

(*) = SOCIEDADES CUYO ACTIVO TOTAL ESTA CONFORMADO AL MENOS EN UN 50 % POR ACTIVOS DE CARACTER FINANCIERO

(**) = RENTABILIDAD REAL ANUAL IMPLICITA EN EL PRECIO MEDIO. SOLO SE DA A TITULO MERAMENTE INFORMATIVO Y NO COMPROMETE A LA BOLSA SU CALCULO.

CITACION

La Federación de Tenis de Chile cita a usted a sesión ordinaria de consejo, para el día 26 de junio a las 10.00 horas, en nuestra sede, Almirante Simpson N° 36.

TABLA A TRATAR

- 1.- Lectura del acta anterior
- 2.- Candidatos para nominar al tribunal de la federación
- 3.- Tenis de menores
- 4.- Copa Davis
- 5.- Varios

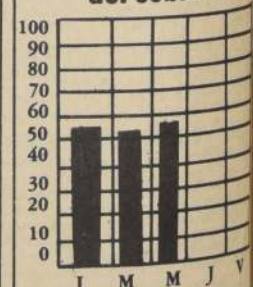
FEDERACION DE TENIS DE CHILE

Secretario General Presidente

Cambio

La siguiente es la cotización de monedas extranjeras que dio a conocer ayer el Banco Central, según el cierre de la Bolsa de Valores de Londres.

	Tipo de Cambio
Dólar	46,08
Dólar Canadiense	36,113
Dólar Australiano	47,603
Libra Esterlina	80,826
Marco Alemán	18,955
Florin Holandés	17,162
Franco Suizo	22,037
Franco Belga	0,988
Franco Francés	6,834
Corona Danesa	5,480
Corona Noruega	7,418
Corona Sueca	7,643
Chelin Austríaco	2,688
Peseta	0,420
Yen	0,182

Precio del cobre

57,38 centavos de dólar la libra
Precio promedio del mes: 59,79 centavos
Precio promedio del año: 69,30 centavos

En un 38,8 por ciento aumentó el monto de las ventas de primas de seguros, en forma directa, durante el transcurso del año 1981.

Dentro de ese porcentaje, de acuerdo a una encuesta realizada por una publicación privada, se destaca el crecimiento de los seguros de vida, en un 161 por ciento, lo que se debió en gran parte a los seguros de invalidez y sobrevivencia que deben tener las AFP.

Las cifras obtenidas por los mencionados seguros, fueron de 3.043 millones de pesos, lo que representó el 53 por ciento del total de seguros de vida. Al dejar de lado los contratados por las Administradoras de Fondos de Pensiones, se tiene que el crecimiento de los seguros de vida sólo habría sido de un 24 por ciento.

Si se considera una cartera de seguros generales de 223 millones de dólares, se tiene que el 37 por ciento corresponde a seguros contra incendios.

UNA BAJA

El rubro de seguros generales que presentó una baja mayor en sus ventas

Mercado asegurador creció en un 38,8%

Seguros de vida lo hicieron en un 161 por ciento el año pasado

durante 1981 fue el de Transporte Marítimo con un -11 por ciento. En tanto el de mayor crecimiento fue el de vehículos motorizados con un 20 por ciento.

Los seguros contra robos, en tanto, representan el 1 por ciento del total de la Cartera de Seguros Generales.

Por otra parte, de las cifras se desprende que la Cartera de Seguros de Vida disminuyó en 1981 en un 21 por ciento, debido a que la cobertura de éstos es parcialmente común a las de las AFP. Se aprecia, al mismo tiempo, un gran crecimiento en los seguros de desgravamen, originados por

la gran expansión del crédito bancario que emplea este tipo de resguardo.

MENOS COMPAÑÍAS

Al mismo tiempo se puede deducir que al observarse la concentración del primaje de seguros en las compañías que están presentes en el mercado, se destaca que si bien el número de ellas ha disminuido, esto no ha repercutido en una mayor concentración, porque las compañías que han salido del mercado no contribuían en forma importante con la producción total del mercado.

Se destaca, al mismo tiempo la eficiencia de las compañías aseguradoras, la que puede medirse a través del porcentaje de los ingresos de primas consumidor por gastos. Dichos gastos son por administración, por intermediación y fundamentalmente por siniestros.

En las compañías de seguros generales dicho indicador de eficiencia registró una leve baja de un 4 por ciento durante el año pasado.

INVERSIONES

Con respecto a la inversión de las compañías de seguros, también se registraron variaciones durante el año 1981. Aumentó preferentemente el porcentaje de inversiones en instrumentos de renta fija y bienes raíces,



Arsenio Molina, Superintendente de Valores y Seguros.

disminuyendo el porcentaje en instrumentos de renta variable (acciones).

La rentabilidad (utilidades sobre el patrimonio) es, por su parte, el doble de las obtenidas por las Compañías de Seguros Generales si se comparan con las de Seguros de Vida, durante el mismo período analizado

ECONOMIA

La Nación / 7A

Luego de la devaluación

Total normalidad en los bancos y casas de cambio

Breve encuesta revela total tranquilidad del público en sus operaciones de compra y venta de divisas

Una completa normalidad se observó ayer en las diversas casas de cambios, bancos y entidades financieras que operan con divisas extranjeras, luego que el día anterior se registrara una leve inercia en sus operaciones de compra y venta.

De acuerdo a informaciones recogidas por este diario, la afluencia de público a esas entidades —que fue a comprar o a vender dólares— fue considerada como "normal" en relación a los días anteriores a la devaluación del peso decretada por las autoridades.

Aunque ciertos ejecutivos afirmaron que la medida fue "sorpresiva", no se registraron problemas en las operaciones de cambio.

En una rápida encuesta efectuada por LA NACION, se pudo comprobar que no hubo alzas espectaculares o variaciones muy notorias entre una entidad y otra. El siguiente cuadro demuestra el comportamiento de bancos, financieras y casas de cambios luego de decretada la disposición.

ENTIDAD	COMPRA-DOLAR-VENTA
Banco de Crédito e Inversiones	\$ 46 \$ 47,084
Banco Concepción	45,85 46,95
Republic National Bank	45,90 46,58
Financiera Flandes	46 46,65
Financiera Mediterráneo	45,50 46,60
Cambios Villalonga	46,05 47,00
Cambios Pacific Tour	45,90 46,90
Cambios Andes	45,90 46,90
Cambios Turavión	45,90 46,90
Cambios Exprinter	45,80 46,70
Turismo Cocha	46 46,70

Tal como se indica en el cuadro anterior, el dólar norteamericano fluctuó entre los 45,50 y 46 pesos para la

compra de la divisa por parte de las entidades, y entre 46,60 y 47,084 para la venta al público.



Una completa normalidad se observó ayer en bancos y casas de cambio en sus operaciones de compra y venta de divisas extranjeras. La afluencia de público fue calificada como "similar" a la registrada en los días anteriores a la devaluación del peso decretada por las autoridades.

Taxibuseros

Analizan efectos del nuevo precio del dólar

Según los empresarios "éste provocará efectos no deseados en el sector"

El presidente de la Federación de Dueños de Taxis, Alberto Carrillo, manifestó ayer su inquietud

por el alza del precio del dólar decretado por el Supremo Gobierno, señalando que —a su juicio— ello provocará efectos no deseados en el valor de los repuestos, la bencina y el pago de los vehículos.

Carrillo señaló que cada taxibús tiene en estos momentos un valor de dos millones 852 mil pesos, y con cambio del precio de la moneda norteamericana subirá en 434 mil pesos más. En su opinión cada vehículo tiene un gasto diario de combustible que ahora subirá en un porcentaje aún no calculado.

El dirigente gremial reiteró que en un breve plazo solicitarán a las autoridades una tarifa libre para su actividad o bien una tarifa única que alcance "más o menos a los 13 pesos", superior a los 11 pesos que se cobra en la actualidad. Añadió que también el gremio elevará una petición a las autoridades del Ministerio de Transportes con el propósito de modificar la resolución 25 referida a la colocación obligatoria de letreros para indicar el valor del pasaje.

Según Carrillo, la resolución "obscurece la labor de los choferes porque los letreros de 30 por 20 cms. no dejan ver bien la pista a los conductores y no son baratos". Aunque admitió que ellos deben ser colocados en lugar visible y tienen como único objetivo proteger a los usuarios de abusos en el cobro del pasaje, reiteró que "pediremos a las autoridades, algunas modificaciones al respecto".

Si hoy Chile abastece el 50 por ciento de sus necesidades de consumo energético con su producción nacional y se ve obligado a importar el otro 50 por ciento, este problema podría minimizarse —en caso necesario— acudiendo a las importantes fuentes de energía carbonífera existentes en la zona de Magallanes, utilizando técnicas ya probadas para convertirlo en combustible líquido y gaseoso.

Esta esperanzadora visión futura de la situación energética chilena pertenece al profesor universitario, ingeniero de minas y ex gerente de ENAP, Hernán Briceño, quien piensa exponer sobre este tema en la Universidad de Santiago.

Esta casa de estudios superiores ha puesto énfasis en el tratamiento de materias relacionadas con la producción, protección y futuro de la energía en Chile y el mundo, abriendo incluso una cátedra sobre el tema para los alumnos de ingeniería en todas sus especialidades.

Esto porque los ingenieros son los responsables de producir y también de consumir las mayores cantidades de energía en la actualidad", explicó Briceño en conversación sostenida ayer con LA NACION.

PETROLEO VERSUS CARBON

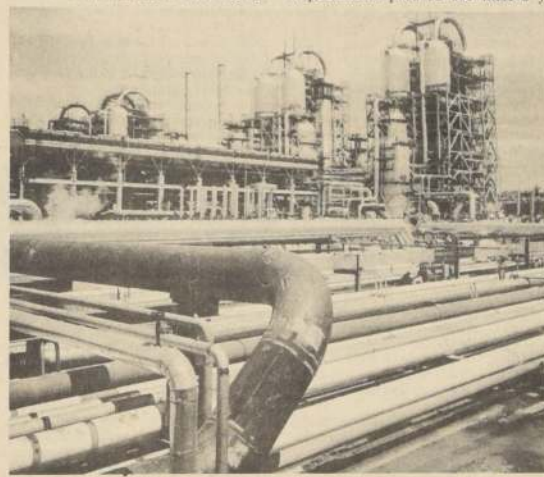
En opinión de este profesor, el mundo realmente sufrió un impacto sorpresa en 1973 cuando, buscando sustitutos al petróleo en crisis, descubrió las enormes reservas de carbón no explotadas que existían en nuestro planeta. "Esta inquietud surgió de la crisis petrolera y antes de ella pocos pensaban y menos hacían cosas por el carbón. Así como en Chile lo dejamos de lado, Inglaterra, por ejemplo, había enterrado prácticamente su industria carbonífera".

Gracias a sus reservas carboníferas australes

Chile enfrentaría con éxito cualquier crisis de energía

Las razones de dicho abandono no son caprichosas. El petróleo y el gas son combustibles más puros, más fáciles de movilizar, de tratar y de emplear. Además, una fuerte corriente de

protección ecológica había alejado ya hace 20 años el carbón de todas las grandes ciudades. Esta última realidad del carbón sigue siendo un gran impedimento para su uso masivo y



Esta es una visión parcial de las instalaciones industriales de Sudáfrica para la producción de petróleo a partir del carbón.

una de las causas fundamentales de su postergación.

RESERVAS DE EMERGENCIA

"Todas estas razones impiden usar carbón en forma directa, pero nada se dice sobre emplearlo indirectamente para buscar sustitutos de los combustibles tradicionales, tan escasos", apuntó Briceño.

Se está estudiando actualmente, y la tecnología al respecto está en pleno desarrollo, su transformación en gas sintético y sustitutos del petróleo (combustibles líquidos sintéticos naturales). Esto en realidad no es tan novedoso. Ya en Sudáfrica se emplea el carbón de este modo y los alemanes en la Segunda Guerra Mundial también lo usaron en pequeña escala; sin embargo, hasta este momento el costo es mayor que el del petróleo y gas natural, y esto hace que el mundo siga prefiriendo energía a menor costo".

"Son las perspectivas de futuras alzas en los precios del óleo combustible y la posible escasez de éste, que pueda significar dependencia; son las que avalan la seguridad que un país puede tener si cuenta con fuertes alternativas de energía, como los yacimientos carboníferos".

"Chile no está en condiciones de competir con sus yacimientos en Arauco, pero en Magallanes sabemos que existen recursos amplios y que puede producirse allí, a precios módicos, energía alternativa para cubrir ese 50 % de desabastecimiento que actualmente tenemos. Existe entonces una fuente de energía inexplorada a la que podemos acudir en caso necesario. ¿Cuánto falta para eso? Dependiendo de la economía internacional, pero Chile está en condiciones privilegiadas para enfrentarlo si es necesario", terminó diciendo Briceño.

Movimiento bursátil

SANTAGO, 16 DE JUNIO DE 1982			
	INDICE HOY	INDICE ANTERIOR	VARIACION (%)
INDICADORES			
INDICADORES Y FINANCIEROS	47,96	47,75	+0,44
AGROPECUARIAS Y FORESTALES	144,56	144,09	+0,33
MINERAS	91,17	91,17	+0,00
INDUSTRIALES	81,25	81,07	+0,22
SERVICIOS VARIOS	75,17	75,90	+1,12
SUB RUBRO INDUSTRIALES			
ALIMENTARIAS Y BEBIDAS	89,19	88,87	+0,36
CONSTRUCCION	85,72	82,93	+3,36
PRODUCTOS DIVERSOS	54,09	50,91	+6,26
METALMECANICAS	28,80	28,48	+1,12
PISTOLAS	43,94	42,99	+2,21
PRODUCTOS QUIMICOS	24,15	24,15	+0,00
TEXTILES Y VESTUARIO	31,43	31,43	+0,00
SUB RUBRO SERVICIOS VARIOS			
COMERCIALES Y DISTRIBUIDORAS	48,40	70,08	+2,40
INVERSIONES E INMOBILIARIAS	143,30	142,79	+0,36
PAQUETES Y NAVIERAS	38,38	38,94	+0,07
SERVICIO PUBLICO	57,85	57,85	+0,00
SEGUROS	119,95	119,95	+0,00

VALOR EN PESOS PARTICIPACION (%)		
INDICADORES		
INDICADORES Y FINANCIEROS	71,59	70,53
AGROPECUARIAS Y FORESTALES	144,56	144,09
MINERAS	91,17	91,17
INDUSTRIALES	81,25	81,07
SERVICIOS VARIOS	75,17	75,90
SUB RUBRO INDUSTRIALES		
ALIMENTARIAS Y BEBIDAS	89,19	88,87
CONSTRUCCION	85,72	82,93
PRODUCTOS DIVERSOS	54,09	50,91
METALMECANICAS	28,80	28,48
PISTOLAS	43,94	42,99
PRODUCTOS QUIMICOS	24,15	24,15
TEXTILES Y VESTUARIO	31,43	31,43
SUB RUBRO SERVICIOS VARIOS		
COMERCIALES Y DISTRIBUIDORAS	48,40	70,08
INVERSIONES E INMOBILIARIAS	143,30	142,79
PAQUETES Y NAVIERAS	38,38	38,94
SERVICIO PUBLICO	57,85	57,85
SEGUROS	119,95	119,95

Instrumentos transados

Nombre	Valor par \$	Valor par \$
	16 Junio 1982	17 Junio 1982
CAR SERIE "E"	13.987054	13.989182
CAR SERIE "F"	2.851962	2.852395
PAPEL	UNIDADES	TOT. TRANSADO
COSPE-100E	25	250.250
ORO 100	900	8.213.950
ORO 20	1	1.950
ORO 50	4	19.000
TOTAL MONETARIOS		8.465.150
INSTRUMENTOS RENTA FIJA		
BCI-NO382	750	628.757
BFV-1181	2.090	2.007.640
BFV-1081	1.000	1.159.762
BFV-0881	5.500	6.744.308
BNC-V 0780	2.400	2.343.975
BNC-V 0679	750	192.543
PPS-05	5.000	4.928.482
PPS-06	4.500	8.251.681
PPS-07	4.000	3.865.157
PPS-08	4.500	3.987.127
PPS-1227	150	189.235
STG-V 0382	300	279.383
STG-V 0581	400	395.020
STG-V 0581	700	606.312
SUD-A 0182	1.500	1.378.426
SUD-A 1181	400	349.922
TOTAL RENTA FIJA		154.909.198

Indicadores básicos

	1° Dic. 79	1° Abr. 80	1° Ago. 81
	31 Marz. 80	30 Sep. 80	ato vigente
Asignación Familiar	286,40	309,31	401,98
Asignación Movilización	255,43	275,88	358,51
Asignación Alimentación	312,61	337,62	438,77
Sueldo Vital Mens. Stgo.	823,01	888,85	1.155,15
Ingreso Mínimo Imponible	3.694,67	3.990,24	6.222,85
Ingreso Mínimo de Referencia			5.185,71
Subsidio del Empl. Mínimo	1.200,00	1.300,00	1.300,00
Salario Imponible Agric.	2.958,28	3.194,92	Derogado
Mín. Imp. Emp. Casa Part.	2.638,14	2.847,03	4.447,39
Unidad Tributaria Junio			2.179,00
Unidad Reajustable Mayo			16,39
Cuota de Ahorro Corvi (11 de Mayo al 10 de Junio)			52,39

Monedas de oro

De cien pesos	\$ 9.446
De cincuenta pesos	\$ 4.723
De veinte pesos	\$ 1.924

COSPELES DE ORO

De cien pesos	\$ 9.275
De cincuenta pesos	\$ 4.638

FUENTE: Banco Central



Comandos israelíes

Capturado baluarte de la OLP en universidad libanesa

BEIRUT, Junio 16 (AP).— Comandos israelíes, apoyados por fuego de la artillería de sus aliados cristianos libaneses, capturaron hoy la Facultad de Ciencias de la Universidad libanesa baluarte de guerrilleros palestinos, informó la radio estatal del Líbano.

Sin embargo, en Tel Aviv el comando militar negó que soldados israelíes hubiesen capturado baluartes palestinos en Beirut. El vocero militar afirmó que las tropas israelíes no combatían en Beirut y que los choques propagados hoy eran "batallas internas" entre fuerzas libanesas-cristianas y guerrilleros palestinos. "La fuerza de defensa israelí no está involucrada en estas batallas", dijo un comunicador.

El recinto universitario, situado a lo largo de la pista principal del aeropuerto internacional de Beirut, era un importante baluarte palestino desde la guerra civil del Líbano de 1975-1976.

La radio dijo que la pérdida del grupo de modernos edificios de seis pisos privaba a los palestinos de una posición estratégica importante que domina el acceso al aeropuerto, así como a la población de Khade en la playa, situada sur de la pista, y el atestado campo de refugiados palestinos de Bourj El Barajneh más al norte.

BOMBARDEOS

BEIRUT, Junio 16 (LATIN REUTER).— Las fuerzas israelíes estrecharon hoy su cerco contra los guerrilleros palestinos en Beirut, avanzando sobre las colinas que dominan la ciudad y bombardeando sus subterráneos.

Mientras el fragor de la artillería pesada resonaba sobre la zona de batalla, dirigentes políticos mantuvieron una serie de reuniones intensivas pero aparentemente sin conclusiones sobre la crisis causada por la invasión israelí, iniciada hace 10 días.

El enviado especial estadounidense Philip Habib se reunió con dirigentes políticos mientras la mayoría del ga-

binete libanés reunía en el palacio presidencial en Baabda, localidad ahora ocupada por las tropas israelíes. Pero dos importantes Ministros izquierdistas no asistieron a la reunión, que duró sólo 40 minutos.

Agentes de seguridad dijeron que los israelíes habían llegado a la aldea de Shweifat, a un kilómetro del aeropuerto de Beirut, luego de varias horas de combate con los guerrilleros y sus aliados libaneses izquierdistas.

La agencia noticiosa de la Organización para la Liberación de Palestina (OLP), Wafa, dijo no obstante que las fuerzas guerrilleras frustraron el avance israelí, destruyendo dos vehículos blindados y matando a más de una docena de soldados israelíes.

MILICIAS CRISTIANAS

BEIRUT, Junio 16 (ANSA).— Las milicias cristianas falangistas de



Soldados israelíes se dan tiempo después de la captura de la ciudad libanesa de Tiro, de mirar en un TV, las alternativas del Mundial de Fútbol que se juega en España (Radiofoto AP).

Pierre Gemayel lanzaron un ataque contra posiciones palestinas en el suroeste de Beirut, mientras se desconocía el alcance de los combates terrestres que en los altos que rodean a esta capital libanés tropas israelíes con efectivos sirios de la "Fuerza Árabe de Disuasión" (FAD).

PRISIONEROS

SAIDA, LIBANO, Junio 16 (UPI).— El oficial israelí que tiene a su cargo miles de prisioneros tomados en la invasión del Líbano Meridional dijo que alrededor de la mitad de ellos fueron puestos en libertad inmediatamente.

El oficial, cuyo nombre no fue divulgado, habló con los periodistas en un gran prado donde tenían sentados en el piso, en filas y con las manos amarradas, a centenares de prisioneros en espera de ser interrogados.



Después de capturar un tanque palestino, un uniformado judío levanta sus brazos en alto en señal de victoria (Radiofoto UPI).

Crisis libanesa hace peligrar relaciones saudí-norteamericanas

RIYADH, Junio 16 (LATIN REUTER).— El Vicepresidente de los Estados Unidos, George Bush, mantuvo un diálogo inesperado hoy de madrugada con el nuevo gobernante de Arabia Saudita, el Rey Fahd, en medio de indicios de malestar saudita ante el papel que viene cumpliendo Washington en la crisis libanesa.

Bush, acompañado por el Secretario de Defensa Caspar Weinberger y personalidades del Senado y la Cámara de Representantes, arribó anoche para dar el pésame de su país por la muerte del Rey Khalid el domingo.

La delegación mantuvo una breve entrevista con el monarca para transmitirle las condolencias del Presidente Ronald Reagan, tras de lo cual, siendo ya la medianoche, el grupo se trasladó a una sala privada para entablar un diálogo a puertas cerradas.

Si bien no fue posible obtener detalles de lo conversado, funcionarios estadounidenses indicaron que los sauditas probablemente aprovecharán esta visita para expresar su severa condena contra la invasión israelí del Líbano. Las relaciones entre Arabia Saudita y los Estados Unidos se han enfriado en torno a lo que los estados árabes ven como la falta de freno de Washington sobre su aliado judío y su voto en las Naciones Unidas de una resolución que condenaba la agresión israelí.

La reunión fue demorada tres horas sobre la hora programada para la audiencia con el rey mientras los visitantes aguardaban una convocatoria de palacio.

Un alto funcionario saudita dijo que la demora debió únicamente a la necesidad de dar tiempo al monarca para recibir a otros legados y disponer de tiempo libre para las discusiones con Bush.

Previamente el flamante monarca recibió a una serie de visitantes, entre quienes figuraron el Rey Juan Carlos de España, el Ministro de Asuntos Exteriores de Francia, Claude Cheysson, y el presidente del Senado italiano, Amintore Fanfani.

Refiriéndose aparentemente a la invasión israelí del Líbano, Bush dijo a su arribo en una declaración: "Hemos venido en momentos de gran peligro y tragedia en la región, lo que subraya la vital importancia de la máxima cooperación posible entre los Estados Unidos y Arabia Saudita".

Dijo Bush que las semanas y meses que se avecinan podrían resultar cruciales y pondrán a prueba la paciencia de los líderes más prudentes.

"Hombres buenos en todas partes ven esperanzas en el futuro debido al coraje y consejo de los líderes y pueblo de Arabia Saudita", dijo.

Disturbios en Polonia ensombrecen visita papal

VARSOVIA, Junio 16 (UPI).— La Iglesia Católica polaca sospecha que algunas manifestaciones callejeras podrían haber sido organizadas para empañar la atmósfera política del país y dar una excusa para cancelar el viaje del Papa, indicaron hoy fuentes eclesásticas.

El primado de Polonia, Arzobispo Jozef Glemp, convocó hoy a los principales obispos a una asamblea extraordinaria para discutir los disturbios y su posible efecto en la programada visita de Juan Pablo II.

Fuentes eclesásticas, poco antes de

dirigirse a una reunión del Consejo Episcopal de nueve miembros, dijeron que hay temores de que las demostraciones pudieran ser usadas por las autoridades como una excusa para prohibir la gira pontificia.

El fin de semana, el Gobierno emitió un comunicado diciendo que da la bienvenida a la visita de Juan Pablo, pero advirtió que podría ser dependiente de la calma en el país.

"El Consejo Episcopal estudiará los sucesos del domingo", indicó una fuente de la Iglesia.

La AIEA controla entrega de uranio soviético a Argentina

VIENA, Junio 16 (AP).— La Agencia Internacional de Energía Atómica aprobó un acuerdo con la Argentina sobre medidas de seguridad relativas a suministros soviéticos de uranio parcialmente enriquecido a ese país sudamericano, dijo hoy un vocero de la agencia.

Una declaración del Organismo dijo que el acuerdo, aprobado el 9 de junio, abarca salvaguardas para suministros de la Unión Soviética a la Argentina, incluso un envío inicial de 100 kilos de uranio enriquecido en un 20 por ciento.

Ese tipo de uranio puede ser utilizado en plantas energéticas o en proyectos de investigación, pero expertos dijeron que no serviría para la fabricación de armas nucleares.

La agencia, integrada por 110 países y con sede aquí, controla la seguridad en plantas de energía nuclear en todo el mundo, y lleva a cabo inspecciones a fin de asegurar que el combustible nuclear no es utilizado en armamentos.

El acuerdo establece los detalles sobre cómo y cuándo pueden efec-

tuarse esas inspecciones en la Argentina, y fue otorgado a pedido de ese país, dijo el vocero.

"Pidieron voluntariamente que la agencia vaya a efectuar las inspecciones", indicó.

Primera embrionización humana

TORRANCE, ESTADOS UNIDOS, Junio 16 (UPI).— Un científico anunció que se dispone a realizar en breve el primer trasplante de óvulo fertilizado de una mujer a otra —operación que representará un gran avance en la manipulación científica de la reproducción humana.

El proceso será un avance notable con respecto a la inseminación artificial, ahora relativamente común, y un paso adelante con respecto a la inseminación artificial de óvulo fecundado de la misma madre.

Reagan defiende el programa económico

HOUSTON, Junio 15 (LATIN REUTER).— El Presidente Ronald Reagan, tras poner fin a dos semanas dedicadas con exclusividad a asuntos de interés exterior, retornó anoche a la palestra política con un nuevo ataque contra quienes critican su política económica.

El Presidente, quien regresó el viernes de un periplo de 10 días por Europa Occidental, dijo que los cortes propuestos a su presupuesto de gastos para 1983 resultan necesarios para reducir los enormes déficit proyectados y llevar tranquilidad a los mercados financieros sumidos en el nerviosismo.

Volvió a refutar cargos en el senti-

do de que con las podas presupuestarias estaba privando al sector menudencioso de la población estadounidense del apoyo que tanto necesita.

Reagan habló durante una cena recaudadora de fondos para la campaña reeleccionaria del gobernador de Texas William Clements en las elecciones de noviembre.

Hablando ante 3.000 personas Reagan dijo que su gira europea: "Jamás tuve tan presente lo importante que es para el resto del mundo y para el futuro de la libertad de la humanidad una (norte) América fuerte y vibrante".

El Presidente dijo que no permitirá que se deterioren las defensas de los Estados Unidos.

Refiriéndose a la anterior administración demócrata del Presidente Jimmy Carter, Reagan dijo: "Se permitió que nuestras defensas se erosionaran. Parecimos paralizados por la propia duda y la pérdida de confianza. Aquellos días han quedado atrás".

Restó importancia a las importantes manifestaciones antinucleares con las que se topó durante sus visitas a Bonn y Berlín Occidental, la semana pasada, diciendo que fueron bien organizadas y orquestadas, aunque "nada tuvieron que hacer frente a la gente que se alineó por las calles para vitorearnos a nuestro paso agitando banderas norteamericanas y levantando carteles que decían 'queremos a Norteamérica'".

FF.AA. salvadoreñas lanzan la mayor ofensiva antirrebeldes

SAN SALVADOR, Junio 16 (UPI).— Las Fuerzas Armadas lanzaron hoy "la más grande operación de su historia" para sacar a los guerrilleros del estratégico Departamento de Perquin y terminar con su dominio de dos años en la provincia de Morazán.

Perquin, 120 kilómetros al noreste de San Salvador, ha estado en manos de los rebeldes durante 11 días, sobrepasando la ocupación de 10 días que realizaron en agosto.

Dicha ocupación guerrillera ha sido la más prolongada en cualquier departamento en los tres años de guerra civil que ha cobrado más de 33.000 vidas.

El Ministerio de Defensa confirmó que los tres batallones entrenados en Estados Unidos, el Atlacatl, Antón y Ramón Belloso están destacados en la "operación Morazán", junto con otras tropas que dan un total de 4.000 hombres.

"Esta operación durará el tiempo que sea necesario", dijo un vocero del Ministerio de Defensa. Es la más grande operación en nuestra historia.

"Hace dos años los rebeldes ocuparon posiciones estratégicas en partes elevadas boscosas y áreas casi impenetrables", dijo el vocero.

El primer contingente de tropas fue enviado ayer desde el Departamento de San Francisco Gotera, unos 30 kilómetros al sur de Perquin y el vocero del Ministerio dijo que esperaba que hicieran contacto hoy con los rebeldes en cualquier momento.

Anuncian un gobierno de conciliación en Bolivia

LA PAZ, Junio 16 (UPI).— El Presidente Celso Torrelío reveló hoy estar dispuesto a que se instaura un gobierno de conciliación, en caso de que así le recomiende el organismo oficial que lo asesora en asuntos políticos.

Informes previos indicaron que el Consejo de Ministros, en su reunión ordinaria de hoy, considerará un documento del referido organismo, denominado Consejo Nacional Político, CONAPOL, pero no se espera que sus eventuales recomendaciones vayan a ser instrumentadas de inmediato.

Algunos sectores políticos y de opinión plantearon en días recientes que se organice un gobierno cívico-militar de transición para el restablecimiento del sistema democrático.

"Todo dependerá de las sugerencias que lleve CONAPOL al gobierno", respondió Torrelío a una pregunta de los periodistas, agregando que CONAPOL recibió la misión de preparar todos los documentos para abrir un diálogo entre el gobierno militar y las fuerzas políticas y los sectores socio-económicos más importantes.

Gobierno francés pide voto de confianza por política económica

PARIS, Junio 16 (UPI).— Mientras Francia sufría las consecuencias de dos devaluaciones del franco en ocho meses, el Gabinete autorizó hoy al Primer Ministro Pierre Mauroy a pedir un voto de confianza a la Asamblea Nacional con respecto a su controvertida política económica.

Mauroy recibió la "luz verde" del Gabinete para desafiar a sus críticos en el Parlamento mientras la oposición de centro derecha redobló sus protestas por la segunda devaluación consecutiva del franco mientras las coaliciones de socialistas y comunistas mostraron frialdad frente a las nuevas

medidas para salvar al franco.

"Francia se ha convertido en el nuevo hombre enfermo de Europa", comentó el jefe del partido gaullista, Jacques Chirac, refiriéndose al sobrenombre del Imperio Otomano del siglo XIX.

"Tenemos una política gubernamental irresponsable", afirmó Chirac, quien encabezará la oposición en su ataque a Mauroy el 23 de junio cuando el Gabinete se reúna para aprobar un proyecto de medidas de austeridad: cuatro meses de congelamiento de precios y de ingreso no salariales.

INMOBILIARIA DEL COMERCIO S.A.

Junta General Ordinaria de Accionistas

Por acuerdo del Directorio citase a Junta General Ordinaria de Accionistas para el día Viernes 18 de Junio de 1982, a las 16.00 horas, en el edificio del Comercio, ubicado en calle Santa Lucía 302.

El objeto de la Junta será:

- 1.- Pronunciarse sobre la Memoria correspondiente al Ejercicio del 1º de Enero al 31 de Diciembre de 1981.
- 2.- Pronunciarse sobre el Estado Financiero de la Sociedad del mismo ejercicio.
- 3.- Renovación total del Directorio que cumple en esta oportunidad con su período.

Todo lo anterior como lo exige la ley para esta clase de Juntas.

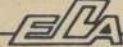
4.- Materias que determinen tratar los señores accionistas presentes.

PARTICIPACION EN LA JUNTA

Tendrán derecho a participar en esta Junta ejerciendo sus derechos a voz y voto los titulares de acciones que se encuentren inscritos en el Registro de Accionistas con cinco días de anticipación a la fecha de celebración de la Junta.

La calificación de los poderes, si procede, se efectuará el día de la reunión.

EL PRESIDENTE



REMATE DE ESPECIES

Ordenado por la Empresa de Comercio Agrícola y en conformidad al D. L. 1.056 de 1975, remataremos el día 19 de julio de 1982, a las 10.30 horas, en bodega sílos, calle Avda. Costanera en Puerto Montt, aunque lleve.

Quemador a petróleo, ventilador Aeroglide, transformador de potencia, enfardador de lana manual, máquina de coser sacos, equipo soldar, romana 500 Kgs., repuestos mecánicos, muebles y útiles de oficina.

Mayores antecedentes en próximas publicaciones.

Mario Neumann Opitz, por orden de

Dirección General del Crédito Prendario
Sección Remates Fiscales



CONFEDERACION GENERAL COOPERATIVAS
CONFECOOP - CHILE - LIMITADA

CONFECOOP

En conformidad a lo establecido en los estatutos de la Confederación General de Cooperativas, se cita a Junta General de Socios a celebrarse en sus oficinas, Echaurren N° 50, el día 30 de junio a las 18.00 horas en primera citación y a las 18.30 horas en segunda citación.

La tabla será la siguiente:

1º Lectura y aprobación del acta de la Junta General Ordinaria, celebrada el 16 de julio de 1980.

2º Memoria, balance e inventarios de los siguientes ejercicios:

1º de julio 1979 al 31 de diciembre de 1980 (18 meses)

1º de enero de 1981 al 31 de diciembre de 1981.

3º Distribución de remanentes.

4º Elecciones: se procederá a la ratificación de los representantes propuestos por cada sector, para los cargos de miembro titular y miembro suplente del Consejo de Administración.

5º Elección de la Junta de Vigilancia.

6º Varios.

EL PRESIDENTE

ASEAN insta a evitar el proteccionismo

SINGAPUR, Junio 16 (UPI).— Los aliados de Estados Unidos en el este asiático clausuraron en el primer ministerio anual con una exhortación a evitar el proteccionismo y un pedido de política pacífica en Camboya.

"La continua ocupación vietnamita de Kampuchea (Camboya) constituye una seria amenaza a la paz y estabilidad de toda la región del sudeste asiático", dijo la Asociación de Naciones del Sudeste de Asia (ASEAN).

La declaración de hoy también denunció "la continua tendencia al proteccionismo" en el comercio internacional, que afecta las exportaciones de los países miembros de ASEAN.

Fuentes de la conferencia indicaron que la asociación defenderá sus intereses económicos y creciente capacidad industrial en reuniones de mañana y pasado mañana con el Subsecretario de Estado norteamericano Walter Stoessel, el presidente de la Comunidad Económica Europea y los cancilleres de Australia, Canadá, Japón y Nueva Zelanda.

Síntesis del cable

Inventan reloj-TV

TOKIO, Junio 16 (UPI).— El principal fabricante de relojes en Japón anunció hoy que ha desarrollado el primer reloj-televisión de pulsera con calendario, alarma y cronómetro. La compañía Suwa Seiko, que la televisión de 3,8 centímetros utiliza cristal líquido en lugar de pantalla para su imagen.

"El precio, aún por determinar, será alrededor de unos 400 dólares", dijo el director ejecutivo de Seiko, Keiichi Yasukawa. Agregó que entrará en el mercado a principios del próximo año a más tardar.

Se estrelló un Phantom

HANNOVER, 16 de junio (DPA).— Un Phantom de la Fuerza Aérea norteamericana se estrelló hoy en el Estado alemán de Baja Sajonia, muriendo el piloto y su acompañante. Murieron también cuatro personas que pastaban en el lugar en que estrelló el avión.

Muere director escénico

MILAN, Italia, 16 (AP).— El rector de escena del "Piccolo Teatro" de Milán, Giancarlo Fontana, colgó en un depósito del vestuario de teatro, dijo la policía.

El cuerpo de Fontana, de 45 años y que se desempeñó como director de escena de ese grupo desde la década de 1960, fue hallado la mañana de ayer colgado del cielo de la habitación del último piso del teatro.

Secuestran a empresario

BOGOTA, Junio 16 (UPI).— Un importante exportador de café fue secuestrado por desconocidos en la hacienda de su propiedad ubicada en el Departamento de Caldas, informaron versiones de prensa.

Bomba contra amnistía

GUATEMALA, 16 de junio (DPA).— Una "bomba pacifista" que contenía volantes contra la "amnistía" ofrecida por el gobierno guatemalteco estalló anoche en el edificio "El Centro", de la capital guatemalteca.

Tratan situación afgana

GINEBRA, 16 de junio (DPA).— Dos años y medio después de la invasión soviética de Afganistán, se celebraron hoy conversaciones entre la OEA, con la mediación de la ONU, para hallar una solución al conflicto.

Los Ministros del Exterior de Pakistán y Afganistán negociaron también a través del encargado especial de la ONU para el problema afgano, el colombiano Diego Domínguez.

Saldo del terrorismo

MADRID, 16 (AP).— La violencia terrorista en España ha resultado en 65 muertes y 123 personas heridas en los pasados 18 meses, informó el Ministerio del Interior, José Rosillo.

Entre los muertos, dijo, se incluyen 26 policías y nueve soldados.

ISLAS
MALVINAS



Elogios ingleses a la Fuerza Aérea trasandina

LONDRES, 16 (AP).—El comandante de las fuerzas británicas en las Islas Falkland (Malvinas), general Jeremy Moore, elogió hoy a los pilotos de la Fuerza Aérea argentina por lo que calificó de "gran valentía" que demostraron en la lucha.

Según un despacho de Richard Savill, corresponsal de la Agencia Británica Press Association, Moore dijo que "a pesar de las enormes pérdidas los pilotos argentinos siguieron viniendo y tuvieron mucho éxito en cuanto a presionar en sus ataques".

En cambio, dijo, los soldados argentinos comunes lucharon bien pero "algunos de los conscriptos no querían estar aquí y no se sentían bien y al menos algunos de ellos se quedaron en sus trincheras huyendo los pies".

Pero dijo Moore según Savill "sus ametralladoras estaban bien equipadas y nos llevó una dura lucha superarla".

El comandante británico añadió, según el corresponsal, que los argentinos se sorprendieron, evidentemente, ante la velocidad del avance británico en la isla Falkland oriental (Soledad).

Señaló que esperaba más combate y que se sorprendió por la repentina rendición argentina, según el despacho de Press Association.

CESAR LUIS MENOTTI

MADRID, 16 junio (DPA).—El seleccionador nacional de los argentinos, César Luis Menotti, ha hablado hoy en Alicante sobre la consternación con la que la selección argentina recibió las nuevas de la derrota militar de su país en las Malvinas.

"Es un momento extraño para nosotros. Tienen que vernos. Todo esto nos ha caído como una losa", dijo al periódico "La Verdad" de la ciudad donde el lunes pasado sufrieron una derrota por 0-1 a manos de los jugadores belgas.

"Recordamos, porque no tenemos más remedio, la cantidad de sangre derramada en aras todavía no sé de qué, aunque siempre queda la esperanza de que ante este cuadro que ahora tenemos, nos encontremos ante una unidad nacional que solo significa siempre libertad".

"Yo creo que a partir de ahora tenemos que tener los argentinos, por encima de todo, una idea clara, saber quiénes son nuestros amigos y quiénes son nuestros enemigos, y a partir de ahí, empezar a edificar las bases para defender nuestros derechos".

"Tenemos que conseguir la paz. Pero la paz con mayúscula, no una paz en las Malvinas".

Vuelco en presupuesto de Defensa de Gran Bretaña

LONDRES, 16 (Latin-Reuters).—Los gastos de Gran Bretaña en Defensa probablemente aumenten luego de concluir el conflicto por las Malvinas y el Gobierno podría cambiar de idea acerca de desguazar o vender algunos buques de guerra, dijeron hoy fuentes.

Agregaron que había lecciones que aprender de las Malvinas y que se necesitaba una revisión en la estrategia de Defensa.

Hay presión para la compra de más portaviones y el Gobierno conservador de la Primera Ministra Margaret Thatcher podría ser persuadido para que cancele la venta de portaviones invencible a Australia.

Las fuentes agregaron que el conflicto subrayó la importancia de la cobertura aérea. Dijeron que la fuerza naval de tareas enviada a las Malvinas hubiera funcionado mejor de haber tenido otro portaviones junto a otro escuadrón de los versátiles aviones Harrier.

El Gobierno británico envió los dos últimos portaviones que posea; el HMS Invincible.

Sin embargo, el Gobierno ya acordó vender a Australia el Invincible de 19.500 toneladas, el portaviones más moderno de la Armada británica botado en 1980. La venta se acordó por una cifra cercana a los 270 millones de dólares.

MINISTRO DE DEFENSA

Pero según se demostró en el conflicto, el desembarco en las Malvinas hubiese sido imposible sin ellos. El Intrepid ya había sido descartado cuando fue llamado para actuar.

Nott recibió duras críticas por las reducciones presupuestales en Defensa, las que se extienden al despido de 10.000 de los 60.000 marineros de Gran Bretaña y la clausura de astilleros establecidos hace largo tiempo.

Cientos de marinos enviados a las Malvinas ya habían sido notificados que sus servicios no eran necesarios.

Los críticos de Nott lo acusaron de reducir las Fuerzas Armadas convencionales para poder pagar el sistema de misiles Trident D-5, el que será la defensa nuclear independiente de

EL DOCUMENTO DE RENDICION

LONDRES, 16 (AP).—El Ministerio de Defensa británico dio a conocer hoy el texto de lo que se dijo era el documento de rendición firmado el lunes en la capital de las Islas Falkland, Port Stanley, por el comandante de las fuerzas argentinas allí destacadas, general Mario Benjamín Menéndez.

El documento dice:

"Yo, el suscrito, comandante de todas las fuerzas argentinas de tierra, mar y aire en las Islas Falkland, M.B.B. (Mario Benjamín Menéndez), me rindo al mayor general J.J. Moore, C.B., O.B.E., M.C. (títulos otorgados por la Corona), en su carácter de representante del gobierno de Su Majestad Británica.

"Según las condiciones de esta rendición, todo el personal argentino en las Islas Falkland deberá acudir a puntos de reunión a ser designados por el general Moore, y deberán entregar sus armas, municiones y todo otro armamento y pertrechos bélicos, según lo indique el general Moore a los correspondientes oficiales británicos que actúen en su nombre.

"Tras la rendición, todo el personal de las fuerzas argentinas será tratado con honor, según las condiciones establecidas en la Convención de Ginebra de 1949.

"Obedecerán toda indicación relativa al movimiento y en conexión con su ubicación.

"Esta rendición entrará en vigor a partir de las 23.59 horas (GMT) del día de junio (20.59 hora local) e incluye a aquellas fuerzas argentinas actualmente emplazadas en y alrededor del Port Stanley, así como en las Islas Falkland Oriental, la Falkland Occidental y en todas las islas externas.

El documento lleva las firmas del general Menéndez y del mayor general Jeremy Moore.

Dos palabras fueron tachadas e inicialadas por el general Menéndez: una era "incondicional", relacionada con la rendición, y la otra resultaba ilegible, dijo el Ministerio.

BUENOS AIRES, 16 Junio (DPA).—A dos días de terminada la batalla entre argentinos y británicos por Puerto Argentino (Stanley) en las Islas Malvinas, el Estado Mayor Conjunto dio a conocer esta noche (tiempo local) en Buenos Aires un comunicado —número 166— haciendo una recopilación de los hechos.

El texto del mismo es el siguiente:

- 1.— Que el día 13 de junio a las 10.00 horas (13.00 GMT), las fuerzas inglesas comenzaron una intensa acción de ablandamiento mediante persistente fuego de artillería, cañones naval y bombardeo aéreo, que produjo daños materiales en la artillería y armas de apoyo (argentinas).
- 2.— Que a las 23.30 (01.30 GMT) iniciaron un ataque de gran envergadura, explotando fundamentalmente su capacidad tecnológica para operar de noche, la que fue facilitada por la disponibilidad de equipos especiales para visión nocturna, tales como visores y miras infrarrojos, guías de misiles portátiles, sistemas láser de puntería, morteros individuales desarticulables, etc.
- 3.— Que el ataque mencionado fue complementado con el apoyo masivo de helicópteros, especialmente aptos para operaciones nocturnas, que permitieron al enemigo una gran movilidad con un mínimo de desgaste para su tropa.
- 4.— La operación fue concebida en tres grandes direcciones: A) Harriet-Thunderdown, B) London-Wireless Ridge, C) Murrell Cortley Hill. A las 05.00 (08.00 GMT del 14 de junio) el enemigo logró quebrar el frente de defensa y penetrar en la posición propia. Al mismo tiempo, fuerzas especiales helitransportadas superaban nuestras defensas por arriba y descendían a espaldas de nuestros hombres conformando un cerco prácticamente imposible de romper, obligando a un cambio de frente de muy difícil concreción.
- 5.— Mientras se realizaban los movimientos de tropas mencionados, la artillería del enemigo con fuego sobre blancos puntuales y los helicópteros de ataque efectuando fuego de apoyo con singular eficacia y continuidad, debido a sus avanzados sistemas de armas, destruyeron nuestra artillería y afectaron sensiblemente las comunicaciones, reduciendo de manera drástica la capacidad de combate propia.

AL AMANECER

"6.— Con las primeras luces del día, a las 09.00 horas (12.00 GMT), el enemigo había conquistado las altu-

Buenos Aires aún no ratifica capitulación en I. Malvinas

BUENOS AIRES, 16 (AP).—El Secretario de Información Pública, Rodolfo Baltiérrez, dijo esta noche que "los organismos competentes del gobierno" darán oportunamente una respuesta a las demandas británicas de ratificación de la rendición de la Argentina en las Islas Malvinas.

De acuerdo a los informes de Londres, el gobierno no ha ratificado aún formalmente su capitulación en la guerra por las Islas Malvinas.

Baltiérrez, citado por la agencia privada Diarios y Noticias (DYN), dijo ante una consulta que "el gobierno tiene organismos importantes, que son competentes en la materia, y ellos darán la información que se solicite". No dio otros detalles.

Este reconocimiento de que han cesado totalmente las hostilidades, dijo el gobierno británico, es indispensable para iniciar la devolución de los prisioneros.

El gobierno hasta el presente no ha dicho oficialmente que se ha rendido, pero reconoció un "triunfo parcial" de los británicos.

ESTADO DE BELIGERANCIA

BUENOS AIRES, 16 Junio (ANSA).—A 48 horas de la caída de Puerto Argentino (Port Stanley) la Argentina parecía no haber decidido todavía si continuar su estado de beligerancia con Gran Bretaña, mientras surgían indicios de resquebrajamiento en el Gobierno del Presidente Leopoldo Galtieri.

Fuentes responsables dijeron que la continuación o no de las hostilidades estaba siendo analizada como tema principal en las reuniones mantenidas hoy por los generales de División del Ejército y los vicealmirantes de la Armada, así como por el conclave de brigadieres generales de la Fuerza Aérea que se realizará mañana.

El primer indicio de crisis surgió hoy cuando el Canciller Nicanor Costa Méndez anunció su intención de renunciar, aparentemente en forma "indeclinable".

Poco después el Estado Mayor Conjunto informó por primera vez de taludamiento de la batalla de Puerto Argentino, cuyo resultado consideró "una victoria parcial" de Gran Bretaña.

El comunicado 166 del Estado Mayor Conjunto (el anterior se había limitado a dar cuenta del cese del fuego ayer a la madrugada) destacó que las tropas británicas utilizaron armamento altamente sofisticado y desconocido que convirtió a las Malvinas "en un campo de prueba y experimentación".

Los británicos, además, contaron con apoyo logístico norteamericano, dijo el parte oficial.

Pero también subrayó que el comandante de las tropas argentinas, general Mario Benjamín Menéndez, había acordado con el comandante inglés, general Jeremy Moore, un cese del fuego que comprendía "exclusivamente" a las fuerzas bajo su mando.

ACTIVIDADES BELICAS

La cuestión de la continuación o no

Estado Mayor Conjunto argentino relata ocupación de Pto. Stanley

- Victoria inglesa se debió a superioridad tecnológica
- Area de Malvinas se convirtió en campo de experimentación y prueba de armamentos

ras prominentes del terreno y los puntos claves de la defensa.

El intenso combate continuó empleando las reservas hasta las 14.00 horas (17.00 GMT), momento en que la situación se tornó insostenible.

"7.— A las 15.00 horas (18.00 GMT), se produjo un cese del fuego de hecho, sin acuerdo previo y el comandante de la guarnición militar Malvinas, efectuó la evaluación correspondiente, concluyendo que era imposible continuar la resistencia sin producir un estéril derramamiento de sangre.

"8.— En función de lo expuesto precedentemente concertó (el general Menéndez) con el comandante de las fuerzas inglesas el cese del fuego, decisión ésta que comprendía exclusivamente las acciones que desarrollaban las fuerzas bajo su mando.

"9.— Del análisis del combate desarrollado en Puerto Argentino y de la comparación de las acciones llevadas a cabo a lo largo de los episodios bélicos en el área Malvinas, puede concluirse:

SUPERIORIDAD INGLESA

"Que la toma de Puerto Argentino fue producto de la neta superioridad en medios y tecnología de las fuerzas inglesas.

"Que esos medios fueron empleados recién cuando el enemigo inició su ofensiva final y ante la certeza que de otro modo su triunfo hubiese sido sumamente dificultoso.

"Que esos medios, muchos de los cuales eran totalmente nuevos y desconocidos aún en el mercado de armas mundial, convirtieron el área de operaciones Malvinas en un campo de experimentación y prueba.

"Que la logística fue facilitada por los Estados Unidos.

"Que los mismos ingleses han reconocido que la capacidad profesional, valentía y espíritu de nuestras tropas constituirían un escollo que sólo podía ser salvado por una neta superioridad de material, tanto cualitativa como cuantitativa.

"Que no cabe sino reconocer que la superioridad técnica y la disponibilidad de medios han sido los artifices de este triunfo parcial de Gran Bretaña.

"Que ha incidido fundamental-

mente en el desarrollo de las operaciones el hecho de que se nos hayan cerrado los mercados mundiales aptos para adquirir armamento".

El comunicado del Estado Mayor Conjunto argentino concluye diciendo:

"Debe tenerse especialmente en cuenta al hacer la evaluación que, pese a nuestra menor capacidad tecnológica, diferencia de medios e imposibilidad de reposición de material, nuestras Fuerzas Armadas con idoneidad, valor y decisión no sólo enfrentaron a Inglaterra, una de las primeras potencias del mundo, apoyada por los Estados Unidos, la Comunidad Europea y la asquerosidad de la OTAN, sino que le produjeron daños desproporcionados en relación con la diferencia de fuerzas y medios de oposición."

Destacan heroísmo de doctora malvinense

LONDRES, 16 Junio (UPI).—Si Alison Bleaney no hubiera desafiado a la artillería británica y a las balas argentinas quizás no habría un cese del fuego en las Islas Malvinas, afirman hoy dos corresponsales británicos.

"El marido de la doctora Bleaney, una mujer de 30 años con dos hijos, nos contó la historia de cómo Alison desafió el fuego para salvar vidas británicas al principio y para que los argentinos negociaran después", informaron desde las capital de las Malvinas los periodistas A. J. Macilroy y Tony Snow.

"Si no hubiera sido por ella, creo que no habría una tregua", dijo Michael Bleaney, de 44 años.

Los corresponsales dijeron que la doctora contó la historia sin demostrar emociones.

"Teníamos mucho miedo porque escuchamos por el noticiero de la BBC que la Catedral era zona neutral y que allí estaba concentrada la población civil", dijo.

"Esa no era cierta. Ningún conocido nuestro estaba allí y, en realidad la gente estaba en edificios en toda la ciudad".

La doctora añadió que "había argentinos por todas partes— atrincherados en las calles".

La señora Bleaney inició una serie de viajes hasta el centro de comunicaciones de los militares argentinos, hasta que convenció a los ocupantes de que la dejaran ponerse en contacto con la Marina británica, señalaron los corresponsales.

"Les conté sobre la situación en la Catedral, y ellos dijeron que querían hablar con alguien con autoridad, en referencia a los argentinos", agregó la doctora Bleaney.

"Les dije que no había nadie, pero un oficial argentino les indicó que llamaran una hora más tarde y que los pondría en contacto con el general Menéndez (Mario, comandante argentino). Así fue como iniciaron las negociaciones", añadió.

De acuerdo con los corresponsales, la mujer fue interrumpida por su marido, quien dijo: "Ella no se los va a contar, mientras iba y venía caían los proyectiles en las calles y volaban las balas de los asustados soldados argentinos. Le pedí que no fuera, que se quedara en casa, pero ella me dijo que tenía que hacerlo".

61 británicos heridos son enviados a Londres

MONTEVIDEO, 16 Junio 16 (ANSA).— Sesenta y un combatientes británicos heridos en las luchas con fuerzas argentinas en el Atlántico Sur, viajaron hoy desde aquí rumbo a Londres, en tanto se anunció que otros ochenta llegarán el viernes a esta capital, en tránsito hacia su país.

El grupo que llegó hoy a Montevideo lo hizo en el buque hospital "Hecla", de bandera inglesa, a cuyo bordo mientras permaneció atracado en el puerto metropolitano, se cumplieron todas las revisiones médicas supervisadas por la Cruz Roja Internacional.

Minutos después de su arribo al mediodía, la embajadora del Reino Unido en Uruguay, Patricia Hutkinson, ascendió al navío, para saludar a la tripulación y a los heridos, que una hora más tarde emprendieron viaje hacia el aeropuerto internacional de Carrasco, sobre un trayecto de 25 kilómetros.

Tres de ellos, imposibilitados de moverse por sus propios medios, fueron transportados en dos ambulancias, mientras que el resto del grupo viajó en dos autobuses de la Marina uruguaya.

El avión que los trasladó a Londres partió dos horas y media después del arribo del "Hecla", completándose así el cuarto operativo de este tipo cumplido aquí en las últimas dos semanas.

Un vocero diplomático dijo que en su mayoría los soldados ingleses que hicieron escala hoy en Montevideo presentaban quemaduras de primero, segundo y hasta tercer grado.

El avión de la real Fuerza Aérea británica que vino a recogerlos, trajo un cargamento de comestibles y medicinas, el que fue embarcado en el "Hecla" para ser llevado en su viaje de retorno a las Islas Malvinas.



PORT HOWARD, ISLAS MALVINAS.—La bandera de Gran Bretaña es izada en esta localidad del oeste del archipiélago malvinense, luego que las fuerzas argentinas capitularon hace dos días. La fotografía fue distribuida por el Ministerio de Defensa británico. (Láserphoto AP).



Canciller argentino Nicanor Costa Méndez, cuya renuncia se debió a la solicitud de altos mandos militares trasandinos irritados por el empleo de la palabra "rendición" en una declaración pública del funcionario gubernamental (UPI-UNIFAX).

TELEPROGRAMAS

CANAL 5



13.45 SINTONIA MUSICAL.
14.00 PARA SABER Y JUGAR. Con la Tía Patricia.
16.50 UCEVELANDIA.
18.05 LOS SECRETOS DE JULY. Televisión infantil.
18.55 MAGO POLLA GOL. Con Roberto Jacob Helo.
19.00 LOS INVASORES. Hoy: "EL ENEMIGO".
19.55 TELEFESTIVAL INFANTIL.
21.00 TELECRONICA.
21.15 MAGO POLLA GOL. Con Roberto Jacob Helo.
21.20 ENCUENTRO DE OPINIONES.
22.30 NO TEMAS AL AMOR. Televisión.
23.00 UCEVEDEPORTES. Desde los Estados Unidos los partidos del básquetbol universitario. En esta oportunidad se enfrentan Missouri v/s George Town.
24.20 TELECRONICA.
24.30 CONVERSANDO. Con el padre Pienovi.

CANAL 7



06.30 CARTA MUSICAL.
06.45 TENGA USTED UN BUEN DIA.
06.46 HABLEMOS DEL CAMPO.
07.00 PRIMERA HORA. Con Carmen Puelma y Patricio Ihnen.
07.40 UNA SONRISA, CON LUKAS.
07.45 TENGA USTED UN BUEN DIA.
08.30 ENTRANDO AL AREA. Con Edmundo Soto.
09.00 CAMPEONATO MUNDIAL DE FUTBOL. CHILE enfrenta a AUSTRIA.
14.30 CAMPEONATO MUNDIAL DE FUTBOL. Desde Zaragoza, las alternativas del encuentro de YUGOSLAVIA con IRLANDA, en el Grupo Cinco de este torneo. Relatos y comentarios del Área Deportiva de TVN.
17.30 SKIPPER, EL CANGURO.
18.30 SOLEDAD. Televisión mexicana.
19.30 DE CARA AL MAÑANA. Televisión chilena.
20.25 MUY BUENAS NOCHES... A DESCANSAR.
20.30 SESENTA MINUTOS.
21.20 UNA SONRISA, CON LUKAS.
21.25 TV TIEMPO.
21.30 MASADA.
22.30 META PARA UN VALIENTE.
23.30 EDICION DOS.
23.45 LOU CRANT.
00.30 CIERRE DE LAS TRANSMISIONES.

CANAL 11



06.35 CARTA DE AJUSTE.
06.40 TELEONCE AL DESPERTAR.
09.15 CIERRE.
11.05 APERTURA.
11.20 MARVEL SUPERHEROES.
11.40 LOS BOCHINCHEROS MATINALES. Con: EL GATO VALEROSO.
12.00 ¿CUANTO VALE EL SHOW? Programa-concurso, conducido por Alejandro Chávez.
13.30 HAWAI CINCO 0. Aventuras.
14.30 MATINE EN EL ONCE. Hoy: "SECRETO DE ESTADO". Año: 1978.
16.00 CAPITAN ESCARLATA.
16.30 EL CLUB DE LOS BOCHINCHEROS. Programa infantil y entretenimiento.
17.30 LOS BOCHINCHEROS (II franja) ROBOTS.
17.30 PRINCESA CABALLERO. Serie de ciencia ficción.
18.00 EL CLUB DE LOS BOCHINCHEROS (III franja).
18.30 MUSICA JOVEN 82. Programa juvenil. Conducido: Pilar Cox.
19.00 MISION IMPOSIBLE. Hoy: "EL MILAGRO". (Ciencia ficción).
20.00 EN DIRECTO. Informativo. Conducen: Viviana Nunes y Patricio Bañados.
20.55 EL TIEMPO.
21.05 ANGIE. Hoy: "MERY MERY SE CASA". (Comedia).
21.25 FRANJA CULTURAL. "PROYECCION". Tema "La donación: primer paso del trasplante renal". Conducido Patricio Bañados.
22.30 EL DERECHO DE NACER. Producción mexicana.
23.25 NOTICIAS AL CIERRE.
23.45 ¿CUANTO VALE EL SHOW?
01.00 EN DIRECTO ULTIMA EDICION.

CANAL 13



08.45 CARTA DE AJUSTE.
09.15 ESPERANDO EL MUNDIAL.
10.15 CAMPEONATO MUNDIAL DE FUTBOL ESPAÑA 82.
11.15 PARTIDO DE FUTBOL. CHILE VS. AUSTRIA.
13.15 TRAMPA PARA UN SONADOR. Televisión argentina.
14.15 PARTIDO DE FUTBOL. Yugoslavia vs. IRLANDA.
17.20 CINE EN SU CASA. Hoy: "Tamy y el millonario". Comedia.
19.15 ALGUIEN POR QUIEN VIVIR. Televisión chilena.
20.28 DULCES PARECIDOS, dibujos animados.
20.30 TELETRUCE.
20.30 FRANJA CULTURAL.
22.00 LO MEJOR DEL MUNDIAL. Resumen de los acontecimientos de cada jornada del Campeonato Mundial de Fútbol. Conducido Hernán Olguín.
23.30 TELENOCHES.
23.45 LOS COLABORADORES. Hoy: "Sueños y realidades".

Telenorte



11.15 FESTIVAL INFANTIL.
12.00 MARCO, dibujos animados.
12.30 PLAZA SESAMO.
13.00 ALMOZANDO EN EL TRECE.
14.45 ENTRE NOSOTRAS (femenino).
15.00 TRAMPA PARA UN SONADOR. Televisión argentina.
15.50 ENTRE NOSOTRAS (femenino).
16.05 PLAZA SESAMO (repetición).
16.35 SUPER AGENTE 86, comedia de aventuras.
17.05 BONANZA.
18.05 CINE EN SU CASA.
19.50 AVANCE NOTICIAS.
20.00 ALGUIEN POR QUIEN VIVIR. Televisión chilena.
20.55 VAMOS A DORMIR.
21.00 NOTICIAS.
21.30 FRANJA CULTURAL.
22.30 STARKY Y HUTCH. Hoy: "Tormento".
23.30 NOTICIAS.
23.40 CLASICOS DEL CINE. Hoy: "Vigías Antiaéreas", comedia.

LO MEJOR DE LA



CHILE VERSUS AUSTRIA. Los canales de televisión 7 y 13 transmitirán a las 9.15 horas el encuentro futbolístico entre el seleccionado nacional y el de Austria que se realiza en Oviado. Ambas estaciones prepararon un completo equipo periodístico para informar y comentar los pormenores del partido.
Televisión Nacional proporcionará en los momentos preliminares, reportajes e informaciones relativas a los representantes de Chile. Canal 13, por su parte, informó que preparó un musical con artistas nacionales e internacionales para esperar al partido de fútbol.

MASADA. Televisión Nacional exhibe hoy, a las 21.30 horas, el tercer episodio de la serie "Masada", que cuenta con la actuación de Peter O'Toole, Peter Strauss y Barbara Carrera. El argumento es relativo a la fortaleza Masada, uno de los símbolos dramáticos de la libertad para los judíos. Tal exhibición corresponde a la Franja Cultural fijada por el Consejo Nacional de Televisión para todos los canales del país.

TAMMY Y EL MILLONARIO. Es el título de la película que Canal 13 presenta en su espacio "Cine en su Casa" que trasmite todos los días a las 17.20 horas. Cuenta con la actuación de Debbie Watson, Frank McGrath y Denver Pyle. Su argumento relata la historia de una muchachita que se involucra en controvertidas situaciones humorísticas luego de conseguir un empleo como secretaria. Solo allí descubre que tiene una encarnizada rival que pretende arrebatársela a su novio.

Espectáculos

10A

Santiago de Chile
Jueves 17 de Junio de 1982

Ballet: el adiós a una dama Cine: utopía escalofriante

Las actividades artísticas tienen su lugar y muy importante en estas jornadas teñidas de fútbol. En este terreno suceden muchas cosas y esto es igual en todos los frentes. La Sinfónica presenta en la sala O'Higgins el viernes "Porgy and Bess", de Gershwin, con la soprano norteamericana Daisy Newman y en lo solístico habrá una intervención más de la violinista Rouda Kroumouitch. Continúa el ciclo de video-cine en la sala La Comedia, se mantiene el alto porcentaje de interesados en ver los éxitos del momento: "Mamá Rosa", "La mar estaba serena", "La Remolenda". Se anuncian estrenos próximos como "Emily" con Pury Durante y en el Teatro Municipal, el Teatro de Cámara mantiene "Su Excelencia el embajador" en el salón Filarmónico y la Filarmónica con su director Juan Pablo Izquierdo, y el trío Beau Arts, su ciclo de temporada. Hay buen cine arte, se mantienen algunos filmes de éxito y se producen noticias internacionales, inauguraciones de muestras artísticas y algunos filmes nuevos.

MUERE UNA DAMA DEL BALLET
La noticia llegó desde Londres y en estas mismas páginas se dijo: "Legendaria dama del ballet muere a la edad de 94 años". Ella es Dame Marie Rambert, quien recibiera por su labor en pro de la cultura, la Legión de Honor del Gobierno de Francia en 1959 y en 1962 la Corona Británica la destacó con el título de Dame equivalente al de Lord. Dame Ninette de Valois y Dame Margot Fonteyn han merecido igual distinción en el selecto medio del ballet británico.

Es posible que su deceso haya provocado en nuestro país algún recuerdo especial entre ciertos balletomanos, pero Marie Rambert en Londres era una institución. Siempre fue preferida por los ensayistas de danza, que encontraron en esta mujer fina, menuda, de rasgos eslavos refinados, la historia viva del arte en los últimos 50 años. Fue parte de una familia de alta aristocracia que nada quería con el arte y menos con el ballet y su mundo algo ambiguo. Padre polaco y madre rusa sacaron a su hija de su nativa Varsovia llevándola a París. La niña Marie había estudiado las bases de este arte y cuando conoció en su patria a la iluminada Isadora Duncan ya había hecho un voto secreto de total consagración a esta vida.

Fue una joven de impresionante personalidad y en un tiempo en el que todas las bailarinas cambiaban su nombre occidental por uno ruso, ella se puso Marie Rambert y dedicó años a estudiar todas las expresiones, desde la más estricta academia hasta los descubrimientos de la gimnasia rítmica y los juegos suecos de Emile Jacques Dalcroze. Se adelantó a su tiempo y a su sexo. No se limitó a una escuela, intentó abarcarlas todas, experimentó, exploró y fue tomada en cuenta por grandes figuras del ballet ruso, traído a Europa por el director y organizador Serge Pavlovitch Diaghilev. Fue amiga y colaboradora de estrellas como Tamara Karsavina y algo más que bailarina y asistente del bello y temperamental Vaslav Nijinsky. A este último la crítica le llamó el Dios de la danza y sus actuaciones son parte de la mitología de ese tiempo.

Nijinsky quiso incursionar en un ámbito vanguardista de la danza y buscó la inspiración de un gran músico Igor Stravinsky. La consagración de la Primavera y Noces fueron realizados bajo este signo. Nuevo idioma en danza para una coreografía revolucionaria y en esta línea, Marie Rambert, excelente en todo tipo de técnicas, era la indicada. Sus relaciones con Nijinsky son parte de la leyenda negra de la danza rusa de esos años y lo único real es que ella ha reconocido haberse amado sin esperanzas y también sin sentido posesivo.

Mientras Ninette de Valois instalaba su centro de ballet en la vieja Iglesia del Sadler's Wells como parte del



COMENTARIO
de Yolanda Montecinos

Old Vic Ballet y el Old Vic Theatre; ella lo hacía en otra Iglesia aún más de barrio. Allí instaló su academia y en un local incómodo, pero bien adaptado, con viejas vitrolas y material musical envasado formó estrellas, perfeccionó a otros, creó un ballet, el que llevara su nombre y fue, por décadas, gran maestra y remota de obras clásicas y románticas. Todos los grandes del hoy Royal Ballet de Londres pasaron por sus aulas. Estas, su pequeño teatro y el ambiente de ritual religioso que tenía todo su mundo, fueron llevadas al cine en el hermoso filme "Las Zapatillas Rojas", con Moira Shearer, Robert Helpmann, Helppmann y entre otros Leonide Massine que fuera otro de sus grandes amigos. Nadie hizo tanto por la danza inglesa como ella y en general su acción sobre la danza europea de comienzo de siglo fue vital, enriquecedora y sin barreras. La recordamos en su sede del Mercury Theatre, en su vieja y noble academia, en el ámbito que supo cre-

atro y en la pantalla. Ahora, le vemos en esta extraña utopía o filme de anticipación que sugiere, aterra, sorprende y motiva a meditar más creativa y menos limitada se resiente y se queda en un plano muy pedestre. Se hizo esta cinta sobre una sociedad que elimina a los humanos cuando llegan a la cincuenta enviándoles a un lugar de reposo (¡ villas de los asilos para ancianos o tomas para senescentes) donde esperan su eliminación definitiva.

"Pasajeros del atardecer" tiene el clima de espanto y ausencia de piedad y compasión humana de algunos cuentos de Ray Bradbury que parecieran ilustrativos del principio "el hombre es lo peor para el hombre". Sólo en este contexto se explica como la raza reinante sobre esta tierra corra hacia su autodestrucción. El pequeño nieto carente de toda emoción, salvo la que puede producirle la curiosidad, asesina a su "nonno" para ver qué su-



Marido y mujer marginados del mundo activo por los jóvenes en "Los Pasajeros del Atardecer". Ugo Tognazzi y Ornella Vanoni saben que se les impone morir con una breve antelación.

arse y que era sitio de reunión amable, rico y estimulante de los grandes: Margot Fonteyn, Lucette Aldous, Nureyev, Serge Lifar, entre muchos otros. Menuda, esbelta, de cabellos muy claros, conservó su modo alto de bailarina clásica y nunca dejó de estar presente en sus clases y en sus ensayos. Desaparece con ella, un símbolo de la danza sin barreras y sólo en constante búsqueda de la perfección.

LOS VIAJEROS DEL ATARDECER, italiana, dirección de UGO TOGNAZZI. Producción de FRANCO COMMITTERI. Escenografía de SANDRO PARENZO, LEO BENVENUTI y PIERO DE BERNARDI. Basado en un ROMANCE. Censura: SOLO PARA MAYORES DE 21 años.

Algo curioso sucede con los divos del cine italiano. Alcanzan fama y niveles muy altos de perfección, logran varias metas y se tornan extravagantes. Vittorio Gassman con su notable condición de intérprete fatigado al repetir su estilo sobrasa en infinidad de comedias parecidas o no. Se hizo, en alguna forma, exhibicionista repetitivo y al hacerse cargo él de la coproducción, casi insolente. Saturó al espectador medio, causando una natural actitud de rechazo hacia cualquiera de sus acciones posteriores... aún cuando ellas fuesen de gran calidad. Ugo Tognazzi no es una excepción. Su enorme ductilidad, le mantiene en primer plano en un cine que no consigue, además, las innovaciones y nuevos caminos de reemplazo para la comedia destacada, crítica y erótica de los últimos 20 años.

Se le vio bastante especial y convincente en el ciclo de "La Jaula de las locas", juguete cómico que le permitió imponerse en taquilla y fama en el te-

cede al disparar una pistola. Los padres recogen al pequeño anticipando en forma no del todo sutil el futuro cada vez más inmediato que a ellos les espera.

La película es ambiciosa y está ambientada con bastante imaginación. Pero ocurre con ella, lo que es similar en tantos filmes de utopías, ciencia ficción o anticipación. Así se malogró "Fahrenheit 450" y así se consagró "2001" y en un plano más nuestro "La naranja mecánica". Para manejar elementos de ciencia ficción, de tanta ciencia o utopías como estas se precisa un marco de producción de tal categoría que se llegue a la naturalidad total. Ugo Tognazzi resulta sobreactuado y anticipa situaciones en lugar de narrarlas de modo claro. Hay varios toques de mal gusto y otros que no encajan en el total. De todas formas, la impresión escalofriante, resta. Ugo Tognazzi es un excelente actor, pero su rostro ha quedado impreso a fuego en roles extravagantes y repetidos. No tiene en este caso, la humanidad que el filme hubiera exigido. Ornella Vanoni, en cambio, está más próxima a la conducta desorientada y patética de los adultos desechables empujados a Villas en pleno desierto y marginados del mundo. La ambientación tiene mucho de utilería y de mentira modesta de teatro o cine algo sobrepasados.

EN SUMA: UN BUEN TEMA QUE MERECE MEJOR TRATAMIENTO. NO SIEMPRE ES POSITIVA LA MULTIPLICIDAD DE ROLES DE UN SOLO CREADOR. TOGNAZZI SACRIFICA SU CONDICION DE ACTOR EN UN FILME INQUIETANTE POR EL TEMA, PERO MODESTO POR SU REALIZACION. NO CONVENICE REGULAR.

Trasplante renal en Chile analizarán en "Proyección"

"La donación, primer paso del trasplante renal" se titula el programa "Proyección", que en Teleonce conducirá Patricio Bañados, que girará en torno a un sistema de donación y trasplante.

Hace algún tiempo en nuestro país surgió el Programa Trasplante Renal, esperando que ha llegado a ser la única esperanza de salvación para quienes padecen de insuficiencia renal y tienen parientes y amigos compatibles con sus características biológicas. El trasplante de riñón es un procedimiento fundamentalmente en la donación de órganos de personas que han sufrido muerte cerebral, este programa tiene como primera medida la importancia de donar hoy nuestros riñones para cuando ya no nos sirven.

Invitados a estudio asisten los doctores Oscar Espinoza Nuñez, del Departamento de Nefrología del Hospital de Salvador y Coordinador General del Programa Trasplante Renal, Cadáver, Roberto Vargas, jefe del Servicio de Urología del Hospital de Salvador, y profesor titular de la Facultad de Medicina de la Universidad de Chile, y Jorge Morán Barria, jefe del Departamento de Nefrología del Hospital Barros Lucho, profesor agregado a la Facultad de Medicina de la Universidad de Chile.

"Trío Beaux Arts" interpretará música de Ludwig van Beethoven

"El Trío Beaux Arts" será la terna del Noveno Concierto de la Orquesta Filarmónica del Teatro Municipal bajo la dirección de Juan Pablo Izquierdo, hoy a las 19 horas. Para la ocasión está contemplado un Festival de Beethoven que se iniciará con la Obertura "Egmont" y la intervención del mencionado trío en el concierto triple en Do Mayor, para piano, violín y cello. Finaliza la presentación con la Sinfonía N° 5 en Do Mayor. Mañana el conjunto ofrecerá un concierto extraordinario con música de Mozart, Brahms y Schubert, en la misma sala.

El Trío Beaux Arts, ha sido aclamado por el New York Times como el "principal trío con piano en el mundo". Famoso por sus conciertos en los grandes teatros como lo acreditan sus actuaciones a tablero y en "rating" de mejores vendedores de discos en USA y en el extranjero, ha recibido galardones como "Grammy Prix du Disque", "Unión de la Prensa Musical Beige" y "Gramophone Record of the Year".

Hoy, a las 19.30 horas

Príncipe austriaco asistirá a Capilla de Los de Ramón

La tertulia literaria que se realiza los días jueves en La Capilla de los de Ramón, contará hoy, a las 19.30 horas, con la presencia del príncipe austriaco Heinrich von Starhemberg, quien es actor, dramaturgo y escritor y que en esta ocasión presentará una forma exclusiva un avance de su primera novela en castellano, "El Cristal Roto", la que será presentada al público próximamente.

Von Starhemberg permanece algunos meses, todos los años, en Chile donde se educó durante la Segunda Guerra Mundial, creando así muchos lazos de amistad y afecto. Von Starhemberg estrenó el año pasado la obra, escrita especialmente para la Compañía de Mimos de Fanny Vanden, "Las picardías de Fausto Mefisto".

Este año, Von Starhemberg edita en Chile su primera novela en castellano, "El Cristal Roto", obra protagonizada por el padre Osvaldo Lira y que presenta un tema polémico y de gran actualidad.

astro-suerte

POR EL PROFESOR ALDEBARAN



ARIES

21 de Marzo al 20 de Abril

Algunos deseos de evadir responsabilidades retrasarán el cumplimiento de sus objetivos. Tenga cuidado con las noticias o informes creadores de falsas expectativas. Los viajes de negocios están muy favorecidos. En la segunda parte del día puede permitir que enemistades declaradas tomen ventajas innecesarias.



TAURO

21 de Abril al 21 de Mayo

No acepte ninguna proposición económica mientras no reúna la suficiente cantidad de datos o las mutuas ventajas queden suficientemente aclaradas. Prevenga contra las ambigüedades de los oportunistas. Desprecie a un subordinado o colega en horas de la tarde. Ríndase por asuntos secretos.



GEMINIS

22 de Mayo al 21 de Junio

Bienestar anímico por acercamientos románticos o relaciones con los hijos. Dificultades para los esposos y socios de signos incompatibles. Las conductas agresivas y las ambiciones servirán para que enemistades declaradas tomen ventajas innecesarias sobre Ud. Mal día para solicitar favores.



CANCER

22 de Junio al 22 de Julio

Observe el estado de los alimentos enlatados para evitar los riesgos de una intoxicación. Los subordinados o colegas no estarán dispuestos a aceptar las innovaciones que Ud. desee introducir en su trabajo; espere momentos más oportunos. Un hijo o su pololo(a) exigirán más dedicación.



LEO

23 de Julio al 22 de Agosto

Favorecidas las tareas prácticas que requiera paciencia y constancia. Las ideas descabelladas o muy fantasiosas amenazan retardar el cumplimiento de algunos anhelos. Jornada propicia para realizar viajes que le permitan contactarse con viejas amistades que no ve desde hace un tiempo. Noticias alentadoras.



LIBRA

23 de Septiembre al 22 de Octubre

Si Ud. no tiene las ideas claras no puede lamentarse por la oscuridad que se presenta en torno de sus objetivos de largo o corto plazo. Bueno para entrevistarse con personas influyentes que actúan detrás de bastidores. Puede recibir noticias o comentarios deliberadamente distorsionados.



ESCORPION

23 de Octubre al 21 de Noviembre

Las personas de edad que actúan en segundos planos serán más favorables a sus proyectos. Bueno para actividades de beneficencia y relacionadas con hospitales, laboratorios, internados o prisiones. Su cónyuge o socio estarán inclinados a sentir que la relación con Ud. produce muchos sacrificios.



SAGITARIO

22 de Noviembre al 21 de Diciembre

Algunos sagitarianos se sentirán un poco defraudados consigo mismos. Las amistades maduras pueden brindarle consejos o apoyo que serán muy útiles para las actividades con público y auditores. Procure entender las causas y posibles consecuencias de las actitudes imperantes en el hogar.



CAPRICORNIO

22 de Diciembre al 19 de Enero

Los optimismos exagerados le inducirán a cometer errores que entorpecerán el cumplimiento de algún anhelo. Cuente con el apoyo de personas influyentes que aprecian la forma como Ud. desempeña sus deberes de rutina. Los excesos en comida, tabaco, sexo o bebidas perjudicarán su salud.



ACUARIO

20 de Enero al 18 de Febrero

Las situaciones ambiguas amenazan con rupturas a los romances no concluidos. Los solteros pueden involucrarse en una relación sentimental con personas comprometidas. Satisfacciones por actividades culturales, estudios superiores, viajes largos y contactos con personas dadas.



PISCIS

19 de Febrero al 20 de Marzo

No fomente la inseguridad poco clara yos mediante conductas poco claras. Bueno para invertir en valores capitalizables, gestionar herencias y administrar fondos comunes. Los viajes no están propiciados; es mejor que use el correo o teléfono. Predominarán las mentiras en los romances que empiecen hoy.

Crisis...

la única personalidad de gobierno que ha utilizado la palabra rendición.

LOGROS SIGNIFICATIVOS

El titular de Defensa argentino Amadeo Frugoli, manifestó en una entrevista que "más allá de la congoja que podamos experimentar por el resultado adverso en el campo de batalla, los argentinos tenemos muchas cosas importantes de que enorgullecernos", aludiendo a lo que definió como logros en el orden interno e internacional.

Frugoli adjudicó al triunfo militar de Gran Bretaña a una notable superioridad tecnológica de equipos y armamentos y al mayor número de efectivos. Agregó que en el orden internacional "la causa de las Malvinas y la justicia de la posición argentina respecto de las mismas, ha penetrado profundamente en la conciencia de la humanidad, razón por la cual cualquier pretensión que esté reñida con el sentido de la historia se transformará cada vez más en algo insostenible".

Al finalizar el análisis de la situación interna, el Ministro consideró que las Fuerzas Armadas merecen el mayor respeto como institución fundamental de la nación y un pro-

(Viene de la Pág. 1A)

fundo agradecimiento porque han actuado con alta capacidad profesional, con coraje rayano en el heroísmo, valor, decisión, renunciamiento y entereza notable.

Por su parte el Estado Mayor Conjunto emitió anoche su comunicado 166 en el cual hace un completo relato de los hechos que motivaron el retiro de las tropas argentinas, al tiempo que acusó a Estados Unidos de otorgar facilidades y material bélico sofisticado a las tropas británicas.

REACCIONES POR REPRESION

Los diarios de esta capital dedicaron la mayor parte de sus páginas para destacar los hechos producidos luego de conocerse la rendición argentina. Esta amplia cobertura y los comentarios editoriales dieron la pauta del sentimiento surgido en la población frente a la represión policial contra los manifestantes que se reunieron la noche del martes ante la Casa de Gobierno para protestar por la capitulación argentina.

Asimismo, publicaron contradictorias versiones acerca del origen de la concentración la cual fue convocada a través de los medios de comunicación

social. Algunos medios periodísticos señalaron que la iniciativa habría nacido del propio Presidente Galtieri con el objeto de pronunciar su discurso desde uno de los balcones de la Casa Rosada y que, al darse cuenta del estado de ánimo de los manifestantes, prefirió hablar en uno de los salones del Palacio, ante la sola presencia de la televisión estatal.

Por su parte, el Subsecretario del Interior, coronel Bernardo Menéndez atribuyó a la acción de grupos subversivos los disturbios ocurridos ante-noche. Al respecto, declaró que se pudo distinguir a dos tipos de personas: aquellos que fueron a manifestar su punto de vista respecto al tema Malvinas y otros grupos perfectamente caracterizados que utilizaron técnicas muy conocidas para provocar disturbios. El personal puntualizó que esas personas fueron conocidas con bastante frecuencia en la década del 70 y que ahora utilizaron las mismas técnicas que entonces.

Se puede concluir que la jornada de ayer, transcurrida en uno de los días más fríos del año, se vivió en un clima conformado por todo tipo de versiones. Comentarios de radio y televisión y rumores aparecidos en los medios periodísticos escritos dieron pie a que se hicieran toda clase de conjeturas en relación al incierto futuro político, económico e institucional del país.

Confederación de la Producción y del Comercio

"Comerciantes no deben aumentar los precios"

□Dirigentes de la entidad se reunieron ayer con el Presidente de la República, reiterándole su "compromiso con Chile"

"No es recomendable que los comerciantes remarquen sus precios y los suban, ya que en el corto plazo tendrán que arrepentirse y con ello estarán retrasando la recuperación que se espera se produzca con el nuevo tipo de cambio fijado para el dólar", señaló Domingo Arteaga, presidente de la Confederación de la Producción y del Comercio.

Arteaga, junto a Maximo Honorato, presidente de la Cámara Chilena de la Construcción; Javier Vial, presidente de la Asociación de Bancos; Bruno Casanova, presidente de la Sociedad de Fomento Fabril; Germán Riesco, presidente de la Sociedad Nacional de Agricultura; Manuel Feliú, presidente de la Sociedad Nacional de Minería, y Luis Correa Prieto, presidente de la Cámara Nacional de Comercio, se entrevistaron con el Presidente de la República.

En la oportunidad, de acuerdo a lo señalado por Arteaga, se le plantearon los graves problemas que vive actualmente la producción y el comercio nacional, a raíz de la contracción económica y la recesión que han producido la quiebra de algunas empresas.

A juicio de Arteaga, el gobierno, como consecuencia de la crisis económica, se ha empeñado y el peso de todos los problemas ha recaído sobre las empresas, sin poder encontrar un camino adecuado para poder salir del actual momento.

Entre las medidas planteadas está la de poder lograr una baja de la tasa de interés, donde, a juicio de los industriales y comerciantes, radican todos los problemas.

Al mismo tiempo se sugirió un mecanismo tendiente a atraer los créditos externos. También se propuso crear un incentivo "voluntario" al ahorro, ya que el país está enfrentando una situación de crisis.

Otra sugerencia es la reactivación



S.E. el Presidente de la República escucha los planteamientos de la Confederación de la Producción y del Comercio, que preside Domingo Arteaga, durante el transcurso de una entrevista sostenida ayer en el Palacio de la Moneda.

de las exportaciones, con una mayor promoción y participación de los empresarios del país.

Respecto al mecanismo destinado a atraer los capitales foráneos, fundamentalmente radica en una especie de seguro de cambio, a través de evitar el riesgo frente a la cobertura y el establecimiento de una tabla de cobertura programada.

También se sugirió la necesidad de crear más fuentes de empleo, a fin de paliar la contracción de la mano de obra que afecta al sector privado.

LAS RESPUESTAS

El Jefe del Estado manifestó a los

dirigentes de la Confederación que algunas de las sugerencias planteadas están contenidas en el conjunto de medidas que se darán a conocer.

Otros planteamientos quedaron en estudio y en los próximos días el Gobierno entregará una respuesta.

Los dirigentes que asistieron a la entrevista, de acuerdo a lo manifestado por Domingo Arteaga reiteraron al Primer Mandatario "el compromiso con Chile y que contará con todo el apoyo de los sectores de la producción y del comercio del país, ya que la situación es saber hacer frente a las nuevas situaciones".

Ayuda...

(Viene de la Pág. 1A)

LONDRES, Junio 16 (ANSA).— El Secretario del Foreign Office, Francis Pym, declaró en una entrevista radial que su gobierno está buscando la colaboración y la ayuda de otros países para afrontar el problema de los prisioneros de guerra argentinos. Pym destacó que la Argentina debería tener un gran interés en declarar el fin de las hostilidades a causa de sus 15.000 hombres caídos en manos británicas. Pym explicó que las autoridades militares de las Malvinas podrían tener que enfrentar desastrosos problemas de alojamiento, alimentación y atención de las necesidades sanitarias para tantos prisioneros.

Pym dijo que en la reunión de hoy del "Gabinete de Guerra" que se realizó en el 10 de Downing Street, se abordó principalmente el problema de los prisioneros. "Es terrible que los argentinos hayan enviado a las Malvinas hombres no adiestrados o poco adiestrados", señaló minimizando el carácter logístico y tecnológicamente superior del armamento de las fuerzas británicas comandadas por el general Jeremy Moore.

CRITICA SITUACION

LONDRES, 16 (AP).— El comandante de la fuerza británica en las Islas Malvinas dijo hoy que centenares de prisioneros argentinos podrían morir de mal nutrición, por frío y de enfermedades a menos que Argentina declare el fin permanente de las hostilidades.

En una declaración de prensa difundida por el gobierno británico, el contralmirante John Woodward dijo que la atención de 15.000 soldados argentinos capturados en las Malvinas presentaba "un desastroso problema de ayuda".

"Este es un problema que los mismos argentinos crearon. Fue una tontería poner en acción a 15.000 tropas donde no podrían ser reabastecidas".

Sus comentarios a periodistas británicos durante una conferencia de prensa sobre la situación en las Malvinas fueron recibidos por el Ministerio de Defensa en Londres, y dados a conocer por el despacho de la Primera Ministra Margaret Thatcher.

A pesar de la rendición argentina de la noche del lunes, la señora Thatcher dijo que Gran Bretaña retendrá algunos prisioneros argentinos, entre los que figuran importantes comandantes y oficiales, hasta tanto reciba seguridades del gobierno argentino de que considera finalizadas las hostilidades en el Atlántico Sur.

Gran Bretaña espera recibir esas seguridades a través de la embajada suiza en Buenos Aires, pero la Secretaría de Asuntos Exteriores indicó que aún no tiene respuesta.

Los 15.000 prisioneros tomados en las dos principales islas de las Malvinas son 6.000 más de los que se esperaba.

"No hay forma en que pueda alojar a esa cantidad", dijo Woodward. "Aún alimentarlos durante una sema-

na en las actuales circunstancias presenta enormes problemas, no sólo respecto a las provisiones, sino también en cuanto a coher los alimentos, distribución e higiene", agregó.

Woodward dijo que los prisioneros, algunos de los cuales se hallan bajo las condiciones del duro invierno de las Malvinas desde que la invasión argentina comenzó el pasado 2 de abril, "ya sufren de malnutrición, exposición a los elementos, en algunos casos de hipotermia (temperatura corporal subnormal), de afecciones a los pies, sarna y diarrea".

Woodward dijo que esas condiciones fueron provocadas "por falta de alimentos y agua potable, y de ropas, alojamiento e higiene apropiados".

LONDRES ESPERA RESPUESTA ARGENTINA

LONDRES, Junio 16 (AP).— El Secretario de Relaciones Exteriores Francis Pym dijo en una entrevista de radio que Argentina tenía un "enorme incentivo" de declarar la cesación completa de las hostilidades debido a los prisioneros en manos británicas.

Dijo que Londres "no ha recibido aún respuesta alguna" de Buenos Aires. Indicó que se procuraba una respuesta a través de la embajada Suiza y otros medios.

El objetivo británico es repatriar a los prisioneros lo más pronto posible, según Pym.

El gobierno también procura la libertad de un piloto y tres periodistas británicos retenidos en Argentina, dijo.

Una vez que se obtenga la declaración de Buenos Aires sobre la cesación de hostilidades, Gran Bretaña pedirá a sus aliados el levantamiento de las sanciones económicas contra Argentina, añadió.

Aunque Gran Bretaña "tiene gran confianza" en que pueda reanudar sus relaciones económicas con Argentina, estas relaciones no incluirán la venta de armas, dijo Pym.

Excluyó toda negociación con Argentina por el momento sobre el futuro de las islas.

La Cruz Roja Internacional dijo que uno de sus médicos y por lo menos dos delegados visitantes estuvieron en la capital isleña de Port Stanley para ayudar a los médicos militares, y que otros dos delegados también pudieron haber desembarcado del buque hospital Uganda.

En un despacho proveniente de Port Stanley el periodista Richard Savill, de la agencia noticiosa británica Press Association, dijo que miles de soldados argentinos se hallan en las afueras de la capital, entregando su armas a los británicos.

"Largas líneas de soldados con apariencia de desalentados... aguardaban pacientemente para hacer entrega de sus rifles, pistolas, ametralladoras y morteros a los infantes de la Marina Real", informó Savill.

La declaración del cuartel del Woodward advirtió que "centenares de

prisioneros argentinos podrían morir" a medida que se aproxima el invierno, con sus encrespadas aguas en el mar y las tempestades en tierra.

"De esta forma, tengo mis habituales problemas defensivos, y ahora se suma un desastroso problema de ayuda", dijo el contralmirante Woodward.

"Debo continuar protegiendo a la fuerza de tarea y a la línea de suministros, de ataques argentinos por aire y por mar. Pero si hay que hacer una selección, la defensa viene primero", agregó.

Luego dijo que "los argentinos deben darse cuenta que no puedo mantener a sus tropas alimentadas y abrigadas mientras seguimos sometidos a ataques. Deben enfrentar los hechos y disponer un alto a todas, repito, todas las hostilidades".

Un portavoz de la Secretaría de Relaciones Exteriores dijo que Gran Bretaña continuará con su insistencia ante el gobierno argentino para una declaración oficial del fin de las hostilidades, e indicó que Brasil, como tercera parte neutral, colabora en ese esfuerzo.

El secretario de Defensa John Nott dijo anoche en una entrevista para la televisión que Gran Bretaña tiene el derecho de retener a los prisioneros según las normas de las convenciones de Ginebra, a las cuales están adheridas tanto Argentina como Gran Bretaña.

BUSCAN

DEFINICION ARGENTINA

LONDRES, Junio 16 (AP).— Para asegurar la paz entre Gran Bretaña y Argentina, y acelerar la devolución de los 9.000 prisioneros argentinos que han en las Islas Falkland (Malvinas), los británicos procuran que el Presidente argentino Leopoldo F. Galtieri y la Junta Militar digan claramente que han terminado las hostilidades en el Atlántico Sur.

Un funcionario de alto rango dijo a Associated Press que "lo que queremos es una declaración en la que podamos tener fe".

Los británicos temen que aunque las fuerzas argentinas se han rendido en las Falkland, los buques británicos sean atacados en el Atlántico Sur, aun si conducen a prisioneros de regreso al territorio continental argentino, situado a 640 kilómetros.

AYUDA NORTEAMERICANA

WASHINGTON, 16 Junio (Latin Reuter).— Los Estados Unidos han ofrecido llevar alimentos y suministros por vía aérea a los miles de prisioneros argentinos tomados luego de la caída de Puerto Argentino, capital de las Islas Malvinas, ante el asalto británico, dijeron hoy fuentes diplomáticas.

Agregaron que creían que Gran Bretaña aún no ha respondido a la oferta estadounidense hecha llegar ayer por el Departamento de Estado al gobierno de Londres.

hemos reanudado, en la OEA, en la reunión de San Lucía y en las Naciones Unidas".

En la reunión participaron el Secretario de Estado adjunto para asuntos interamericanos, Thomas Enders, y los embajadores de Chile, Enrique Valenzuela, y el de Estados Unidos en Chile, James D. Theberge, que vino especialmente para esa reunión.

Rojas almorzó con Enders en la Embajada chilena y después se reunió con el Secretario Interino de Defensa, Frank Carlucci. Esta fue la segunda reunión de Rojas con Carlucci. La anterior fue en esta capital exactamente hace un año.

Mañana se reunirá con el asesor del Consejo Nacional de Seguridad, William Clark. El viernes viajará a Roma, donde se reunirá con los embajadores de Chile en Europa Occidental.

dos horas, fueron los siguientes:

- Seguridad hemisférica específica.
- Futuro de la OEA.
- Relación bilateral entre Chile y Estados Unidos.

El Canciller chileno rehusó comentar sobre esos tres temas.

Rojas subrayó que tiene sus mejores "esperanzas en que para asegurar la paz en la región, se encuentre la solución apropiada que atienda los intereses de Argentina y Gran Bretaña".

"En lo que respecta a las relaciones con Estados Unidos", declaró: "Yo diría que nuestras relaciones están pasando por un buen momento y que existen muchas posibilidades para continuar desarrollándolas a todos los niveles: económico, comercial, cultural, asistencia tecnológica y otros".

Rojas señaló que su reunión con Haig fue la continuidad de "un diálogo iniciado hace más de un año y que

Crisis de las Malvinas

Chile insta a EE.UU. a buscar pronta solución

□Canciller René Rojas Galdames se entrevistó con el Secretario de Estado, Alexander Haig

WASHINGTON, Junio 16 (UPI).— El Ministro de Relaciones Exteriores de Chile, René Rojas Galdames, instó al Secretario de Estado, Alexander Haig, para que inicie la búsqueda de una "pronta y amistosa solución" en la crisis de las Islas Malvinas.

"Expuse al Secretario Haig los anhelos de mi Gobierno porque se busque una pronta y amistosa solución al grave diferendo anglo-argentino", declaró Rojas a United Press International.

Ambos diplomáticos se reunieron anoche en el Departamento de Estado.

Los medios diplomáticos interpretaron el pedido de Rojas como un reconocimiento de que pese a la rendición argentina en las Malvinas, persiste el problema de fondo.

Rojas dijo que otros temas considerados en la reunión, que duró más de

El porcentaje de recuperación de un niño con leucemia es cada vez más alto, actualmente alcanza a un 66%. Esta aseveración corresponde a los especialistas en la materia, resulta altamente positiva considerando que esta afección constituye la segunda causa de mortalidad infantil entre uno y cinco años.

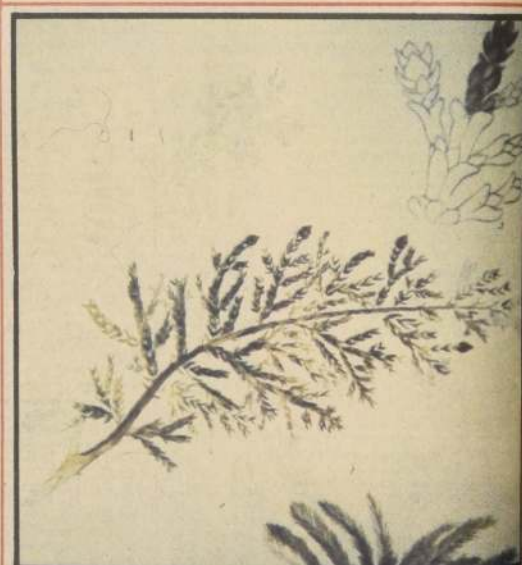
Su tratamiento es costoso. Para recuperar a un menor, se requiere actualmente miles de dólares, por este motivo y para facilitar su tratamiento, se donó una ambulancia y se está terminando en las mismas dependencias del Calvo Mackenna un recinto especialmente acondicionado para los niños leucémicos, recinto que evitará la mortalidad por infecciones graves.

Este último aspecto, era la principal preocupación de las autoridades de salud en el mencionado hospital, debido a algunos casos fatales que se advirtieron a causa de septicemias, infecciones a que están propensos los menores, luego del tratamiento de quimio o radioterapia.

Un gran paso destinado a la recuperación de estos pequeños se dio el año pasado, cuando las damas rotarias donaron al Departamento de Oncología del Hospital Luis Calvo Mackenna, una máquina para alimentación venosa y gástrica. Esta permite hoy una adecuada alimentación de pechos, impedidos luego del tratamiento para ingerir alimentos normalmente.

El próximo paso será —de acuerdo a lo mencionado por las autoridades— la adquisición de una máquina de cobalto, cuyo costo supera los 360 mil dólares.

FLORA CHILENA



El Ciprés

El Ciprés, llamado también Cedro, se distribuye desde la Cordillera de Aconcagua hasta el Río Palena, encontrándose principalmente en los faldeos de la Cordillera de Los Andes y más al sur también en los de la Costa. Sin embargo, donde se encuentra en mayor abundancia es en las provincias de Colchagua, Cúrico, Talca, Linares y Nuble.

Por su distribución queda claro que soporta diferentes condiciones de precipitaciones y altura, no obstante, debido tal vez a que es muy intolerante, se encuentra de preferencia en sitios más o menos áridos, en los suelos de tipo volcánico, erosionados y expuestos del norte, vale decir, donde no tiene necesidad de competir con otras especies más tolerantes.

En el sur se le encuentra aislado, pero en la Cordillera de Los Andes de las provincias centrales, se encuentra formando pequeños rodales puros. No se asocia con otras especies en forma específica.

Es un árbol de 20 a 30 metros de altura, según sea el sitio donde crezca, y de hasta 2 metros de diámetro. El tronco es recto y el árbol tiene forma piramidal, encontrándose especies que pierden sus ramas inferiores y otros que no las pierden.

Es bastante diferente a las otras cupressáceas chilenas, pareciéndose más al género Libocedrus y en el aspecto, a las Thujas.

Las ramillas son aplanadas con hojas escuamiformes dispuestas en forma decusada, pero con un par opuesto de hojas pequeñas y el otro par de hojas más grandes extendidas sobre el tallo.

Son árboles monoicos con aumentos pequeños y conos de dos o tres pares de escamas opuestas y que poseen un pequeño mucrón en el dorso cerca del ápice. Las semillas son aladas.

Se le ha atribuido un crecimiento lento, sin embargo, no lo es tanto y depende especialmente del sitio en que crece. Así en sitios muy erosionados, su crecimiento fluctúa entre 1 mm y 1 cm diámetro anual, con un promedio de 3 mm, pero en sitios mejores, es frecuente encontrar crecimientos sobre los 6 mm.



Antecedentes:

Dpto. Forestal Parque Metropolitano
Este espacio se transmite en la programación habitual de Televisión Nacional de Chile

Optimismo en su debut

CHILE SE JUEGA LA CLASIFICACION

Santibáñez prepara una formación sorpresa. La última práctica fue de puertas abiertas... pero sólo fue de fútbol informal. El meta Cornez jugó como atacante. No practicaron Caszely y Garrido, por lesiones.

(Por Gerardo Ayala, desde Oviedo). — El cuadro nacional espera con gran optimismo la hora del partido. En la concentración de Meres hay confianza absoluta en que se logrará el objetivo buscado, que es neutralizar las mejores armas de Austria y proceder, a partir de esa base, a elaborar la táctica que pudiera conducir a los chilenos a la victoria.

Todos los jugadores nacionales a través de las informaciones que les entregamos los enviados especiales de los medios periodísticos chilenos, ya están al tanto de la expectativa que existe en el territorio nacional por el partido y por lo mismo hay conciencia de que serán 12 millones de chilenos los que estarán empujando al equipo a la victoria.

ENTRENAMIENTO OFICIAL

La última práctica de la selección se realizó ayer en el estadio Carlos Tartiere y Luis Santibáñez permitió la entrada de todo el mundo al campo de juego. En realidad, el entrenamiento no mostró nada, ya que se jugó un partido de fútbol informal —destacando otra vez Cornez como centrocampista— y luego hubo una serie de remates a los arqueros Osbén y Wirth.

Los únicos jugadores que no parti-

ciparon fueron Carlos Caszely y Lizardo Garrido, de cuyo estado informa en otro párrafo el doctor Eugenio Valdecantos.

UNA ALINEACION SORPRESA

Estamos seguros que de hacerse una encuesta en Chile serían muy pocos los que acertarían la formación con que el equipo nacional saldrá al campo de juego a defender su chance. Contrariamente a lo que muchos suponían —nos incluímos— no jugará el equipo chileno con el esquema "ultradefensivo" que se había anticipado, sino que incluirá en la alineación a varios hombres que puedan desdoblarse en defensa y ataque.

Sin adivinarlo tajantemente, podríamos hasta insinuar la posibilidad de que ingrese Santibáñez con cuatro delanteros nominales (Yáñez, Caszely, Gamboa y Moscoso), pero cada uno de ellos iría cumpliendo instrucciones específicas al campo de juego, por ejemplo, impedir que se adelante el libero austriaco, Bruno Pezzey.

Sea cual sea el equipo, en todo caso, hay motivos para tener confianza. Los jugadores se sienten bien, Santibáñez asegura que no pierde de ninguna manera y a lo lejos ya llega, a manera de gran respaldo, ese cachet con que 12 millones de chilenos estarán empujando al equipo a la victoria.



CHILE A LA CANCHA con una sola duda, la de Carlos Caszely que en la mañana de hoy, para nosotros, será sometido a una prueba de revisión médica y de la cual ha de decidirse si ingresa al campo de Oviedo para actuar ante Austria. Más de once millones de chilenos estará gritando el ¡cachefí! por nuestro equipo.

La Nación

en el mundial 82

Santiago de Chile,
Jueves 17 de Junio de 1982

Cuerpo B

Nerviosismo indisimulado en el equipo austriaco

Aun cuando su técnico Georg Schmidt trata de soslayar su preocupación, se aprecia que el match ante los chilenos no le permite ordenar sus ideas... sufre de pesadillas con Caszely y Pato Yáñez. Piensa que Chile saldrá a la defensiva y se preparó para ello... ¿Pero si el rival sale al ataque?



CALDAS (Especial para LA NACIÓN). — Georg Schmidt se negó a ir con sus hombres al estadio Carlos Tartiere de Oviedo. Lo cierto es que nadie lo obliga a ello, pero es una ventaja que otorga la FIFA y que Chile supo aprovechar al conseguir, luego

de pisar el campo de juego, que se procediera a cortar un poco el pasto. Según Carlos Sintas, el ex jugador de Huachipato, que viene con los austriacos el técnico está nervioso y por lo mismo trata de evitar al máximo el contacto con la prensa.

Eso pudimos comprobarlo perfectamente en la última conversación

que tuvimos con él, pues al preguntarle por un jugador chileno que le preocupara, respondió de inmediato: "Yáñez y Caszely"... pero, luego titubeando: "No, la verdad es que me preocupan todos y ninguno".

Como una manera de disimular esta tensión que se ha apoderado del cuadro europeo, George Schmidt no sólo adelantó la formación de su equipo, sino que dio además a conocer el nombre de los cuatro jugadores que irán al banco: Feurer, Pichler, Baumeister, Jurtin y Welzl.

Sin embargo, cada vez que piensa en una posible variante en lo que el supone será el esquema de Chile, llega a ponerse pálido.

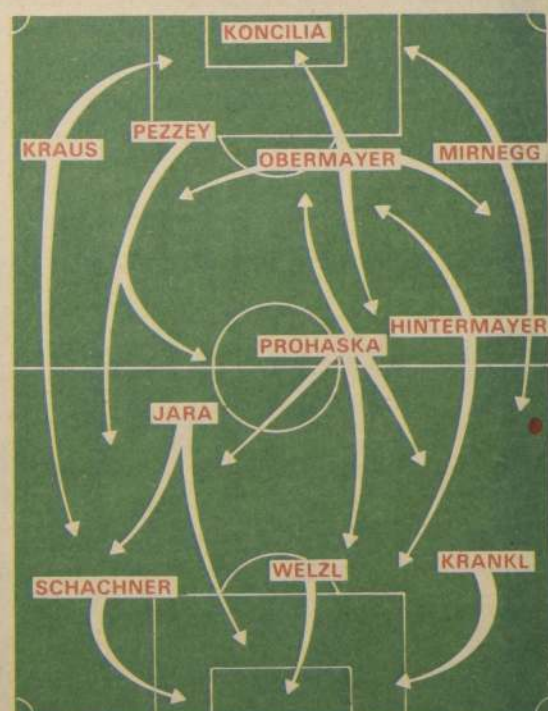
Ayer, en el último entrenamiento, una vez más practicaron jugadas ofensivas con gran cantidad de lanzamientos al arco que motivaron el lucimiento de Koncilia.

Schmidt se veía tranquilo y sonriente, hasta que le preguntamos: ¿Y qué pasaría si Chile sale a jugar al ataque? Obviamente no supo que contestar.



BRUNO PEZZEY, la gran figura y conductor del equipo de Austria. Al costado, la alineación tipo de los transalpinos y sus movimientos. Jara será reemplazado por Degeorgi. Pero los movimientos de los legionarios son los mismos. Hoy frente a Chile se juegan un puntaje de oro.

Alineación tipo



El Encuentro

SEGUNDO GRUPO
CHILE — AUSTRIA

ESTADIO: "Carlos Tartiere", de Oviedo
HORA: 11.15 de Chile
ARBITRO: Juan Daniel Cardellino, de Uruguay
GUARDALINEAS: J. Aristazábal, Colombia y D. Casarin, Italia. Reserva: Enrique Labó, Perú.

Partidos de la primera fase

FECHA	HORA	SEDE	ESTADIO	PARTIDO	TVE
17-J	17,15	Oviedo	Carlos Tartiere	Chile-Austria	—
21-J	17,15	Oviedo	Carlos Tartiere	Argelia-Austria	2*
25-J	17,15	Gijón	El Molinón	Alemania F — Austria	2*

La Nación en el mundial (82)

Original sistema del entrenador polaco

La rigidez del coach Piechniczek es total. Llevó a todo el plantel a una planta siderúrgica para que sus jugadores observaran en qué condiciones laboraban los obreros. Retornaron abismados al entrenamiento y sin exigencias económicas

LA CORUÑA.— Por primera vez en ocho años, el Seleccionado de Fútbol de Polonia tiene un director técnico que nadie quiere que lo ahorquen. Las razones son lo suficientemente simples. Lo que él dice tiene sentido y lo demuestra con buenos resultados.

La tarea de estar a cargo del equipo nacional polaco parecía teórica cuando Antoni Piechniczek fue nombrado como sucesor de Ryszard Kulesz cuando faltaban apenas ocho semanas para el crucial partido de las eliminatorias frente a Alemania Oriental.

Para empeorar las cosas, tres de los mejores jugadores —el arquero Josef Mlynarczyk, el zaguero Wladyslaw Zmuda y el mediocampista Zbigniew Boniek— estaban suspendidos por encabezar una revuelta de futbolistas que llevó a la destitución de Kulesz.

En lugar de quejarse, Piechniczek se dedicó a trabajar, rompiendo la tradición al convocar a polacos que actuaban en el extranjero, como Gzregorz Lato y Andrzej Szarmach, y agregando nuevos rostros.

Piechniczek sigue fielmente la teoría de que solo los equipos de jugadores motivados triunfan en la Copa Mundial, en lugar de las estrellas con muchos triunfos a cuestas.

Su énfasis en la "dureza, habilidad para luchar los 90 minutos completos y concentración" se entiende contra un trasfondo del sistema de fútbol polaco donde los mejores y los peores jugadores ganan la misma cantidad de dinero.

Piechniczek opina que el sistema ha producido futbolistas flojos y temerosos, que tratan por todos los medios de llegar sin un rasguño a los 30 años de edad. Cuando llegan a los 30, los jugadores son autorizados a buscar trabajo en Occidente, donde pueden ganar las divisas tan preciadas. Pero así y todo, en su país son los profesionales mejor pagados.

Al contrario del resto de la nación, ellos no han sido afectados por la actual crisis. Los clubes proporcionan la mejor comida, aparte de cuantiosos sueldos y apartamentos exquisitamente amoblados.

Piechniczek, que perdió su puesto en un club de la liga polaca después que sus dirigidos se negaron a adoptar programas de duros entrenamientos, no es enemigo de usar un poco de psicología para encontrar la forma de motivar a los muchachos.

Llevó al seleccionado a una visita a una planta siderúrgica en la víspera de partir a España. Los futbolistas quedaron impresionados por lo que vieron.

"Después de ver a los obreros, me esforcé al máximo", comentó el jugador estelar del seleccionado, Boniek. "Nunca me imaginé que trabajaran en condiciones tan duras en las plantas industriales".

Boniek, por quien los clubes italianos están ofreciendo millones de dólares, aunque no lo podrán conseguir hasta cuatro años más, cuando cumpla los 30, es otro de los logros de Piechniczek.

Bajo la guía del entrenador, Boniek se ha convertido en un soberbio mediocampista. Por primera vez en su carrera, Boniek recibe las órdenes del director técnico. En lugar de dárseles. Y los dos se benefician con ello.



PERU 0 - CAMERUN 0.— (UPI) El delantero Edmon Enoke entra con fuerza y logra disparar con violencia,exigiendo al meta peruano Quiroga a desviar el tiro tras gran esfuerzo. Observan la escena Salguero y Velásquez.

"Tim" declaró

Es como empezar todo nuevamente

LA CORUÑA (DPA).— El cero a cero de Perú en el Estadio Riazor de la Coruña frente al inexperienced equipo africano de Camerun es considerado por el entrenador peruano, el brasileño Elbi de Padua Lima "Tim", como un nuevo comienzo. "No perdiendo podemos estar satisfechos".

RECHAZO LAS ACUSACIONES

Tim rechazó los cargos de que su equipo había enfrentado el partido contra Camerun con excesiva confianza y que actuó con pasividad, señalando que el equipo africano tenía una defensa muy buena. "Hicimos un fútbol ofensivo, creamos situaciones de gol que no fructificaron", dijo el brasileño.

El entrenador del conjunto peruano rechazó las acusaciones de que el equipo había actuado con excesiva confianza

En cuanto a la inclusión de Barbadillo y La Rosa, no se produjo por demanda de la afición peruana presente en la Coruña, por cuanto los jugadores ya estaban haciendo ejercicios de calentamiento cuando comenzaron las demandas.

ELOGIO A CUBILLAS

A Cubillas, Tim lo calificó del más

técnico, señalando que La Rosa era el más fuerte y para rebasar la defensa de Camerun hacía falta mucha fuerza.

EL TECNICO DE CAMERUN

Por su parte, el entrenador de Camerun, el francés Paul Vincent, señaló que antes del partido hubiera estado satisfecho con un empate. Ahora, en vista de lo que se vio en el campo,

"puedo decir que podíamos haber ganado el partido".

Refiriéndose a su estrella, Roger Milla, Vincent dijo que en el choque con Velásquez había sufrido el agotamiento de un músculo por encima de la rodilla, lesión muy dolorosa. "estoy convencido que ahora seré de la llave del grupo. El que quiere pasar a la segunda ronda deberá darnos", dijo Vincent.

Conozca al equipo sensacional

CAMERUN (Federation Camerounaise de Football)

Exitos: Calificación 1982
Año de fundación: 1960
Clubes: 300
Jugadores: 8.000
Participación ronda final: 1982
Resultados calificación: Malawi (3:0, 1:1), Zimbabue (2:0, 0:1)
Zaire (6:1, 0:1), Marruecos (2:1, 2:0)
Entrenador: Jean Vincent
Estrellas: Thomas N'Kono, Roger Milla

NUMERO	NOMBRE	EDAD	CLUB
1	Thomas N'Kono	27	Canon Yaunde
2	Michel Kaham	31	Quimper
3	Edmond Enoke	27	Dynamo Douala
4	René Ndjeya	27	Unión Douala
5	Elie Onana	31	Federal Fomfom
6	Emmanuel Kunde	26	Canon Yaunde
7	Ephrem Mbom	26	Canon Yaunde
8	Gregoire Mbida	27	Canon Yaunde

NUMERO	NOMBRE	EDAD	CLUB
9	Albert Roger Milla	30	Bastia
10	Jean Pierre Tokoto	34	Jacksonville
11	Charles Toubé	23	Tonnerre Yaunde
12	Joseph Antoine Bell	28	Abidjan
13	Paul Bahoken	27	Canon Yaunde
14	Theophile Abega	27	Canon Yaunde
15	Francois Doumbé	30	Unión de Douala
16	Ibrahim Aoudou	27	Canon Yaunde
17	Joseph Kamga	25	Unión de Douala
18	Jacques Nguea	28	Canon Yaunde
19	Joseph Enanga	24	Unión de Douala
20	Alain Eyovo	21	Dynamo Douala
21	Ernest Ebongue	22	Tonnerre Yaunde
22	Simon Tchobang	31	Dynamo Douala

Valdano por Díaz en Argentina

ALICANTE.— El técnico César Menotti introducirá por lo menos un cambio en la selección argentina de fútbol para el crucial partido del viernes frente a Hungría, cuyo resultado podría definir la clasificación en el Grupo III de la Copa del Mundo, dijeron fuentes, próximas al equipo.

Las fuentes, que atribuyeron al técnico haber hecho el anuncio en privado, dijeron que el cambio más probable es el de Jorge Valdano por Ramón Díaz, en procura de dar a la ofensiva una mejor llegada al arco rival.

Valdano sustituyó a Díaz en el segundo tiempo del partido que Argentina perdió frente a Bélgica por 1-0 el domingo en Barcelona.

Menotti había declarado ayer, a su retorno de Barcelona, que no era partidario de hacer cambios al

DESDE EL GRUPO

3

calor de los resultados, pero según las fuentes la inclusión de Valdano en lugar de Díaz se da por descontada.

Ricardo Guevara, 'Benjamín' del torneo

ELCHE (Por Paco Larrea).— Es el arquero más joven que haya participado en torneos por una copa del mundo. Debutó frente a los húngaros, tiene solamente 20 años de edad y juega por el Platense de su país El Salvador. Su nombre, Ricardo Guevara Mora, quien se muestra muy optimista respecto a la actuación de su equipo en este torneo en donde asegura que superan la marca del año 70 en México, en donde fueron eliminados en la primera ronda sin lograr un solo punto. Es el "benjamín" de la delegación de su país y cuenta con el pleno respaldo del técnico Mauricio Rodríguez.

NOS FALTO MAYOR ROCE INTERNACIONAL

"Este Mundial para nosotros signi-

fica una gran oportunidad. Y no debemos desaprovecharla. Queremos dejar una buena imagen y mostrar el fútbol centroamericano que aún no se llena de tantas tácticas y búsqueda de resultados".

Jugarán netamente a la defensiva, para evitar goleadas?

"La verdad trataremos de hacer un fútbol más bien al estilo sudamericano. Es posible que no tengamos las cualidades de los equipos grandes, las potencias futbolísticas, llegamos con humildad pero también con ganas de hacer un fútbol bonito. No he visto mucho a los europeos. Pero me gusta Bélgica como favorito".

El debut con los húngaros fue desastroso, porque no pensé nunca una

goleada así. Nos desesperamos en el segundo tiempo y ellos tienen un gran equipo.

¿Ustedes tuvieron problemas en la preparación?

"Tanto de tipo económico como político. Hubo equipos que no quisieron ir a jugar a El Salvador".

"Esta situación nos afectó mucho, necesitamos un foguero internacional que no pudimos tener dentro de casa, ya que muchos equipos no quisieron ir a jugar a San Salvador por la situación que vivíamos. Pero salimos nosotros a jugar a otros países. Quizás no como merece foguearse una selección mundialista, pero hicimos cuanto pudimos. Somos un país pequeño y conciente de nuestra realidad".



RAMON DIAZ no estaría en el compromiso con los húngaros y sería reemplazado por Valdano

Prensa mundial critica equipo de Menotti

□ "The Sun", de Londres, dice que son una "sombra" del equipo del 78. "Le Figaro" de París: es muy distinto ganar un título en casa. "Clarín" de Buenos Aires: "la derrota siembra dudas"

ALICANTE (Por Paco Larrea).— Aún siguen las críticas al equipo argentino por su pobre desempeño en el partido inaugural que perdieron con los belgas y asevera que el futuro del equipo de Menotti no es muy prometedor para lo que se avecina.

El diario español "El Día" sostiene, por ejemplo, que a los argentinos se les puso cuesta arriba su clasificación para la otra ronda, pues deben necesariamente aventajar a los húngaros y los salvadoreños, pues un punto en el campo no puede ser fatal para las pretensiones trasandinas.

El diario "The Sun", de Gran Bretaña, dice que los campeones son la sombra del equipo mundialista del 78 que fueron destrozados por los belgas en el partido inaugural del certamen. Se mostraron arrogantes y los belgas valientes.

El diario "Le Soir", de Bélgica, sostiene que "el equipo ha escrito la página más bella de su historia al lograr una victoria sobre el campeón mundial y que las puertas de la clasificación están abiertas".

"Le Figaro" es bien explícito al sostener que "hay una enorme diferencia entre ganar el título en casa y defenderlo en otra parte".

Para los propios argentinos arrecia el pesimismo. "La Nación" sostiene que contra los húngaros se jugará el todo o nada, y califica de desdichada la actuación frente a los belgas, sostiene que la fórmula para perder es la poca convicción y ningún rumbo. Por su parte, "Clarín" solo comenta que la derrota inicial siembra muchas dudas y que el equipo se ve gastado antes de tiempo.

"Grúas" empiezan a funcionar

□ El meta belga Jean Marie Pfaff, de brillante actuación en el match con los argentinos, fue contratado por el Bayer Munich

Pfaff, que pertenecía al equipo del Beveren, fue inmediatamente convencido para su traspaso al Bayern

Munich de Alemania para después del mundial. Las conversaciones entre dicho equipo y el citado player ya se habían realizado hace algunas semanas y lo que decidió a los alemanes fue la soberbia actuación del meta frente a los argentinos en el partido inaugural.

Otro player que cambió de equipo es el centrodelantero Erik Vanderbergh (23 años), que jugaba por el Lierse y ahora pasa al Anderlecht, que también participa en la competencia belga y siempre está en el primer plano internacional.



El arquero de El Salvador, Ricardo Guevara Mora, es el jugador más joven de los que actúan en España '82.

DESDE EL
GRUPO

2

Santibáñez denunció a sus oponentes...

□ "Usan mucho la infracción reiterativa", comentó el entrenador



OVIEDO, (AP). — El entrenador chileno Luis Santibáñez denunció "ante la prensa mundial" que Austria, rival de su equipo el jueves en el Mundial de Fútbol, comete infracciones reiteradas en determinada zona de la cancha para anular los ataques adversarios.

"Queremos denunciar en forma responsable que el equipo austriaco comete faltas reiteradas en tres cuartos de la cancha", dijo Santibáñez en conferencia de prensa en la concentración en el Colegio Meres, a 10 kilómetros de Oviedo.

La denuncia de Santibáñez se produjo a menos de 48 horas del encuentro entre Chile y Austria que para muchos decidirá al acompañante del favorito del grupo II, Alemania Federal, para pasar a la segunda ronda.

"Tenemos pruebas concretas como para hacer una denuncia responsable", dijo Santibáñez. Indicó que durante los partidos que siguió a Austria, "nos llamó poderosamente la atención el foul reiterativo".

Aclaró que las infracciones se cometen unos 10 ó 20 metros antes de la entrada al área austriaca y no culpó a determinado futbolista.

"Es un foul sistemático, que cometen en forma rotativa para evitar ser sancionados", expresó.

"Chile jugará como tradicionalmente lo ha hecho", se limitó a decir Santibáñez, cuando se le consultó la táctica. La alineación, dijo, "la conocerán una hora antes del partido".

La afirmación de que jugará como tradicionalmente lo hace, hizo suponer que Chile jugará en forma defensiva, con un libero, cuatro defensas en línea, otros cuatro en mediocampo y solo un atacante.

¿Quiénes serán los jugadores de Chile?

"Ellos lo saben pero será muy difícil que revelen el secreto", dijo.

"Estamos preparados para enfrentar a los austriacos. Ahora solo nos queda llevar al campo de juego lo planificado en largas horas de entrenamiento", señaló Mario Soto, defensa central.

Solo podría ser una de las sorpresas que prepara Santibáñez en la formación de su equipo. En otras oportunidades ha entregado a Soto una labor de marcación sobre el atacante o creador rival más importante.

Pero muchos piensan que ante Austria Santibáñez tratará de reforzar aún más su mediocampo. Así, dejaría solo un hombre en la ofensiva, Carlos Caszely o Patricio Yáñez, para ubicar a otro hombre en el mediocampo, el veloz Miguel Ángel Gamboa.

Plantel austriaco confía en el triunfo

Austria: "Basta ya, ahora verán..."

□ El goleador Krankl manifestó: "A los chilenos los vamos a golpear, porque sólo así vamos a clasificar"

CANDAS. — (Especial para LA NACIÓN). — "Los chilenos hablan mucho, pero la única gran verdad del fútbol está en la cancha y hoy veremos quién es quién", fue lo primero que expresó Georg Schmidt, técnico de Austria, cuando se refi-

rió al partido que hoy deben sostener con la selección chilena en el Estadio Carlos Tartiere.

"Dicen que nosotros cometemos muchos foul, pero esto —y todo hombre que esté relacionado con el fútbol debe saberlo— es común en el fútbol, donde las fricciones y los roces surgen en cualquier sector del terreno... Creo, y lo he reiterado en innumerables ocasiones, que uno debe hablar después del partido y eso es lo que haremos nosotros, porque ante es solamente perder el tiempo y buscar excusas para una posible derrota", agregó el entrenador austriaco quien, aunque no lo diga, confía plenamente en el triunfo de su equipo.

SOLO GOLES

Para el goleador Krankl, el partido tendrá un saldo netamente favorable a ellos: "A Chile lo he visto jugar en video y pienso que no son difíciles. Para nosotros es importante ganar, porque así estamos asegurando nuestro paso para la segunda ronda del torneo, ya que esa es nuestra meta. Es cierto, ellos practican un fútbol sudamericano que puede complicarnos, pero nuestra arma está en no entregarles la pelota y buscarlos por el lado del rendimiento físico, ya que pienso que ellos no están preparados para soportar 90 minutos de juego intenso".

Finalmente, el volante Prokaska acotó: "Pienso que el partido se definirá en el mediocampo, donde nosotros tenemos a varios jugadores desequilibrantes que además se proyectan muy bien y finiquitan mejor. Esto, más nuestro ataque, creo que bastarán para ganar un partido que pese a ser difícil es más que ganable".

La Nación en el mundial (82)



LUIS SANTIBÁÑEZ: "Ojalá que el árbitro sancione todo el juego brusco, porque sólo debe permitir el buen fútbol".

"La clave está en el mediocampo..."

Carlos Sintas, ex jugador de Huachipato y Nublense, juega actualmente en Austria y entregó su "receta"

OVIEDO (Por Gerardo Ayala, enviado especial). — Carlos Sintas, el ex goleador uruguayo que actuó en Huachipato y Nublense, visitó ayer la concentración del Colegio Meres con una sola misión: informar a Luis Santibáñez de cómo juegan los austriacos, porque el ariete hace más de tres años que juega en ese país y conoce cabalmente el fútbol austriaco.

"Efectivamente, el 78 llegué a Austria para jugar en el Austria Viena y actualmente juego en Segunda División. He realizado una buena campaña, pero lamentablemente una fractura me impidió que me consagrara como goleador del fútbol austriaco", contó Carlos Sintas.

Jugó con algunos de los actuales seleccionados?

"Sí, con el arquero Koncilia y el volante Prohaska, dos excelentes jugadores, al igual que el resto del plantel".

¿Qué opinión tiene del fútbol austriaco?

"Es un buen fútbol, pero no tan puro como el alemán, es decir, es un fútbol austriaco, donde el mediocampo de cualquier equipo es clave para las pretensiones del equipo".

¿Cómo ve a Chile contra Austria?

"Sentimentalmente deseo el triunfo de Chile, porque aun recuerdo el país de ustedes donde me trataron muy bien. Ahora, en lo futbolístico, creo que Chile tiene las armas para ganar el encuentro siempre y cuando imponga su fútbol...".

¿Bueno, a Austria no hay que dejarla jugar, porque cuando tienen la pelota son poco menos que imparables, especialmente en el mediocampo, donde se definirá el partido. Ellos tienen grandes jugadores en ese puesto que definen prácticamente los partidos".

Finalmente, Sintas agregó: "Hay que reducirles espacios y no pasarles la pelota, porque sólo así se tiene alguna posibilidad de conseguir un buen triunfo, que es lo que deseo para Chile".



AUSTRIA. — Frente a este plantel debuta hoy nuestra selección en el Estadio Carlos Tartiere de Oviedo.

GRAFICAS DE LA SELECCION

□ En los días previos al debut, Chile cumplió un detallado plan de trabajo que los dejó en óptimas condiciones para enfrentar a los austriacos



UNA BARRA más numerosa que ésta estará hoy en el Carlos Tartiere alentando al seleccionado nacional.



PATRICIO YÁÑEZ, otro de los que concitan el interés de la afición española.

MARCOS MUGA

Aciertos fotográficos Desde la Madre Patria



JUEGA. — Pese a que René Valenzuela estuvo lesionado, hoy estará frente a los austriacos.



MARCO CORNEZ, no juega, pero ha sido importante en el trabajo del plantel.



GOLES. — Carlos Caszely, el "arma" goleadora de los chilenos y que en España continúa siendo popular.



REPORTEROS. — Luego de las prácticas, Osbén y Wirth se dedican a tomar fotos de un lugar que ellos consideran como "maravilloso".

AMISTAD. — Mario Osbén y Eduardo Bonvallet conversan con los guardias del Colegio Meres, quienes se han transformado en hinchas del plantel chileno.



La Nación en el mundial '82



Instrucciones precisas recibieron los jugadores de Irlanda del Norte, de no exponerse al sol para evitar insolaciones. En la foto Armstrong puntero izquierdo irlandés.

Primitivo Madariaga, regalón de Honduras

TEGUCIGALPA (UPI).— Ramón "El Primitivo" Madariaga es el niño mimado de los cronistas deportivos hondureños, aunque no le faltan debilidades.

El astro del mediocampo del seleccionado de fútbol de Honduras, que ha logrado pasar a las finales de la Copa del Mundo en España, no es muy fuerte en el juego defensivo de hombre a hombre.

Pero sus compañeros en el medio campo, como Javier Toledo y Jaime Villegas, se hacen cargo de esas tareas, poniendo el énfasis en la marca fuerte.

A pesar de su reconocida debilidad en la marcación, el entrenador, Jorge de la Paz Herrera, no se atrevería, aunque quisiera, a separarlo de la selección o a dejarlo como suplente porque se desencadenaría la tormenta de los periodistas, que pedirían su cabeza por atreverse a maltratar a su favorito.

Madariaga, un mulato de a costa hondureña del Atlántico, tiene sólo 25 años, pero ha disputado tres torneos eliminatorios para campeonatos mundiales, ya que debutó con la camiseta nacional a los 17 años.

Con el Mundial, turismo español salió perdiendo

MÁLAGA, 16 Junio (ANSA).— Junio 1982 será el peor junio turístico de los últimos diez años, declaró el presidente de la Asociación Alberguista de la Costa del Sol, Luis Callejón.

Los hoteleros de las Islas Baleares han expresado su alegría por no tener que hospedar el mundial de fútbol y manifestaron sus condolencias a los colegas de la Costa del Sol.

Según Callejón, el mundial alejó a la clientela tradicional y no aportó casi nada, porque de la Unión Soviética y de Nueva Zelanda han venido "sólo cuatro gatos", mientras que de Escocia llegaron sólo jóvenes exaltados y con poco dinero, cuya mala fama ha contribuido a alejar aún más a los turistas normales.

La culpa, ante todo, es de los precios demasiado altos y de las condiciones de reservas de lugar demasiado rígidas. El resultado es que los hoteles están casi vacíos.

Entrenador yugoslavo

"En el debut necesitamos el triunfo"



Preocupado por ganar a Irlanda y por la lesión del arquero Pantelic está el entrenador Yugoslavo, Miljan Miljanic.

SARAGOZA, 16 Junio (ANSA).— "Nuestro primer partido, contra Irlanda del Norte, será vital para nosotros", dijo Miljan Miljanic, entrenador de Yugoslavia, uno de los equipos favoritos del grupo cinco, que también comprende España y Honduras.

"Los equipos británicos —afirmó el director técnico yugoslavo— merecen el mayor respeto. Tienen un fútbol diverso del latino y también del yugoslavo: rápido, fuerte, muy peligroso. Con España, por ejemplo, es distinto: podemos ganar o perder, pero conocemos su juego".

Miljanic, en su examen del quinto grupo, elogia también a Honduras. "Es un equipo que en los últimos seis años ha trabajado duro para mejorar su escuela futbolística y, por lo tanto, se trata de un equipo temible".

Para evaluar mejor las posibilidades de dos de los adversarios —España y Honduras— Yugoslavia envió a Valencia a dos de sus técnicos. Miljanic permanecerá en Saragoza para concluir la preparación del equipo. El entrenador no está preocupado siquiera por las lesiones sufridas por el arquero Pantelic y el defensor Zinkovic.

"En Yugoslavia —afirmó— las lesiones duran un día".

Jugadores

Irlandeses se cuidan del sol

VALENCIA, (AP).— El entrenador de la selección de fútbol de Irlanda del Norte, Billy Bingham, advirtió a sus jugadores que no se expongan excesivamente a los intensos rayos del sol valenciano.

ALTAS TEMPERATURAS

Los norirlandeses llegaron a España y experimentaron, por primera vez, las temperaturas que anticipan un cálido verano.

El equipo debutará hoy jueves en Saragoza ante Yugoslavia en el grupo V, en que también participan el anfitrión España y Honduras.

El técnico designará su equipo hoy mismo, pero insinuó que podría incluir en su alineación al goleador Norman Whiteside, de 17 años, que es el futbolista más joven en este Mundial.

Irlanda del Norte hace prácticas diarias de fútbol a las 9 horas de la mañana seguida de gimnasia, luego una siesta y un segundo entrenamiento a las 20 horas, en que disputará todos sus encuentros.

SISTEMA DE JUEGO TRADICIONAL

"No haremos ningún experimento", dijo Bingham. "Desplegaremos un típico juego británico, utilizado por los clubes ingleses y escoceses, que ha ganado tanta gloria en el fútbol europeo".

Esto significa que probablemente empleará punteros para explotar el poderío de los goleadores Billy Hamilton, Gerry Armstrong y Whiteside en el juego de alto.

Sólo hay un lesionado, el zaguero central Chris Nicholl, quien recibe tratamiento por una lesión en un tobillo.



DESDE EL GRUPO

5



Al extremo derecho de la foto aparece Primitivo Madariaga, regalón del fútbol hondureño.



Según los encargados del turismo español, el mundial los hizo perder visitantes, que esperan recobrar una vez terminado éste.



Los expertos señalan que Checoslovaquia es una gran enigma, pero podría pasar fácilmente a la segunda fase del mundial. En la foto parados (de izquierda a derecha) Zdenek Nehoda, Frantisek Jakubec, Stanislav Seman, Ladislav Jurkemik, Jan Fiala y Josef Kuckucka. Agachados: Jan Kozak, Ladislav Vizek, Jan Berger, Frantisek Stambacher y Pert Janecka.

Un enigma llamado CHECOSLOVAQUIA

PRAGA, (UPI).— Checoslovaquia es uno de los equipos más enigmáticos para las finales de la Copa Mundial de Fútbol de España y como resultado de ello su entrenador, Josef Venglos, está bajo una gran presión.

Los resultados del equipo durante su extensa campaña de preparación, que comenzó en 1980, probaron que cuentan con el potencial para hacer un buen papel en España, pero Checoslovaquia, campeón europeo en 1976 y finalista en las copas mundiales de 1934 y 1962, a menudo no se hace justicia a sí mismo.

Venglos ha moldeado un equipo que podría tranquilamente alcanzar la segunda rueda en España, luego de hacer una gran cantidad de experimentos, desde que tomó la dirección del equipo que dejó el entrenador Václav Jizek en 1980.

Después de sus éxitos como entrenador del equipo Slovan Bratislava en la sedentaria liga checa, Venglos fue segundo en la dirección técnica en las finales del campeonato de la Copa Europea de 1980 en Italia, cuando la selección checa finalizó tercera, derrotando a Italia por 9-8 mediante lanzamientos penales, después que el partido finalizó empatado en sus tiempos reglamentarios y en la media hora extra.

Venglos sabía que el promedio de edad de su equipo era demasiado alto para tener éxito en el campeonato mundial de este año, pero ahora consiguió formar un cuadro con la mezcla correcta de juventud y experien-

En nuevo estadio J. Zorrilla

Hoy, a las 11.15 horas de Chile (17.15 de España), el seleccionado de Checoslovaquia enfrentará al de Kuwait en el segundo partido del grupo N° 4, integrado además por Inglaterra y Francia.

El encuentro se jugará en el campo deportivo Nuevo Estadio José Zorrilla, de Valladolid, que tiene una capacidad para 29 mil 990 personas y será arbitrado por Benjamín Kwabena Dwomoh, de Ghana.

"Checos" favoritos ante los asiáticos

KUWAIT: EL MAS DEBIL

El representante de Kuwait se le considera el más débil del grupo, tanto por la calidad de sus jugadores como por su experiencia "copera", pues en España participa, por primera vez en las finales de un torneo mundial de fútbol, sin embargo los kuwaitíes y su entrenador brasileño, Carlos Alberto Parreira, están opti-

mistas y esperan cumplir una buena actuación aunque no han afirmado negado que quedarán vencidos en la primera ronda del campeonato.

Con un promedio de 25,1 años de edad —el más "joven" del grupo— el país asiático centrará su juego en esta cualidad que le confiere gran rapidez y la técnica que el D.T. Carlos Alberto ha desarrollado, desmereciendo los valores individuales, como el mismo ha declarado. Entre los desconocidos kuwaitíes la crisis destaca a Fathi Kameel, Jamal Yacoub, Abdullah Al-Buluoshi y Abdul Aziz Al-Anbari.

El calor los ayudaría

"A la brasileña" jugarán kuwaitíes en el Mundial

KUWAIT, (UPI).— Por los últimos seis años, Kuwait ha estado aprendiendo cómo jugar fútbol a la brasileña, gracias a los entrenadores de esa nacionalidad que llevaron al equipo de su propio país a conseguir la Copa Jules Rimet con su Tercer Mundial en México en 1970.

En 1976, Mario Zagalo y Carlos Alberto fueron contratados por la Asociación de Fútbol de Kuwait para que dirigieran al equipo nacional de este país desértico. El dúo, que condujo a Brasil en el Mundial de 1970 y nuevamente en el de 1974, se separó dos años más tarde. Zagalo regresó a su tierra natal.

Pero Carlos Alberto siguió en Kuwait, y este año vio los frutos de su trabajo al llevar a su equipo a España, donde se medirá en el grupo 4 con Inglaterra, Francia y Checoslovaquia.



Carlos Alberto Parreira, D.T. de Kuwait, ha dado al país africano un verdadero triunfo antes del campeonato mundial: su clasificación para estar presentes en España '82.



Fathi Kameel, "La gacela morena", de 26 años y un metro 83 de estatura.

"Gacela" y "Cañonero", el fuerte de Kuwait

KUWAIT, (UPI).— El Seleccionado Nacional de Fútbol de Kuwait basará su éxito en las finales de la Copa Mundial de España en tres jugadores cuyos sobrenombres lo dicen todo: "Cañonero", "Gacela" y "Ojo de Toro".

La primera estrella del equipo es Jamal Yacoub, de 22 años, que para los aficionados de Kuwait es el "Cañonero Árabe". Yacoub ganó ese nombre por los potentes cabezazos que lo han caracterizado y que en muchas ocasiones han terminado en el arco contrario. Los cronistas deportivos del Golfo Pérsico lo consideran el jugador más fuerte del Medio Oriente.

Luego le sigue Fathi Kameel, el gigante de 26 años, que mide un metro 83. Es conocido en Kuwait como "La Gacela Morena". Sus largas piernas y su juego lo han hecho el favorito de la multitud.

Completando el "Trio Terrible", como se les conoce en Kuwait, está "Ojo de Toro", Abdulaziz Al-Anbari, de 26 años.



EDER, con un gesto señala que para el partido de mañana ante los escoceses, volverá a repetir su notable actuación. Mientras tanto el doctor Sócrates, hace declaraciones a la prensa.

Eder: la imagen de un hombre simple

SEVILLA (Por Patricio Puebla, corresponsal).— "Cuando Paulo Isidoro envió el centro y Falcao, abrió las piernas, yo presenté el gol". Ader Alexis de Asis, o solo, "Eder", es el puntero izquierdo brasileño de 25 años de edad y quien anotara ese histórico gol de agonía que dio el triunfo al "scratch" ante los soviéticos.

"Fue maravilloso", dijo: "sentí una emoción tan grande, que pensé solo en arrodillarme y dar gracias a Dios". Contó a LA NACIÓN, el tímido joven que en su país juega por el Atlético Mineiro.

"Apenas llegamos a la concentración —en el Parador de Carmona— fui a mi habitación para hablar por teléfono con mis padres. Me contaron que en la calle había una gran fiesta. En mi casa se consumieron 20 cajas de cerveza para celebrar nuestra victoria".

Ahora para el encuentro de mañana,

na, el tímido joven de la localidad de Vespaciano (Brasil), ubicada próxima a Belo Horizonte, se transformará otra vez en el impetuoso y punzante puntero izquierdo que el lunes pasado dio la victoria a su cuadro

Sevilla se transformó en capital del fútbol

SEVILLA (Por Patricio Puebla, corresponsal).— Por lo menos hasta mañana, cuando Brasil enfrente a Escocia, esta ciudad se ha convertido en la capital del fútbol de este certamen, por obra y gracia del match de "antología" que los tricampeones ganaron a los soviéticos.

Los sevillanos gozan de un privilegio que los hace la envidia de los aficionados. Los brasileños jugarán aquí los dos partidos restantes de la primera fase del grupo VI (ante Escocia, mañana y Nueva Zelanda el miércoles 23 de este mes).

El favoritismo hacia los cariocas antes del inicio de la competencia era ostensible y, ahora, luego de ese triunfo, es efervorizante. Tanto hinchas brasileños como locales se unen para cantar y bailar hasta altas horas de la madrugada en calles y bares pero sin provocar incidentes.

Para mañana se espera un lleno total en las graderías del estadio Benito Villamarín.

DESDE EL GRUPO

6

Malagueñas y sevillanas

MALAGA (Por Patricio Puebla, corresponsal de La Nación).— Los jugadores de Brasil y Nueva Zelanda, tendrán una protección adicional para posibles lesiones cuando jueguen, el 23 de este mes en Sevilla, el partido que cerrará el grupo seis de la primera fase del certamen.

El árbitro designado para el encuentro es el yugoslavo Damir Matovinovic, juez de fútbol por afición y cirujano ortopédico por profesión.

oooOOooo
Unión Soviética —integrante del grupo seis, junto a Brasil, Escocia y

Nueva Zelanda— fue la delegación que más tarde se unió a los restantes planteles mundialistas. La explicación de los rusos para dicha actitud fue que en Sevilla, ciudad sede, la temperatura ambiente no les era favorable y de ahí su retraso.

oooOOooo
En Sevilla —no así en otras ciudades sedes— un gran interés a despertado el campeonato mundial y esto quedó de manifiesto cuando centenares de personas se pasaron la noche en las inmediaciones del estadio "Ramón Sánchez Pizjuán", a los efectos de conseguir su localidad —aunque fuera de reventa— para asistir a uno de los encuentros del grupo 6.

oooOOooo
La seguridad en torno al seleccionado de Escocia, es tan grande que no se permite a nadie dentro de los 200 metros que rodean al Gran Hotel Soto, donde estos se alojan.

Funcionarios policiales mantienen a raya, tanto a periodistas como a aficionados, de las inmediaciones del lugar de concentración que está ubicado a 132 kilómetros de Málaga (San Roque).

La Nación en el mundial (82)



"TORCEDORES" BRASILEÑOS, han puesto la nota pintoresca con sus cantos y bailes, en la ciudad de Sevilla, que ahora se ha transformado en la capital del fútbol. (AP).

120 millones de brasileños de pie frente a TV

Todo el país en "trance"

RIO DE JANEIRO (Especial para La Nación).— Millones de hinchas brasileños paralizaron sus actividades durante hora y media el pasado lunes cuando el scratch jugó ante la URSS y lo repetirán mañana cuando su cuadro enfrente a Escocia, en su segundo match por el grupo seis del duodécimo certamen mundial de fútbol.

El pasado lunes, cuando Brasil venció angustiosamente a la URSS —no por el juego desarrollado por el "scratch" dentro del campo, sino por el marcador, el que sólo faltando tres minutos para el final vino a ser favorable— 120 millones de personas entraron y entrarán nuevamente en virtual "estado de trance": televisores y radios estarán sintonizados con Sevilla; billones de kilowatts/hora serán gastados adicionalmente en alimentar estos aparatos; además de una cantidad indeterminada de hectolitros de bebidas alcohólicas serán consumidos, como asimismo un sinnúmero de tranquilizantes.

Rodolfo Donoso S.

"LA CALLE ENJUICIA..."

ERNESTO ALVEAR
RE TAMALES.—

El hombre que fue el gestor principal para que Chile obtuviera la Sede para el Campeonato Mundial de 1962, y su opinión es directa:

"Chile tiene hoy un serio compromiso. Serio porque el rival es de un fútbol fuerte, al igual que lo será Alemania y Argelia... no hay duda que vamos a jugar los tres partidos. Podemos ganar algunos. Por lo menos esa es mi confianza, o empatar uno... hay muchas opiniones, yo las leo. Pero hay que ser claro. No le voy a pedir que llegue a los Octavos de final, a los cuartos de final, no, sólo les voy a pedir que salgan de esa rueda.

"Chile, es la única vez que pasó la rueda, fue en el Mundial de 1962. Ahora, con responsabilidad lo pueden hacer. Nosotros somos hombres de bien. Sabemos que nuestros seleccionados nos defenderán con pundonor deportivo. Yo tengo plena confianza.

"Esto lo conversamos en la última misa en recuerdo de Carlos Dittborn, HAY CONFIANZA EN ELLOS, pero nos dio tristeza ver que, en esa misa no había nadie más que un grupo. En la despedida de los restos de Carlos hubo miles y miles de personas, ahora, veinte años más tarde, sólo unos pocos, los que quedamos... pero, los veinte años ya pasaron y ahora les mando decir: MUCHACHOS USTEDES SIEMPRE —y sus antecesores— MOJAREN LA CAMISETA, yo creo que ahora, no sólo deberán mojar la camiseta, sino que deberán ESTRUJARLA en la final de cada partido USTEDES COMO ROTOS CHILENOS deben estar siempre dispuestos a la lucha, para que la bandera chilena, al final del partido, se vea flamear en lo alto, con ese orgullo nuestro que significa CHILE".

EDUARDO BAJUT AGUIRRE.—
Alcalde de Renca.

"La verdad es que tengo plena confianza en el triunfo de nuestra Selección, por eso les mando decir que: 1º) Para ellos, nuestro deseo de éxito en este compromiso y nosotros desde esta comuna —Renca— tenemos fe, confianza y les digo que me siento identificado con el compromiso que ellos tienen. Estaré y estaremos con el corazón junto a ellos. Pienso —como buen ajedrecista que—, una mejor defensa se logra con un buen ataque. Deben ganar. Lo esperamos 12.000.000 de chilenos, y todos los respaldamos, porque son nuestros representantes y sabemos que más



Ernesto Alvear Retamales

tarde, —esta tarde— seremos parte, también, de una alegría a nivel nacional".

EDELMIRA RETAMALES
Secretaria

"Opino que TIENE QUE GANAR, desde aquí le daremos ánimo para que triunfen y pienso que tenemos una buena selección. A mí me gusta Patricio Yáñez y a él y todos los demás les digo que tengan confianza en nuestro respaldo... a "Pato", le mando un besito, porque es muy cariñoso y efectivo como jugador de la selección nacional."

GLADYS SILVA VERGARA
Coordinadora en oficina pública

"Yo le doy el apoyo general, hay plena confianza porque hemos visto la buena preparación. Tengo seguridad que ganarán hoy, dos por cero. Me gusta Caszely, porque soy de Colo Colo y sé que él juega rápido y se mete donde los rivales. Espero que le hagan empeño y pasen a la ronda final... que nos traigan un buen triunfo para nuestra patria".

NORA LEYTON
Secretaria

"Mire, yo sé bastante de fútbol. Tengo un hermano que juega en el sur. Conozco a los seleccionados, Caszely, Yáñez, todos... Ojalá se traigan la Copa del Mundo, eso le



Guillermo Fuentes Villa

demuestra la fe que tengo en los nuestros.

"Diga en el diario que, cuando vuelvan los esperamos como triunfadores y... yo les haría un homenaje en el Estadio Nacional, repito, esa es la fe que tenemos las mujeres en todos."

GUILLERMO FUENTES VILLA
Estudador

"Hoy tendremos un partido difícil, pero ganaremos igual que Brasil, (2-1) y luego empataremos y ganaremos... pasamos a la segunda ronda, no le quepa ninguna duda. No ve que somos chilenos y como tales somos capaces de hacer lo imposible cuando está nuestra bandera ahí en lo alto... va a ver no más le aseguro que ganamos."

"Nosotros todos los estudiantes estaremos echándole una "manito" y eso también sirve, porque ellos lucharán allá por ganar a Austria y nosotros estaremos listos para celebrar un buen triunfo. "a la chilena"... somos estudiantes."

RICARDO PAREDES
(Retirado del Ejército)

"Nuestra seriedad en los compromisos internacionales es reconocida en todo el mundo. Somos capaces de recibir duro y dar amistad, hoy por hoy, nuestra selección nacional es la gran incógnita en España y la veremos contra Austria en un desempeño ejemplar. Estoy seguro que será muy diferente a lo que vimos en los partidos de entrenamiento con clubes o en

los confrontamientos con equipos extranjeros."

"Hoy mostraremos una realidad —eso espero— porque hay extraordinaria confianza en los nuestros —yo la tengo— y creo que ganan hoy, 1-0, y seguirán adelante hasta pasar a la otra fase."

PABLO PIÑONES
(Trabajador independiente)

"Yo creo que Chile mostrará un fútbol ofensivo. Como equipo sudamericano mostrará otra faceta, no como la mostró Argentina o Perú. Chile será el primer ganador de este lado del mundo —ya ganó Brasil a Rusia— pero nosotros somos nosotros. Por eso Chile primero. Hoy triunfamos, luego empatamos y otra vez ganamos, en resumen, Chile se clasificará y en caso contrario, de todas maneras hay conformidad porque nuestro país llegó a España y otros no lo hicieron... Eso no más."

"Yo les mando un saludo y garra y corazón pa' que entren en "collera".

JOSE LAGOS
(Supervisor de O. Municipales)

"Tengo un deseo enorme que nuestra selección salga airoso de éste, su primer compromiso contra Austria y quiero que hoy el resultado sea un 2-1, en favor de nuestro país."

"Con este resultado —que es muy importante— pienso que pasaremos adelante, con dificultad, pero con responsabilidad y, eso, nuestros jugadores la tienen porque saben que, a la distancia, estamos todos pendientes de la suerte que correrá y de lo que logren hacer que, seguramente, será ese triunfo que todos esperamos."

"Hace algunos años fui seleccionado —en básquetbol— y yo sé lo hermoso que es tener esa responsabilidad. Sé lo lindo que es mirar a una tribuna o galería y ver que se agita una bandera chilena. Eso lo hace luchar a uno con ahínco, con amor y con cariño a lo nuestro, por eso, estoy seguro que hoy ganaremos."

PATRICIA CORNEJO
(Obrera del P.E.M.)

"Los cabros sacarán la cara por todos. Ellos ganarán siempre porque saben lo que es tener coraje para luchar contra un rival. La selección está buena... yo tengo preferencia por Patricio Yáñez, —lo encachado que no sé por qué— pero me gusta como futbolista y sé que traerán de vuelta uno "gueno" triunfos."



Ricardo Paredes



Pablo Piñones



José Lagos



Patricia Cornejo.



Ernesto Alvear Retamales



Eduardo Bajut Aguirre



Edelmira Retamales



Gladys Silva Vergara

La Nación en el mundial (82)



CHECOSLOVAQUIA inicia hoy su participación en el grupo número cuatro, enfrentando a otro de los "débiles": Kuwait.

Debutan ante Kuwait, uno de los humildes

Checos buscarán golear

VALLADOLID. (LATIN-REUTER).— Checoslovaquia tratará de imitar a su vecino en Europa Oriental, Hungría, y marcar la mayor cantidad posible de goles cuando enfrente hoy a Kuwait por el grupo cuatro del Campeonato Mundial de Fútbol.

Después que los húngaros barrieron a El Salvador con el apabullante marcador de 10-1 en el grupo tres, el director técnico checoslovaco Josef Venglos, prometió un planteo netamente ofensivo para el encuentro frente a los kuwaitíes.

Señaló que en su opinión el segundo lugar del grupo que incluye además a Inglaterra y Francia— se definirá por diferencia de goles, y por lo tanto es vital marcar la mayor cantidad de tantos.

¿EMPLEADOS MILLONARIOS?

Los jugadores de Kuwait son oficialmente empleados públicos en el reino del desierto rico en petróleo, pero recibirán premios jamás vistos en Europa o Sudamérica.

La Federación kuwaití de fútbol ha prometido a cada jugador casi 17.000 dólares por partido ganado y 8.600 dólares por empate. Pero el premio de magnitud llegará si Kuwait vence a todos los pronosticos y avanza a la segunda ronda, en cuyo caso los futbolistas recibirán 200.000 dólares cada uno, aportados por fuentes privadas de Kuwait.

JUGADORES CHECOS

La obtención de goles quizás no resulte muy fácil para los checoslovacos, dado que no podrán contar con el veterano delantero Marian Masny, del Slovan de Bratislava y el mediocampista Man Jan Kozak, del Dukla de Praga.

Pero otro delantero del Dukla, Zdenek Nehoda, de 30 años el jugador de mayor experiencia internacional en el país, ha obtenido más de 30 goles para Checoslovaquia y llega a este torneo en la cúspide de su carrera.

Las alineaciones probables de los



NETOLICKA, un arquero que hoy puede estar en el estadio José Zorrilla.

equipos son las siguientes:

Checoslovaquia.- Stanslav Serman, Jozef Barmos, Ladislav Jurcenik, Jan Fiala y Jozef Kukucka, Premysl Bickovsky, Jan Berger y Antonin Panenka (o Tomáš Kružík), Petr Janáček, Zdenek Nehoda y Ladislav Vizek. Kuwait.- Ahmad Al-Tarabulsi; Waleed Jassem Al-Mubarak; Abdullah Yousef Ma'Yoo, Naem Saad Mubarak y Mahboub Joma Mubarak; Saed Mohammad Al-Houti, Abdulla Assen Al-Buloushi y Mohammad Ali Ahmed; Faisal Ali Al-Dakhil, Fathi Kamel Narzouq y Abdul-Aziz Al Ambani.

Irlanda debuta ante Yugoslavia

Después de 24 años, los irlandeses llegan a un mundial. El partido corresponde al grupo cinco, donde también participan España y Honduras

ZARAGOZA (AP).— Irlanda del Norte, en su primer Campeonato Mundial de Fútbol en 24 años, podrá contar con dos de sus principales jugadores, que estaban lesionados, para su encuentro inicial, hoy contra la experimentada Yugoslavia.

El entrenador Billy Bingham dijo que el zaguero central Chris Nicholl podrá jugar mañana, luego de haber sufrido de una torcedura a un tobillo durante una semana. También se ha recuperado el delantero Billy Hamilton, quien se había retirado cojeando el martes de una práctica, debido a un golpe en una pierna.

El entrenador yugoslavo Miljan Miljanic, quien confía fuertemente en jugadores que actúan por equipos profesionales fuera de su país, anunció su cuadro titular luego de un entrenamiento bajo quemante sol, en esta ciudad del nordeste de España.

Dijo que dejaría en el banco de reservas a Zlotko Krampotic, que había sido zaguero regular, y pondría en su lugar a Nikola Jovanovic, quien jugó por el Manchester United, o al veloz Zoran Vujovic, quien a menudo sube al ataque. Los delanteros Safet Susic y Vladimir Petrovic dirigirán la ofensiva.

El equipo será: Dragan Pantelic; Nikola Jovanovic o Zoran Vujovic; Vemir Zajec, Nonad Stojkovic, Milos Hrstic; Edhem Slijovic, Ivan Gudelj, Ivica Surjak; Vladimir Petrovic, Zlatko Vujovic; Safet Susic.

Bingham no ha dado a conocer su alineación.

"Tenemos que ganar este partido para tener posibilidades de pasar la segunda ronda", declaró Bingham, que parece tener bastante respeto por los yugoslavos que están en su séptimo campeonato mundial.

"No haremos experimentos", dijo "Usaremos el típico estilo británico, que ha dado tantas glorias al fútbol europeo".



SAMMY MCLISOY, mediocampista del seleccionado de Irlanda del Norte, estará hoy en el cuadro ante Yugoslavia.

Según el informe del doctor Valdecantos

CASZELY ES LA DUDA

OVIEDO (Por Gerardo Ayala).— Carlos Caszely, posiblemente no podrá jugar ante los austríacos, debido a una contracción muscular. Aunque el jugador se resiste a reconocer la lesión, el informe médico entregado por Eugenio Valdecantos, lo descarta para el frente de hoy.

Luego del entrenamiento desarrollado ayer en el colegio Meres y del cual no participó Caszely ni Lizardo Garrido, el doctor Valdecantos declaró: "Caszely no entrenó hoy (ayer), debido a que no se encuentra en plenitud física, por lo cual le recomiendo reposo para ver de esta manera la posibilidad de que el jugador se recupere. En caso contrario, Carlos Caszely, lamentablemente, no será de la partida ante los austríacos".

"Chile —agregó el galeno— no se puede dar el lujo de arriesgar un cambio a los primeros minutos de iniciado el encuentro, por lo tanto, si Caszely no se recupera de aquí a 24 horas más, no podrá jugar".

¿Existe la posibilidad de que se recupere?

"Eso es lo que esperamos todos. En todo caso clínicamente es factible que la lesión de Caszely evolucione rápidamente, lo cual será muy beneficioso para nosotros".

En cuanto a Lizardo Garrido, el doctor expresó: "Le recomiendo reposo porque es un jugador al cual se le ha sometido a una carga excesiva de trabajo que lo tiene un poco cansado, pero de aquí a mañana (hoy), estará en la plenitud de sus condiciones".



Sucede que...

GERARDO AYALA

CARLOS CASZELY

Por su parte, el polémico Carlos Caszely, emitió su opinión respecto a su posible exclusión del encuentro de mañana.

"No, son sólo especulaciones, durante el transcurso de la semana he estado entrenando normalmente, por lo cual creo que para mañana (hoy) será de la partida".

Pero ¿qué hay de cierto de las declaraciones del doctor Valdecantos?

"Te vuelvo a repetir, son sólo especulaciones, si incluso estoy en mi mejor condición física, peso sólo 72 kilogramos, creo que nunca me he sentido mejor".

¿Entonces no hay problemas?

"Ninguno, y quiero que digas que Carlos Caszely, al igual que todos los integrantes del plantel, nos daremos por enteros en pos de buscar un buen

resultado para darle una gran satisfacción a la hinchada nacional".

LIZARDO GARRIDO

Lizardo Garrido señaló, por su parte, que para el partido de hoy se encuentra en excelente forma y ayer habían llegado a la culminación de un proceso de preparación que prolongó por espacio de tres días. Agregando: "Austria es un equipo y tiene muy buenos jugadores, pero tengo confianza en nuestras habilidades y creo que no vamos a defraudar".

Entretanto en la tarde de ayer el plantel nacional visitó el Colegio Tartieri, encontrando el césped de la cancha demasiado largo, por lo que hicieron el reclamo pertinente para que las autoridades se encargaran de arreglar el problema.

Luis Santibáñez

"No podemos defraudar a todo nuestro país"

OVIEDO, (UPI).— El director técnico de la selección chilena, Luis Santibáñez, dijo ayer que todo su país está detrás del equipo en esta XII Copa Mundial de Fútbol.

Santibáñez informó que habían recibido un telegrama de aliento del Presidente Augusto Pinochet para el estreno que harán hoy en el Grupo II frente a Austria en Oviedo y que el mensaje había tenido una "estupenda acogida", en la concentración del Colegio Meres.

Agregó que se habían enterado con gran alegría que el Ministerio de Educación de Chile autorizó a los colegios para que los alumnos vean los partidos por televisión en sus aulas, ya que por la diferencia de hora los encuentros coinciden con las jornadas de clases en el país sudamericano.

"Esos gestos confirman la preocupación del Gobierno por la selección y demuestran que Chile vibra con la Copa Mundial", expresó el técnico. "Tenemos a todo el país detrás nuestro, y por lo tanto debemos esforzarnos para cumplir en el máximo de nuestras fuerzas".

En cuanto a su denuncia sobre el supuesto juego brusco austríaco, que la prensa local publicó en forma destacada, dijo que él no habló de violencia, "sino de la falta reiterativa que utiliza Austria como resquecio para ablandar al rival".

Indicó que si eso ocurre hoy, "Chile no va a responder con golpes porque la Copa Mundial es una fiesta del deporte y nadie tiene derecho a echarla a perder".

Por otro lado, dijo que todos los rivales del Grupo II son importantes y que la única diferencia con Austria es que se trata del primer partido.



LUIS SANTIBÁÑEZ. — "No podemos defraudar a todo el país que cree en nosotros".

Elías Figueroa, capitán de la selección

"Nuestra obligación, cumplir"

OVIEDO, (AP).— La Selección de Fútbol de Chile enfrenta hoy a Austria en su debut en el Campeonato Mundial y desde su entrenador hasta el último suplente están convencidos de que ofrecerán una buena actuación.

ELIAS FIGUEROA Y LUIS SANTIBÁÑEZ

"Esta es la culminación de un trabajo que duró tres años. Ha llegado el momento de actuar y no podemos echar todo por la borda", señaló Elías Figueroa, capitán del equipo chileno.

"Tenemos la obligación de cumplir y usaremos todas nuestras fuerzas para no defraudar", dijo el entrenador Luis Santibáñez.

Las afirmaciones de Figueroa y Santibáñez reflejan el optimismo y deseo de actuar mañana en buena forma.

El partido con Austria tendrá lugar en el estadio Carlos Tartieri de Oviedo a partir de las 17.15 horas (13.15 GMT).

Será el segundo partido del Grupo II, que inauguraron ayer Alemania Federal y Argelia en Gijón.

EQUIPO CHILENO CUMPLE ÚLTIMO ENTRENAMIENTO

Los chilenos realizaron su última práctica, durante 45 minutos en el estadio oficial, aprovechando una disposición de la FIFA que permite a los participantes probar el terreno 24 horas antes del partido.

Los austríacos anunciaron que no usarán esa licencia.

"El césped está un poco alto", objetó Santibáñez después de la práctica, pero se anunció que será cortado antes del partido.

"El estado del plantel es óptimo",



ELIAS FIGUEROA sólo piensa en el triunfo sobre los austríacos.

dijo el médico Eugenio Valdecantos. El preparador físico Gustavo Ortiz indicó que "físicamente, están mejor que nunca en los últimos meses".

El tiempo mejoró en Oviedo, una temperatura unos 20 grados.

Los austríacos realizaron ayer última práctica, en privado, en concentración del balneario de Cadas, cerca de Oviedo.

El entrenador Georg Schmidt dijo que todo su plantel está bien y que ahora "nuestra atención está centrada en el partido con Chile".

NOS PREOCUPA EL EQUIPO CHILENO

Para Schmidt no hay un jugador débil en el equipo chileno. "Los jugadores me preocupan. Tienen individualidades como Caszely o Yáñez, pero el equipo en su conjunto es el que me preocupa", aclaró.

Santibáñez insistió en su desconfianza sobre lo que llama "infracciones en las reglas" de los austríacos en sus encuentros internacionales.

NO SON VIOLENTOS DIJO SANTIBÁÑEZ

"No he dicho que los austríacos sean violentos. Lo que dije es que un foul reiterado, sistemático, recurran a un resquecio reglamentario y lo hacen en tres cuartos de cancha, metros antes de la entrada a su área grande", dijo.

El entrenador dijo que desconfía "el resquecio reglamentario" de los austríacos con las películas de los juegos antes del Mundial.

"Es un rival de categoría pero esa es resquecio legal y nuestra obligación es denunciar esto para que la fiesta del fútbol no sea enturbiada", agregó.

Triunfo de Argelia sobre Alemania

Para Yáñez y Moscoso: "no fue una sorpresa"

GIJÓN (Por Gerardo Ayala, enviado especial).— La victoria conseguida por Argelia ante Alemania Occidental, en el match inaugural del grupo 2, en el que además participan las selecciones de Chile y Austria que juegan hoy. A los seleccionados nacionales Gustavo Moscoso y Patricio Yáñez, no los tomó por sorpresa, según propias declaraciones.

"El resultado favorable para los argelinos, no me sorprende", dijo Patricio Yáñez, quien es uno de los jugadores nacionales que junto con Elías Figueroa y Carlos Caszely, son los más asediados por la prensa extranjera.

"Siempre he manifestado, cuando se me ha consultado sobre algún pronóstico, que todos los equipos tienen las mismas posibilidades, ya que por algo han llegado hasta esta fase mundialista. Por lo cual considero que los resultados a priori son una falta de respeto. Ya ve usted, lo que sucedió hoy (ayer). En el papel —pero no en la cancha— Alemania era muy superior a Argelia".

"Logicamente que lo que sucedió nos favorece e incentiva para así ante Austria lograr un buen resultado".

Antes de que comenzara este torneo, se especuló de que sería el certamen de la violencia contra la habilidad. ¿Luego de jugado algunos partidos, piensas que esa primera impresión es efectiva?

"Por lo visto hasta el momento, pienso que no, ya

que la habilidad sólo se ha contrarrestado con velocidad". ¿Esto le da mayor confianza para encarar el match de mañana (hoy)?

"Seguro que sí, pero tengo que aclarar que aunque se juegue con mucha violencia y fuerza, igual no me restará confianza, para entregar todo lo mejor de mi fútbol, en pos de un resultado favorable para Chile".

GUSTAVO MOSCOSO

Por su parte Gustavo Moscoso, titular indiscutido para el partido de hoy, según informaciones extraoficiales, al ser requerido por LA NACIÓN, dijo:

"El resultado no me sorprende en lo más mínimo, al igual que no tiene por qué sorprender si Chile logra mañana (hoy) un buen resultado, ya que creo que los argelinos —al igual que nosotros han realizado un trabajo serio y a nivel de este tipo de certámenes, por lo cual pienso, que la palabra "SORPRESA", se debiera eliminar, ya que todos los equipos que aquí participan y están entre los 24 finalistas del mundo, se puede decir —algunos más, otros menos— están en las mismas condiciones. Y, como ejemplo para graficar aún más mi declaración puedo citar lo sucedido en el match que protagonizaron los seleccionados de Perú y Camerun.



PATRICIO YÁÑEZ, no se mostró sorprendido por el triunfo de Argelia sobre Alemania, agregando que era un buen augurio para el elenco nacional (Foto Marcos Muga).



GUSTAVO MOSCOSO, "presto" a ponerse su "herramienta" de trabajo, antes de iniciar el entrenamiento. Al igual que Yáñez y el resto del plantel tampoco le causó sorpresa el triunfo argelino. (Foto Marcos Muga).



CON ESTE GOL, Argelia derrotó a Alemania: Belloumi conecta un centro de Madjer y después a celebrar. (RADIO FOTO UPI).

Argelia también pidió cartas en el asunto

MADRID (Por Hugo Gasc, especial para LA NACIÓN).— Hemos estado en el Palacio de los Congresos de esta capital española, presenciando en una pantalla gigantesca el partido entre Inglaterra y Francia. A nuestro lado los periodistas chilenos Antonio Vera y Renato González (Mister Huifa). También el colega de "Deporte Total" Jaime Godoy. Hemos disfrutado del excelente primer tiempo jugado en San Matres.

De pronto alguien hace correr una noticia. En otra pantalla en el mismo edificio sede del Campeonato Mundial, otra cadena de televisión está transmitiendo el partido de Argelia y Alemania y nos parece increíble lo que nos cuentan: finalizado el primer tiempo empatan sin goles. Increíble, pero es cierto.

Hay que empezar a creerle a algunos entrenadores (de por sí muy mentirosos), que últimamente se han cubierto las espaldas con la frase "no hay enemigo chico". Y es cierto. Un día antes en La Coruña, los de Camerun le han desde nuestro continente y que creían que tendrían que vérselas solamente con Italia y Polonia.

Resultado Camerun les ha quitado un punto y perfectamente bien pudieron ser los dos, con un gol anulado y que dejó dudas respecto del cobro. Ahora, Argelia "se alza con el santo y la limosna" y deja a todo el mundo con un palmo de narices. Veíamos el juego por la televisión y nos parecía realmente increíble. Habíamos visto algunos videos de los argelinos. Sabíamos que varios de sus componentes juegan habitualmente en el fútbol francés. Pero no nos imaginábamos siquiera que estuvieran en situación de descomponer a los alemanes, de jugarles de igual a igual y que, estando en ventaja

en el segundo tiempo, supieron mantenerla. Cuando Rumennigge entró al minuto 22, vino la réplica inmediata al minuto siguiente y el notable gol conseguido por Belloumi. Como para que no hubiera dudas respecto de quién estaba mandando en la cancha de Gijón.

Es más. En los minutos —que el árbitro peruano Labó aumentó tal vez con exceso a descuentos que parecieran inexistentes— los defensores argelinos —no sabemos si por honestidad o por ingenuidad— en ningún momento echaron la pelota fuera del campo o "hicieron tiempo", recurriendo a las viejas y tan conocidas tretas existentes. Por el contrario, jugaron intensamente, como si el partido recién empezara. Como si estuvieran frente a cualquier equipo y en ningún momento dejando la impresión de temer al desenlace frente al ex-campeón del mundo y actual favorito, junto con Brasil, en la mayoría de las papeletas y pronósticos.

Ha sido un triunfo que nadie discute. Un mérito notable de quienes en los últimos años han trabajado para que el fútbol prenda en la juventud africana. Han confirmado cuanto se ha dicho, en relación con que no vinieron a "hacer número a este Mundial". Cuando Rachid Mekhoufi, el entrenador de Argelia, dijo a la prensa "no le tenemos miedo a nadie y pasaremos a la segunda fase", todos pensaron: "Estos turquitos no saben en lo que se meten". Después de los 92 minutos jugados en el campo de El Molino, hay que reconocer que "sabían perfectamente a lo que venían".

No queremos estar ahora en el "pellejo" de Santibáñez, que pensaba que "la cosa" era solamente con Alemania y Austria". Ahora sabemos que también Argelia ha pedido cartas en el asunto.

La Nación en el mundial '82



En la foto, aficionados argelinos celebran con gran alborozo el extraordinario triunfo logrado por su selección ante el poderoso conjunto alemán por 2-1 (UPI).

Para las agencias internacionales

Chile es una mezcla de experiencia y juventud

OVIEDO (UPI).— Dentro del misterio que han mantenido los técnicos sobre la formación chilena en la Copa Mundial de Fútbol, dos hombres, el experimentado defensa internacional Elías Figueroa y el delantero debutante, Patricio Yáñez, parecen tener sus puestos asegurados en la alineación titular.

Figueroa de 34 años y Yáñez de 21, son el mayor y el más joven dentro del

plantel chileno integrado por una mezcla de jugadores veteranos y novatos.

Yáñez, el hábil y veloz puntero derecho que aún tiene cara de niño, espera lograr la gloria que ya consiguió Figueroa en su dilatada carrera.

"Elías es un maestro, pero más que eso es un amigo para nosotros los jóvenes", dijo "el Pato" Yáñez, apodo con que lo conocen en Chile y que también utiliza la prensa española cuando se refiere a él.

En un momento de descanso en el Colegio Meres, donde está alojado el equipo chileno, Figueroa mira a Yáñez recordando que sus comienzos fueron muy similares.

"Espero y deseo que sepa aprovechar su ricas condiciones", indicó a su vez el espigado defensa central, tres veces designado el mejor jugador de América.

Sin embargo, agregó, "Yáñez tiene que saber que ésta es una carrera de sacrificios con éxitos y fracasos, momentos buenos y malos. Es en su último (la parte negativa), donde debe mostrar todo su valor", dijo Figueroa con la autoridad que le dan más de un centenar de partidos internacionales.

"El fútbol nos da mucho, pero nosotros también le damos toda nuestra juventud y eso es tanto o más importante que lo otro, lo material", agregó el libero del equipo, uno de los jugadores más técnicos que ha tenido el fútbol chileno.

La seguridad de su juego y su caballería dentro y fuera de la cancha le abrieron las puertas del éxito no sólo en Chile, sino también en Uruguay, Brasil, Estados Unidos y de nuevo en Chile, donde juega actualmente por el popular equipo de Colo Colo.

Si Chile hubiese estado presente en los torneos mundiales de 1970 y 1978, Figueroa habría igualado el record del arquero mexicano Antonio Carbajal, con cinco actuaciones en la Copa Mundial.

Figueroa defendió a Chile en Inglaterra en 1966, en Alemania en 1974, pero lo más probable es que éste sea su último campeonato mundial, porque hace unos días dijo que "espero dejar el fútbol, antes que el fútbol me deje a mí".

Yáñez, en cambio, hace su debut en la Copa Mundial y a pesar de ser el único jugador de Segunda División que integra el seleccionado, espera lograr su consagración en España.

Su club, San Luis, pudo haberlo transferido a un equipo de Primera División en Chile, pero los dirigentes prefirieron esperar "para ver qué pasa en el Mundial".

"Si soy titular —dijo modestamente— espero cumplir una buena actuación y me he preparado para ello porque sé lo que significa para mí futuro".

Dijo que finaliza su contrato con San Luis a fin de año y que hay varios clubes chilenos de Primera División interesados en sus servicios, pero reconoció que le gustaría continuar su carrera en el extranjero "y si es en Europa, mucho mejor".

"Esta Copa Mundial me servirá para aprender más y para darme a conocer al mismo tiempo", dijo el escurridizo delantero, "pero cualquiera que sea el lugar donde continúe mi carrera me esforzaré por progresar cada vez más".

Después de la Copa Mundial, Yáñez viajará a Estados Unidos para integrar un equipo internacional de la FIFA, que jugará en agosto con Cosmos de Nueva York en un partido con fines benéficos.

DESPACHOS DESDE ESPAÑA

Hugo Gasc

(Por Hugo Gasc, especial para LA NACIÓN).— Chilenos y alemanes organizadores antes del mundo de fútbol. Hemos visto tanto, todo lo que ha significado esta naturaleza. Hemos visto, igualmente, los elogios de la prensa de todas las latitudes, en los que dejaron nuestra casa, pero recojimos con benevolencia —que desde que empezó el mundo del fútbol— en relación con las fallas organizativas de todos los mundiales. En todo caso, en general se esmeran, en ser amables con todos, tenemos cara de visitas. Tan en periodista —según el diario "Expres" de Colonia— expresó el día de Mundial: "Esto es un mundo amable".

—Oo—

no termina de quitarle el Mundial al presidente de la Huelange, cuando ya empuja el piso" con todo lo que el Mundial de 1986, en Comenamos en su oportunidad. Herman Neuberger, el vice de la abieramente en contra del próximo. Y detrás de los países europeos y americanos y asiáticos, dicen.

—Oo—

de los jugadores que son sorpresos el control antidoping ("el llama jocosamente la prensa culpable de aproximadamente de vuelo entre las diversidades españolas. Un avión bimotor maniobrable, con capacidad para personas de la compañía Ismael, en su sede en Algeciras) es el que se el portador de los tubos de las muestras de orina para

—Oo—

cinco países tienen anualmente participación en un congreso internacional de derecho deportivo. (un que los "chuecos" internacionales todos los días). El menor es muy interesante, si se lo que acuerde tiene incierto el futuro de las competencias deportivas. Dicen que el congreso de las Naciones, entregará a la FIFA el proyecto de reglamento de disciplina, aplicable a los partidos en cualquier país. ¿Enhorabuena Chile hace años que los pesimistas sosteniendo —y se lo que a la directiva de la FIFA, los últimos 30 años— de que exista un código que "aplique" las faltas del juego

—Oo—

para ganar el Mundial, señor co. Preguntaba formulada en la "al colega" peruano. Su que imparcial: "¡Ojalá lo ganara Chile! Pero también pienso en la "usted algo de fútbol". Respondo un viejo aficionado al fútbol se originó en mi niñez. me gusta el fútbol de mi país, en general.

"Torito", el que manejó el combate

Alguna vez también nosotros —los periodistas deportivos— fuimos hinchas. Y cuando vemos a uno de nuestros atletas, que sin una línea técnica adecuada, con un estilo depurado, se las juega sin interesar nada más que el triunfo nos convertimos en uno más de la tribuna popular. Gritando, enronquecidos por la bravura de nuestro compatriota. Eso ocurrió con Benedito Villablanca cuando en su ueto alarde de guapeza que estremeció a los viejos seguidores de boxeo se apoderaba de un título mundial, descontrolando al titular Sammy Serrano.

La victoria quedó atrás. No olvidada, porque aún queda en nuestra retina una serie de hechos que es necesario recuperar por el túnel del tiempo. Usted que asistió esa noche al Catipolicén —uno de los pocos espectadores que podrá decir para orgullo personal que presenció ese primer título mundial— o del amigo que en provincias siguió las alternativas de la lucha —a través de la televisión deben haber sido sorprendidos que en cada asalto, desde el rincón del chileno, saltaba un colaborador luciendo una vistosa camiseta de color verde que siempre le provocó problemas al árbitro del combate, el venezolano Jesús Celis que a empujones lo sacaba del cuadrilátero.

Ese muchacho, lo tenemos frente a nosotros. Porque en su anónima labor, muy hábil y plena de artimañas, estuvo el apoxo vital para el triunfo de Villablanca. Es "Torito", así lo apoda el ambiente boxístico. Pleno de hechos y anécdotas, de cosas QUE NADIE A DICHO de lo ocurrido en el combate. Por eso dejamos que sea el mismo que narre... que cuente... lo escuchamos y lo transcribimos. Es uno de los héroes anónimos de nuestro boxeo, del deporte chileno. Que como siempre no pide nada para él.

Galvarino Olave, mi compadre que es el manager exclusivo y único de Villablanca, había planificado todo en forma adecuada para el combate. El truco que ideamos era que "Bene" cada vez que estuviera bien, al terminar el asalto se viniera tambaleando. Si estaba mal, que caminara erguido o saltando... de esa manera confundir a Serrano, que pisara el pulso... eso surtió efecto.

Las otras tretas las aprendí en Argentina. Por ejemplo antes que sonara la campana dando por finalizado el round debía saltar al centro del ring, para ganar tiempo. Al reiniciarse la lucha, debía darle la espalda al árbitro, para darle aire a "Bene" buscarle su recuperación y que Serrano se enfriara... El venezolano Celis me empujaba, me golpeaba en los riñones para que no insistiera en la treta, pero me las aguantaba... ocurre que el árbitro primero iba al rincón de Serrano y lo aconsejaba... y era notorio... entonces cuando me empujaba hacia afuera, le decía... Acuérdete que eres sudamericano, no seas malo Jesús y trataba de dialogar con él para que Villablanca ganara algunos segundos de respiro... Pero que el árbitro estuvo en contra nuestro era notorio, porque cada vez que separaba a los pugiles, colocaba sus dedos de la mano derecha en la yugular del chileno para ahogarlo... luego le apretaba los brazos donde el codo de Serrano había provocado enrojecimiento... Eso son trucos viejos en el boxeo y uno, entonces está en el deber de sacar a la luz ventajas...

En cada reposición round y round, le soplaban al oído a Bene para hacerlo reaccionar, le gritaba después ¡Vamos campeón...! La herida de Serrano está más abierta... era como... que Villablanca despertaba con vigor...

Si, es efectivo, en la cuarta vuelta cuando dominó el combate Serrano y ante el estado que exhibía por agotamiento Villablanca, el gordo Olave quería retirarlo... entonces el pugilista reaccionó y no quiso saber nada... ¡Muerto me sacan... fue lo que dijo y saltó al centro del ring...

Nunca vi a un muchacho más sereno ante un compromiso de tanta importancia. Yo estaba inquieto, Olave se movía siempre preocupado. El más tranquilo era el boxeador. Se tenía tanta confianza que nunca perdió la fe... me decía... mire compadre... es posible que pierda, pero sabe como me van a sacar del ring... Yo lo tengo que superar de puro guapo... no queda otra...

Cuando comenzó el vendaje y el calentamiento, todos los que estaban en el camarín, comenzamos a cantar ¡Vamos campeón... vamos campeón...! Fue el preámbulo de la corona.

Cuando estaba pronto a salir al ring, saqué una camiseta donde aparecía estampado el rostro de Serrano y le dije a Villablanca... ¡Este es tu rival, es el que posiblemente pueda quitar el pan a tus hijosa que Chile no pueda reír de emoción! Me miró y solo explotando de rabia, respondió... (censurado) Esto no me gana... no compadre a mí no me gana... de alla arriba no me bajan perdedor, muerto si pero no derrotado... Todo lo que he sacrificado no será en vano...

No ha sido una entrevista, fue un monólogo simple de un hombre muy silencioso, laborioso, artífice de una gran victoria. El hombre de la camiseta verde que provocó a todo el equipo de Serrano.

Lo hicimos por cábala el no entrar con uniformes nuevos. Incluso Villablanca combatió con zapatillas ya muy usadas, hasta la misma botella de agua de toda la campaña, nada se cambió...



"Ese cinturón podrá viajar a otro lugar del mundo, pero pocos podrán lucirlo con tanta propiedad por su bravura como la que exhibe Benedito Villablanca", afirma el muchacho del rincón chileno, Roberto Toro.

"Bene", un muchacho ejemplar



En el momento que Benedito Villablanca exhibe al público del Caupolicén el primer cinturón mundial que el pugilismo chileno logra en toda su historia. A su lado, con la camiseta verde y el escudo, aparece "Torito" controlando a quienes se acercan a felicitar al nuevo astro.

Roberto Toro Henríquez tiene 29 años, casado. Un muchacho que hizo boxeo cuando cumplía el servicio militar en Infantería de marina... "Ahí aprendí muchas cosas que luego en la vida son muy importantes..."

Lo apodan "Torito". Se lo ganó cuando vivió en Mendoza trabajando en los corrales de los managers Peco Bermúdez y Marcelo Tejedo. "Son dos maestros auténticos de boxeo". Logró carnet de segundo principal en la Federación Argentina de Boxeo... "Espero revalidarlo en Chile" y continuar laborando con Olave.

Sobre Benedito Villablanca y su manager Galvarino Olave, habla "Torito":

—El campeón es un excelente muchacho. Valioso por su calidad humana. Es un caso ejemplar. Demasiado bueno para estar en esto. Respetuoso y responsable. Entrena siempre, jamás lo van a sorprender en mal estado o en horas y lugares impropios para un deportista profesional. Tiene muy clara la película de lo que es amistad. Sabe quienes realmente le convienen como tales y los otros... Pienso que la juventud chilena tiene un auténtico ídolo en cuanto a respeto y cariño por el deporte y por esta tierra.

"Mire, el único que da órdenes y adiestra a "Bene" es mi compadre Galvarino Olave... nadie más. Quisieron meterle un consejo y no pasó nada. Todo lo planifica Olave y consulta a los que colaboran sobre una duda. El, como manager, por Villablanca es capaz de sacrificar muchas cosas, es quien da el ejemplo. Cuando se ganó el título y antes, ni él ni yo estábamos interesados en cuanto era el premio que recibiríamos. Olave si discute algo es por su pupilo..."

"Yo sólo doy gracias a quienes me apoyan. Para Ricardo Linao, que me ofreció trabajo, a Olave por integrar su equipo, a "La Nación" que me entendió que algo podía decir... Nunca pensé que me harían una entrevista..."

Aporte extraordinario de DIGEDER a la ACF

A más de ocho millones y medio de pesos asciende el aporte extraordinario que la Dirección General de Deportes y Recreación entregó a la Asociación Central de Fútbol para solventar los gastos de preparación y participación de la selección chilena en el Campeonato Mundial de España.

AUTORIZACION

La entrega del dinero fue autorizada por el decreto 439 del Ministerio de Hacienda, que suscribió también el Ministro de Defensa Nacional, mediante general Washington Carrasco.

La cantidad de 8 millones 599 mil pesos procede del 2 por ciento correspondiente a los concursos de "Polla Gol" efectuados sobre la base del campeonato de fútbol español.

San Luis está inscribiendo jugadores de otros clubes

Indignación en Audax Italiano y Malleco Unido los afectados

Bajo la dirección del preparador físico Carlos Ahumada entrena el equipo de Unión Española en el estadio de Santa Laura, mientras

Eladio Rojas, ex mediocampista de la selección de fútbol de 1950, es entrenador interino en Regional Atacama. El equipo norino quedó festivamente sin técnico al renunciar Nicolás Novello.



Alejandro Arancibia, puntero derecho de Audax Italiano, que fue inscrito por San Luis.

Para el domingo 3 de julio se firmó el contrato para jugar un partido amistoso de fútbol, en Rancagua, entre O'Higgins y Unión Española. Dicen que el dinero que se otorga a Unión Española, en abono a los aumentos no cancelados por los jugadores por los pasajes de los jugadores Miguel Ángel Neira y Waldo Quinteros, transacción hecha hace años... ¿?

El jueves envió a los clubes el departamento respectivo de la Asociación Central la liquidación de asignaciones familiares de los jugadores y entrenadores de fútbol correspondientes a los meses de febrero, marzo y abril.

A Unión Calera iría Francisco O'Higgins, ex mediocampista de Santa Laura, que no siguió en el "Yaguajay" por decisión del entrenador melipillano Humberto "Chita" Castro.

Malestar hay entre los dirigentes de Audax Italiano y de Malleco Unido por el procedimiento usado por San Luis de Quillota, que inscribió jugadores de otros clubes. Arancibia, de Audax, y Muñoz Rocha, de Malleco, pese a que no estaban reglamentariamente inscritos por sus instituciones.

Letanú y Antonio Muñoz a prueba en San Felipe

Dos importantes contrataciones hará Unión San Felipe. El equipo, que tenía serios problemas económicos, al parecer los superó con la llegada de un mecenas, de apellido Ventura.

Julio Baldovinos, el entrenador, quiso conformar un equipo para pelear uno de los cinco primeros lugares del torneo cuyos equipos ascenderán automáticamente, y empezó a pedir.

El entrenador argentino aconsejó la contratación del ex arquero de Nublense y Green Cross, Antonio Muñoz, quien firmó por los sanfelipeños el lunes en la noche.

ALFREDO LETANÚ

Y como centrocampista traen a prueba al ex arriete de Unión Española y de Estudiantes de la Plata de Argentina, Alfredo Letanú, quien debe llegar a la ciudad de Aconcagua el jueves, para ser sometido a prueba.

Letanú estuvo hace algunos años en el club de Santa Laura, pero no se adaptó y decidió regresar a Buenos Aires donde cumplió buenas actuaciones en San Lorenzo de Almagro, club que dejó a fines de la temporada pasada.



El argentino Alfredo Letanú está a prueba en Unión San Felipe. Todos creen que se quedará.

Punta Arenas será la nueva capital del boxeo nacional

El próximo mes actuarán en esa ciudad todos los pugiles que están en el corral del empresario Lucio Hernández

El boxeo profesional chileno desarrollará su máxima actividad en el

próximo mes de julio, en Punta Arenas, donde en cinco veladas semana-

les actuarán todos los pugilistas que están en el corral del empresario Lucio Hernández.

En los distintos programas que tiene considerado el empresario pelearán ante profesionales argentinos conocidos en la zona magallánica, Héctor "Yeye" Hernández, Eduardo Prieto, Cardenio Ulloa, Juan Cruces, Hugo Hernández y Fernando Mena.

La primera velada se efectuará el sábado 3, y en los combates principales actuarán Juan Cruces y Fernando Mena, quienes enfrentarán, respectivamente, a Carlos Concha y a Oscar Ampuero, ambos profesionales de Punta Arenas.

ENTUSIASMO

La iniciativa de hacer boxeo ha sido entusiastamente recibida por la afición local y también por el comercio de la zona, que a través de sus representantes ha comprometido su ayuda económica.

Por otra parte, la reciente actuación de la selección amateur de Sudáfrica dejó abierto el camino para que el boxeo siguiera progresando, hasta transformarse en la actividad deportiva que más interesa a los magallánicos. Precisamente, los dirigentes deportivos de la ciudad respaldaron la iniciativa de Lucio Hernández, bautizando a las veladas que se efectuarán en julio como "el mes del boxeo de Punta Arenas".

NUOVA JORNADA

Una nueva jornada de boxeo profesional, a nivel internacional, se disputará el próximo viernes en el gimnasio cubierto de esta ciudad.

En la categoría medio mediano liviano se medirán el pugilista magallánico, Nelson Ampuero, y el argentino Roberto Avila.

El combate estelar lo protagonizarán el argentino Mario Matysse, de gran actuación en nuestro medio, y el boxeador ecuatoriano Vicente Salcedo, quien llegará hoy a Punta Arenas.



Héctor "Yeye" Hernández será una de las figuras que se presentarán en Punta Arenas. Sin duda la gran atracción para el aficionado local.



Eduardo "Maravilla" Prieto, la gran esperanza iquiqueña, también estará en el mes de julio con el promotor Lucio Hernández.

Suspendido por una fecha G. Valentini

El volante de la Universidad Católica fue multado además en 17% de su sueldo

El jugador Gino Valentini de la Primera División de Universidad Católica, expulsado durante la "liguilla" del Campeonato Copa "Polla Gol", fue suspendido por una fecha y multado en un 17 por ciento, en la sesión que celebró esta noche el Tribunal de Penalidades de la Asociación Central de Fútbol. Este le impedirá debutar en la primera fecha de la próxima competencia oficial.

CASTIGOS

El organismo disciplinario consideró además los incidentes de la primera fecha del campeonato de Segunda División y aplicó los siguientes castigos a jugadores expulsados: 2 partidos de suspensión a Laurence Tapia (Everton), Víctor Nitruihal (Green Cross Cautín) y Eduardo Fabres (Cobresal). 1 partido de castigo a Mauricio Tapia y Wilfredo Cabrera (Ovalle), William Roldán y Alejandro Droguett (Trasandino).

Por acumulación de tarjetas amarillas fueron sancionados los futbolistas Benjamín Pérez de Trasandino, con 1 partido de suspensión más un 17 por ciento del sueldo de multa y Benjamín Muñoz de Malleco Unido, con 1 partido de castigo y 21 por ciento del sueldo de multa.

Corte de Apelaciones verá hoy recurso de protección de Audax

Hoy en la tarde la Corte de Apelaciones verá el segundo recurso de protección presentado por Audax Italiano, contra la determinación de la Asociación Central de Fútbol por inscripción del jugador Juan Carlos Letelier, por el club Cobresal.

El alegato de Audax Italiano lo defendió por el abogado de la institución, Isaac Ugarte.

En esta ocasión, el profesional tendrá de demostrar a los magistrados la anomalía en que habría incurrido la Asociación Central de Fútbol al no conocer el contrato privado firmado entre el presidente de Wanderers, Renzo Arata, y el de Audax Italiano, Félix Pavone.

Riera y Pesce discutieron transferencia de Cornejo

Deportes La Serena gestionará la compra de un jugador extranjero para reforzarse en el torneo de Segunda División

Los entrenadores Fernando Riera, de U. de Chile, y Dante Pesce, de Deportes La Serena, se reunieron con el objeto de establecer de modo definitivo los términos bajo los cuales el jugador argentino, que cumplió la etapa universitaria en el club de la ciudad de La Serena, cuando ésta transfirió a Eledoro Cornejo.

Al momento de materializarse la transferencia la "U" pagó una suma

de dinero y además se comprometió a ceder en calidad de préstamo o de modo definitivo a tres jugadores del plantel; en este punto del convenio, ambos entrenadores tenían un criterio distinto, ya que mientras Riera ofrecía a jugadores juveniles de "poca monta", Pesce exigía que éstos fueran de realidad "presente" y no futura, es decir jugadores ya foguados, que fueran para el elenco nortino: refuer-

zos y no "rellenos" en un plantel que tiene muchos elementos jóvenes.

De acuerdo a lo conversado, Riera ofreció a Olivares, ex puntero izquierdo de Wanderers y a Flores, que jugaba por Aviación. Pesce aceptó a Flores y Olivares, pero además exigió que le sea cedido Aránguiz, quien no conforma absolutamente al coach universitario.

REFUERZO

Como estos tres hombres no significan desembolso para La Serena, el poco dinero que tiene la institución lo emplearía en contratar a un jugador extranjero experimentado y de antecedentes y a un elemento chileno de las mismas características. El presunto refuerzo foráneo, lo buscará Pesce en Argentina y es el ex internacional Héctor Yazalde, quien jugó en San Lorenzo y Newell's Old Boys de Rosario y posteriormente en Portugal y Francia.

QUINTANO

En cuanto al refuerzo chileno, Serena insistirá en Alberto Quintano, quien ya jugó en un partido amistoso. Por la transferencia, Católica pide 40 mil dólares, que podrían rebajarse un poco, con lo cual la operación podría formalizarse en los próximos días.

Pesce viajará a Argentina la semana próxima y si la operación Yazalde tiene éxito, todo el esfuerzo se centrará en torno a la contratación de Quintano.

Fernando Riera se reunió con su colega Dante Pesce para discutir los términos definitivos de la transferencia de Eledoro Cornejo.



El técnico de Deportes La Serena quiere un refuerzo extranjero para dar mayor fuerza a su cuadro que tiene muchos jóvenes.

Héctor "Chirola" Yazalde se probará en La Serena

Héctor "Chirola" Yazalde, futbolista argentino de 31 años de edad que el año pasado jugó por el equipo de San Lorenzo de Almagro y que antes tuviera una destacada actuación en el fútbol portugués, vendrá a probar a Deportes La Serena.

Así lo informaron dirigentes serrenenses a LA NACIÓN, además de ratificar el interés de la institución por Alberto Quintano y Leonardo Veliz. También informaron que se encuentra entrenando en el equipo nortino Juan Kocsina, ex mediocampista del mismo club que en la temporada 1981 jugó en el fútbol de Honduras.

Puerto Montt quiere una plaza en la III División

Luego del éxito en el Nacional amateur

"Puerto Montt crece enormemente y el deporte no podía quedarse atrás". Palabras del alcalde Jorge Brahm, enfocando el momento que vive esta ciudad que quiere llegar a la tercera división del fútbol chileno. La verdad es que luego del último torneo nacional de fútbol amateur, sobran motivos para pensar que sus deportistas están en condiciones de tener un cuadro en esa división.

"El público, ha dicho su alcalde no tiene a la lluvia, tenemos un moderno estadio dotado de todos los implementos necesarios para comodidad de los jugadores, una cancha cuyo drenaje resiste las lluvias y aficionados a los cuales no les arredra la lluvia".

La verdad que la primera autoridad edilicia de la zona tiene la razón al afirmar como buena plaza a la ciudad para un evento deportivo importante como es el fútbol.

Por su parte el aficionado se pregunta, ¿si en Temuco llueve tanto como en Puerto Montt cómo es que tienen un equipo en el fútbol profesional? A esto podría contestarse que en la capital de la frontera el estadio tiene sus tribunas techadas, pero de todas maneras la cancha se moja igual. Puerto Montt sin embargo, proyecta techar sus tribunas y para ello el tesón y dedicación de su alcalde Jorge Brahm significan una clara esperanza para los porteños.

Ahora todo depende de las gestiones que emprendan sus dirigentes encabezados por el presidente de la Asociación de Fútbol de Puerto Montt, Raúl Vargas, quien ha anunciado que a partir del mes de septiembre comenzará el nuevo trabajo de la selección que enfrentará a equipos de la zona y algunos del centro del país. Importante medida si quieren habitar al público a estos espectáculos y ocupar así un estadio sin desperdicio como uno de los más bellos del país. Está ubicado en Chiquinco a orillas del Canal de Tengel y rodeado por praderas de un verdor increíble. (Dario Verdugo Petri).

Otra jornada mixta de básquetbol esta noche

Los programas de básquetbol siguen y en cada oportunidad aparecen gratas sorpresas. En la noche del martes, en Nataniel Cox, U. de Chile, con su equipo femenino, superó largo a Santiago Morning, ganando ya el primer tiempo, 34 a 28; para terminar con una cuenta de 71 a favor por sólo 53 de las melipillanas.

Otro encuentro se realizó en Nataniel, pero éste entre los equipos masculinos de Universidad Católica y Brjas. La Católica con un cuadro poderoso (se dice muy bien estimado). Ganó el quinto universitario por 40 puntos contra 36, el primer tiempo, para golear 90 contra 69 en la cuenta total.

La cuenta para los equipos femeninos fue en el equipo de U. de Chile: Cotina Ortiz 23, Ema Solís 20, Marcia Cespedes 10, Marlene Urzúa 8, Verónica Cavieres 6, Bella Lemus 4. Total 71 puntos. Para Santiago Morning anotaron: Juana Gajardo 16, Marisol Yañez 12, Alejandra Guzmán 9, Olga Orellana 4, Ana Leiva 4, Miriam Leiva 4, Ana Rojas 2 y Caty Cameratti 2. Total 53 puntos.

PROGRAMA DE HOY EN NATANIEL COX

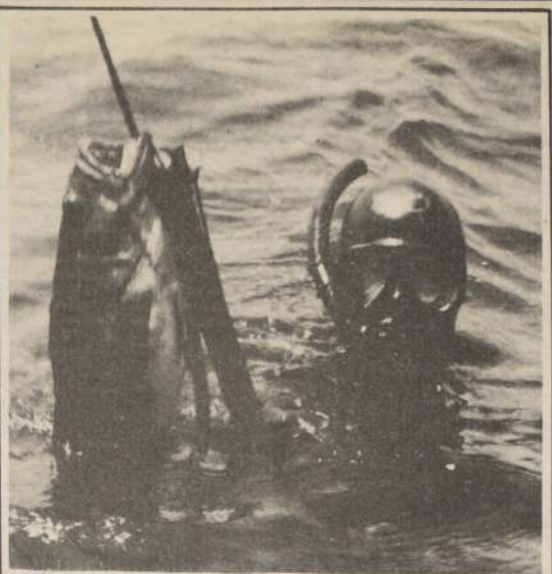
Para hoy en la noche deben jugarse otros dos encuentros en el recinto de Nataniel. Como preliminar, a las 19.15, se encontrarán los quintetos femeninos de Colo Colo con Thomas Bata y de fondo lo harán los cuadros masculinos de Unión Española enfrentando a Chiletra.



Conjunto de BRISAS que debutó en serie de honor realizando un buen encuentro frente al poderoso equipo de U. Católica. Son tenaces y muy deportivos como netos aficionados. Bien por los pupilos de Gabriel Mitre.



La U. Católica presentó este poderoso equipo a la competencia oficial. Tiene buena dotación: Manuel Herrera, Enrique Camponovo, Velimir Skoknic, Mario Sánchez, Miguel Ureta, en su formación titular.



El antofagastino Alejandro Flores, campeón de caza submarina, será la gran carta de triunfo de Chile en el Mundial que se realizará en nuestro país.

Antofagasta será sede del mundial de caza submarina

Se realizará en septiembre de 1983

La Federación Chilena de Deportes Submarinos por acuerdo de su Consejo de Delegados, designó a la ciudad de Antofagasta, como sede del Campeonato Mundial de Caza Submarina, a realizarse el mes de septiembre de 1983.

La decisión, se adoptó tras largas discusiones y análisis, ya que también postulaban a ese derecho Viña del Mar, Coquimbo e Isla de Pascua. Primero la decisión favorable a la ciudad nortina por su infraestructura adecuada, la calidad de sus aguas y porque de Antofagasta, es el actual campeón Nacional de esta especialidad, Alejandro Flores.

Walter Arriaza, presidente de la Federación de Deportes Submarinos, quien proporcionó la información, señaló que la determinación ya fue común—cada oficialmente el Comité Mundial de Actividades Subacuáticas, con sede en París.

Se espera que el Campeonato Mundial de Caza Submarina de 1983 asistan no menos de 100 buzos, en representación de 20 países.

Chile tiene un campeón mundial de esta modalidad. El título lo consiguió en Iquique, el año 1971, Raúl Choque.

EN REMO

Para los días tres y cuatro de julio fijó la Federación de Remo, los cotajes de selección del seleccionado que viajará a Perú durante el mes de agosto.

La jornada selectiva tendrá como finalidad elegir el conjunto de "singlistas" que participarán en un nuevo campeonato de velocidad "co-tivel" sobre distancias de 500 metros, que tradicionalmente realiza la Federación de Perú.

Las pruebas de selección se harán en la Laguna Caren, ubicada en el sector metropolitano de la comuna de Pudahuel y cuya puesta es apta para pruebas cortas de velocidad.

Chile viajará con un equipo integrado por "singlistas" cadetes, juveniles y adultos.

A todo ritmo trabajó equipo de Copa Davis

Belus Prajoux y Pedro Rebolledo realizaron una intensa práctica en Estadio Israelita

El entrenador Luis Ayala, a la vez capitán del equipo chileno de tenis para la "Copa Davis", señaló que Belus Prajoux y Pedro Rebolledo se vieron bastante bien en el primer aprobante en víspera de los encuentros clasificatorios con Australia.

Los entrenamientos se iniciaron en el gimnasio cerrado del Estadio Israelita de Avenida Las Condes, recinto al cual se le dotó de la carpeta plástica "Supreme", ya utilizada en ocasiones anteriores.

Luis Ayala observó detenidamente la práctica de Prajoux y Rebolledo, los únicos jugadores integrados plenamente hasta este momento al equipo chileno. En todo caso, se espera para las próximas horas la llegada de Ricardo Acuña desde los Estados Unidos.

BUEN NIVEL

El técnico Ayala indicó que ambos jugadores se encontraban en perfectas condiciones físicas, y añadió que los tenistas exhibieron un buen nivel de juego, a pesar de que recién están comenzando los entrenamientos. "Creo que llegaremos a un excelente nivel de preparación cuando nos toque enfrentarnos a los australianos; nuestras posibilidades son valederas como las de ellos".

Belus Prajoux dijo, por su parte, que él está muy contento de integrar la escuadra nacional y que sólo esperaba trabajar duro para estar en las mejores condiciones para el confronto con los australianos a los que calificó de ganables.

Rebolledo también dejó entrever su optimismo. Pienso que realizaremos una actuación buena para las pretensiones de avanzar frente a los calificados tenistas europeos.



Luis Ayala está optimista con respecto a los partidos por Copa Davis, indicando que el equipo está en excelentes condiciones.

Intensamente trabajó Pedro Rebolledo en su primera práctica con miras al enfrentamiento con los australianos.

Dictarán cursos a monitores de boxeo

El Sindicato de Entrenadores de Boxeo, con el auspicio de la Federación, realizará el sábado un curso para monitores que posteriormente trabajarán en las comunas metropolitanas.

El curso comenzará a las 11.00 horas y versará sobre materias esenciales técnicas (boxeo defensivo, boxeo de ataque y fundamentos de los golpes más importantes) y también sobre conocimientos básicos de fisiología y kinesiología, en las que intervendrán médicos especialistas.

DIPLOMA

Los monitores que aprueben el curso recibirán el diploma correspondiente que emitirá el Sindicato de Entrenadores y que será visado por la comisión técnica de la Federación.

"Circuito Maipú" abre temporada ciclista

La prueba en ruta se iniciará el próximo domingo con los mejores especialistas de la capital

El calendario oficial de ciclismo en ruta se iniciará el próximo domingo 20 con la disputa del tradicional "Circuito Maipú" que organiza el Departamento Técnico de la Federación.

La competencia comenzará a las 09.00 horas desde el cruce de Avenida Fajartes y Ruta 68 y comprenderá la Avenida Circunvalación Américo Vespucio, sobre un recorrido total de 90 kilómetros.

El programa del circuito en sus distintas categorías, fue acordado en forma conjunta por los miembros de la Comisión Técnica de la Federación y los entrenadores de todos los clubes afiliados a la Asociación Metropolitana de Ciclismo. Este hecho asegura la participación en la prueba de los mejores especialistas de la capital y en general de la Región Metropolitana.

Junto con anunciarse la realización del Circuito Maipú, se informó que por falta de auspicio económico, no se efectuarán dos competencias tradicionales en el ciclismo rutero: la vuelta a la IV Región y la vuelta al Norte.

CICLISMO ESCOLAR

El segundo torneo del tercer campeonato escolar de ciclismo, organizado por la Municipalidad de Providencia, entre el 19 del presente y el diez de julio próximo.

En el torneo, auspiciado por bicicletas "Motobecane", podrán participar todos los escolares de la Región Metropolitana que lo deseen, con el único requisito de tener la representación oficial de su respectivo colegio.

Según se informó en la Municipalidad de Providencia, se espera la participación de, a lo menos, unos 300 ciclistas estudiantiles.

El circuito de la competencia será el siguiente: Avenida El Bosque, desde Pocuro hasta Eliodoro Yáñez. La partida y meta estarán frente a la plaza "Presidente Alfaro", de Providencia.

Los organizadores indicaron que será una competencia para varones en seis categorías, desde mini hasta universitarios y que los premios por categoría los aportará el auspiciador del evento.

La Municipalidad, por su parte, premiará al colegio que lleve el mayor número de participantes. Otro premio, también aportado por bicicletas "Motobecane", consiste en un viaje a Francia, el que será otorgado una vez que finalicen los seis torneos del campeonato, en diciembre del presente año.

Este segundo torneo se realizará los sábados 19 y 26 de junio y tres y diez de julio próximo.

Envió cable Asociación Zambrano junto a la selección

La Asociación de Fútbol, "Zambrano", de Quinta Normal, hizo llegar un telegrama de respaldo a la selección nacional que debuta hoy en el Mundial de España y que dice a la letra:

"Señor Elias Figueroa Bretner. Dirección: Colegio Meres Oviedo-España. Asociación de Fútbol "Zambrano", de Quinta Normal vibra y alienta a los jugadores del fútbol chileno. Fuerza y victoria. Juan Meza. Presidente".

Días pasados, en esta misma comuna, se les rindió un homenaje de despedida a los seleccionados nacionales, y extensivo especialmente a Lizardo Garrido, un joven que nació en el fútbol de esta comuna.

Lindo gesto del deporte amateur de Quinta Normal.

Coronel Luis Pedrosa Coordinador de deportes visitó comuna de Buin

Importante visita realizó a la comuna de Buin, el coronel Luis Pedrosa Alonso, Coordinador Regional Metropolitano.

Acompañado del alcalde Manuel Ortiz Orfando, visitó el cine-gimnasio en la plaza de Buin, constataando el trabajo deportivo de los escolares y los terrenos donde se construirá el futuro "Complejo Deportivo" a un costado de la Carretera Panamericana. En la reunión efectuada en la Ilustre Municipalidad, donde también estuvieron presentes Guillermo Núñez, secretario del Consejo Local de Deportes; Jorge Solís, jefe de Planificación; y Ernesto del Pino, jefe de Obras, se dio a conocer el Plan Operativo para 1983 y la forma como el Consejo está trabajando para incentivar la participación deportiva de la comunidad durante el presente año.

En su oportunidad, el alcalde de Buin señaló al Coordinador Metropolitano, que a contar del presente año, la Ilustre Municipalidad atenderá el fichaje médico de los deportistas de la zona empleando para esta misión personal especializado.

AGUSTINAS 1269-CASILLA 81-D-FONO 82222

GANO MERECIDAMENTE A ALEMANIA DOS A UNO

ARGELIA, QUE SORPRESA MAS GRANDE



GOLPE A LA CATEDRA

ARGELIA 2 - ALEMANIA FEDERAL 1. — Un resultado que para muchos aficionados al fútbol mundial no estaba en sus cartillas. Para quienes han seguido la trayectoria del equipo africano, había optimismo en su actuación, pero jamás con tanto brillo como el lucido ayer en Gijón. En la escena, el meta Cerban anula la entrada de Rummenigge.

GIJÓN (por Gerardo Ayala, enviado especial). — Estoy aquí en las oficinas del Centro de Prensa del Estadio El Molinón y son mil voces las que a mi lado, en distintos idiomas, se preguntan lo mismo que me pregunto yo: ¿Es cierto todo esto?

Los cables que llegan desde Argel y que hablan de la euforia indescriptible que se ha apoderado de ese enigmático pueblo norteafricano me dicen que sí, que no estoy soñando. Efectivamente, Argelia le ha ganado a Alemania. Y lo más importante le ha ganado bien.

Porque no se trató de un triunfo afortunado o de la defensa desesperada de un gol. Ganó Argelia jugando bien, planificando en forma perfecta las cosas y mostrando a unas figuras notables. Como el arquero Cerban, como los dos centrales Guendouz y Kourichi, como el ya famoso Belloumi y muy especialmente como ese gran puntero izquierdo que es Assad.

NO PUEDO CREERLO

Eso que también lo que dijo Jupp Derwall, el entrenador alemán, al comenzar la conferencia de prensa posterior al partido. Reconoció el técnico germano que su equipo entró a jugar disciplinadamente y cuando quiso dar vuelta el partido se topó con un rival demasiado crecido.

Por su parte, Khlalef, técnico argelino, señaló que ellos estudiaron en el primer tiempo a los alemanes y que luego, al darse cuenta de que no era tan fiero en león como lo pintaban, salieron decididos a ganar el encuentro en la etapa final.

LOS GOLES

Dicho y hecho. Apenas 9' y un pelotazo profundo para Belloumi que enfrenta solo a Schumacher. Rebota la pelota en el arquero y le cayó al puntero Madjer, que puso en la red la primera clarinada de sorpresa.

Reaccionó Alemania y embistió como un toro ciego. Levantando centros y más centros para la cabeza del corpulento Hrubesch. Sin embargo, cuando por fin se decidieron a jugar una pelota baja, centro de Magath, apareció Rummenigge para establecer el empate.

Quedaban largos 24 minutos para esperar el triunfo alemán, pero de inmediato llegó la más grande de las sorpresas. Espectacular escapada de Assad por la izquierda.

da, centro a ras de piso y empalme de Belloumi para estreñecer al mundo conjuntamente con la red alemana. Ingresó otro "tanque" Fischer, pero no hubo forma de cambiar la tónica del partido. Porque lo que necesitaba Alemania eran ideas y el único jugador que podía aportar claridad estaba lesionado, Hans Müller, y por lo mismo el gigante alemán fue reduciéndose a la mínima expresión, en tanto que se produce el nacimiento de una nueva potencia mundial: Argelia.

MAL RESULTADO PARA CHILE

Lógicamente, todo el mundo —incluido el chileno— hemos exteriorizado nuestra alegría por el resultado sorpresa. Sin embargo, ahora ya con más calma, es preciso sacar cuentas y éstas arrojan un saldo que no es bueno para las pretensiones de Chile en el grupo del Mundial.

Porque si hace algunas horas un empate ante Austria no podía considerarse malo, ahora tampoco puede considerarse bueno.

De partida, ya no son dos sino tres los rivales a superar. Y cuál de todos ellos entraña mayor riesgo. Partiendo por la propia Alemania, que —como lo enfatizó Derwall— necesita ganar, sea como sea, sus dos próximos encuentros.

Con todo, lo de Chile, está aún por comenzar y lo que seguir creyendo en las posibilidades de la selección hasta que los resultados no demuestren lo contrario.

Resultados que, por no ser el fútbol una ciencia exacta, pueden provocar sorpresas tan grandes como ésta que le dio Argelia al derrotar a Alemania y poner un bruto de incredulidad en todos los que siguen a la distancia esta paña 82.

SINTESIS

CANCHA: Estadio El Molinón de Gijón
PUBLICO: 42 mil personas
ARBITRO: Enrique Labó de Perú
ARGELIA: (2) Cerban, Merzekane, Guendouz, Kourichi y Mansouri, Fergani, Dahleb y Belloumi, Madjer (Benoula) Zidane y Assad.
ALEMANIA: (1) Schumacher, Kaltz, Forster, Stielhies, Briegel, Magath, Breitner y Dremmler (Fischer) Lattmann, Hrubesch y Rummenigge.
GOLES: 54' Madjer, 66' Rummenigge y 67' Belloumi.

Derrotaron a Francia 3 por 1

INGLESES CONFIRMARON QUE ERAN FAVORITOS

■ Robson y Mariner no dieron respiro al arco galo y conquistaron los tres tantos del triunfo



Cancha: Estadio San Mamés de Bilbao
Partido: Inglaterra (3) - Francia (1), grupo No 4
Público: 44.172 espectadores.

Arbitro: Antonio Da Silva Garrido de Portugal, secundado por los guardalíneas Hernán César Coelho (Brasil) y Gastón Castro (Chile).

Goles: Bryan Robson (1'), Gerard So-

ler (24'), Robson (65') y Paul Mariner (82').

OOOOOOOOOO

INGLATERRA: Peter Shilton, Nick Mills, Phil Thompson, Terry Butcher, y Kenny Sansom. Ray Wilking, Steve Coppell y Bryan Robson. Trevor Francis, Paul Mariner y

Graham Rix. Suplentes: Ray Clemence, Phil Neal, Glenn Hoddle, Peter Whitte y Tony Woodcock.

FRANCIA: Jean-Luc Ettori, Patrick Battiston, Christian López, Marius Tresor y Maxime Bossis. Alain Giresse, Jean Francois Laros, René Girard y Michel Platini. Dominique Rocheteau y Gerard Soler. Suplentes: Dominique Baratelli, Gerard Janvin, Alain Couriol, Jean Tigana y Didier Six.

ENCUENTRO: Un partido entretenido y de gran fútbol donde los debutantes en las finales de un mundial, como Robson y Soler rindieron lo esperado al convertir tres goles de los cuatro que hubo en el transcurso del evento.

Ambos equipos se dieron por completo en la cancha de juego y a pesar que Robson anotó tempranamente para Inglaterra, aprovechando que la defensa francesa estaba ubicándose empalmó un centro con la pierna izquierda y pasó la pelota sobre el arquero Ettori que nada pudo hacer a pesar de su esfuerzo, pues el disparo potente y prácticamente encima del arco era imparable.

Aunque en desventaja, Francia no amilanó y demostró buen fútbol buscando el empate que llegó a los 24 minutos de la primera fracción por cuenta del puntero izquierdo Soler, que remató solo frente al guardavallas Shilton, tras recibir un pase hacia el centro del delantero Giresse. El tiro del francés, bajo y cruzado al segundo palo, derrotó sin apelación al golero inglés. Con el marcador igualado a un tanto terminó el primer tiempo donde ambos equipos se entregaron por entero y brindaron un espectáculo interesante a pesar de las ausencias inglesas de Kevin Keegan y Trevor Brooking, consideradas las principales figuras del cuadro británico.

En Francia, el capitán del equipo Michel Platini jugó retrasado tratando de hacerse con el balón y avanzar, pero encontró gran dificultad por la férrea marca de los ingleses, entre ellos Ray Wilkins. Quizás la mejor oportunidad de marcar la tuvo Platini a los 10 minutos de la segunda fracción cuando disparó un tiro libre cerca del área grande y que rozó el travieso del arco inglés.

En este segundo tiempo el partido no perdió el buen ritmo y si bien Francia no bajó la guardia, su línea defensiva demostró ciertos errores que fueron aprovechados por Inglaterra, sobre todo en ataques por las puntas que culminaban con centros aéreos, y es así como nuevamente Robson recibe de cabeza un centro enviado por Trevor Francis logrando enviar la pelota al fondo de la red, ante la salida del guardavallas.

Finalmente, Paul Mariner desde corta distancia vence al arco rival en el minuto 82 tras una falla del zaguero francés Marius Tresor, dejando el marcador definitivo de 3-1 y avallando el favoritismo que se cargaba a los ingleses antes de iniciado el encuentro.

La Nación en el mundial 82

12B

Santiago de Chile
Jueves 17 de Junio de 1982

EMPATO A 1 CON ESPAÑA

HONDURAS HIZO LA GRACIA

■ Rechifla general despidió al elenco local por su magra presentación.



ESTADIO: Luis Casanova.
CIUDAD: Valencia.
GRUPO N° 6.
PUBLICO: 70.000 personas.
ARBITRO: Arturo Ithurralde (Argentina).
GUARDALINEAS: José Barrancos de Bolivia y Jochen de Bulgaria.
ESPAÑA (1): Arconada; Camacho, Tendillo, Alexanco y Gordillo; Alonso, Joaquín y Zmora; Juanito, Satriestegui y López Ufarte.
HONDURAS (1): Arzú; Gutiérrez, Cedeño, Villegas, Bulnes, Madariaga, Gilberto, Zelaya; Morales, Betancourt y Figueroa.
GOLES: 8 minutos Zelaya, para Honduras. Segundo tiempo: 20 minutos, López Ufarte de penal, para España.
CAMBIOS: Segundo tiempo: Saura por Juanito, en España. A los 25 minutos, Cedeño por Morales, en Honduras.

VALENCIA. (Pepe Alonso). — Empatado a un gol terminó el partido jugado ayer aquí en Valencia, entre España y Honduras, por el grupo 5 del Campeonato Mundial provocando la segunda sorpresa del día (antes la había dado Argelia) y dejando estupefactos a los miles de asistentes al estadio, a la afición española que vivió por televisión y al Rey Juan Carlos que estuvo presente en el escenario del encuentro.

El partido fue dramático. Mientras el equipo de Honduras defendía ordenadamente el gol de Zelaya, a los 8 minutos, basando su actuación en el excelente trabajo defensivo y de medio campo, esperando atento su hombre de balón, el mismo, Figueroa para contratacar, los españoles se iban con "todo" en procura de lograr el empate primero y el triunfo después.

El empate lo lograron mediante un penal de Villegas en contra de Satriestegui, que fue servido por López Ufarte. Y desde ese momento los españoles sólo supieron lo que era atacar, atacar y atacar. Desordenadamente, pero con fuerza, y buscando por todos los sectores de la cancha la brecha que les diera la oportunidad de batir al excelente arquero Arzú, de los hondureños, que tuvo una labor impecable y brillante.

España, en el segundo tiempo, no tuvo ideas marcadas en la conformación del cuadro porque todos fueron atacantes. Desde los delanteros hasta los mismos defensas que entraban en juego sorpresiva tratando de desequilibrar el marcador. Pero el nerviosismo, también jugó en contra de los locales que con el pasar de los minutos se desesperaron y no tuvieron la claridad necesaria para abrir a un equipo muy disciplinado, como fue Honduras y que dio, con el empate la segunda sorpresa futbolística de ayer.

España se retiró de la cancha, en medio de pitufas y abucheos de sus parciales que, como buenos españoles, no "perdonan" este resultado que para ellos es como una derrota. Mientras que para Honduras fue una actuación realmente consagratoria.

El arbitraje del argentino Ithurralde fue correcto.

SATRISTEGUI, fue víctima de la falta penal que le permitió a su equipo igualar con Honduras, mediante lanzamiento realizado por Roberto López Ufarte. Ambos son defensores del Real Sociedad.

(PRIMERA FASE) MUNDIAL ESPAÑA '82

EQUIPOS		Alemania	Argelia	Austria	Chile	GRUPO 2									
LUG						J	G	E	P	GF	GC	DF	PTOS		
4°	ALEMANIA		1-2			1			1	1	2	-1	0		
1°	ARGELIA	2-1				1	1			2	1	+1	2		
	AUSTRIA														
	CHILE														

FIJATURE: (Horario: (11,15) de Chile.
OVIEDO - 17 - Junio - Chile - Austria
DESCANSO: 18 y 19 de Junio.
GIJÓN - 20 - Junio - Alemania - Chile
OVIEDO - 21 - Junio - Argelia - Austria
OVIEDO - 24 - Junio - Argelia - Chile
GIJÓN - 25 - Junio - Alemania - Austria

GOLADORES
Con 1 gol: Madjer y Belloumi (Arg). Rummenigge (Alemania).

(PRIMERA FASE) MUNDIAL ESPAÑA '82

EQUIPOS		Checoslovaquia	Francia	Inglaterra	Kuwait	GRUPO 4									
LUG						J	G	E	P	GF	GC	DF	PTOS		
4°	FRANCIA			1-3		1			1	1	3	-2	0		
1°	INGLATERRA	3-1				1	1			3	1	+2	2		
	KUWAIT														

FIJATURE: (Horario: (11,15) de Chile.
VALLADOLID - 17 - Junio - Checoslovaquia - Kuwait
DESCANSO: 18 y 19 de Junio.
BILBAO - 20 - Junio - Inglaterra - Checoslovaquia
VALLADOLID - 21 - Junio - Francia - Kuwait
VALLADOLID - 24 - Junio - Francia - Checoslovaquia
BILBAO - 25 - Junio - Inglaterra - Kuwait

GOLADORES
Con 2 goles: Robson (Ing).
Con 1 gol: Moliner (Ing) y Soler (Fr).